



**Aspiin**

AZIENDA SPECIALE  
INTERNAZIONALIZZAZIONE  
E INNOVAZIONE  
Camera di Commercio Frosinone

**Relazione del Presidente  
e  
Bilancio di Esercizio  
anno 2019**

**ASPIIN**

Azienda Speciale della Camera di Commercio di Frosinone  
Viale Roma snc Frosinone  
Codice Fiscale e P.IVA 02421330602

## INDICE

Relazione del Presidente e risultato di esercizio	pag. 3
Bilancio di esercizio 2019	pag. 38
Conto economico	pag. 39
Stato patrimoniale	pag. 40
Nota integrativa	pag. 42
Voci del conto economico	pag. 42
Voci dello stato patrimoniale	pag. 54

# RELAZIONE DEL PRESIDENTE

Signori Consiglieri,

si propone il Bilancio per l'anno 2019 dell'Azienda Speciale Internazionalizzazione e Innovazione della Camera di Commercio di Frosinone, ASPIIN, corredato dalla Relazione sulla Gestione e dalla Relazione del Collegio dei Revisori dei Conti.

L'Azienda è stata costituita con Deliberazione n. 101 della seduta di Giunta Camerale n. 9 del 18.06.01, ai sensi dell'articolo 32 del R.D. del 20 settembre 1934 n. 2011 e dell'articolo 2, comma 2 della legge 29 dicembre 1993 n. 580.

L'Azienda Speciale ASPIIN deriva dall'operazione di fusione per incorporazione dell'Azienda Speciale Ex Innova nell'Azienda Speciale ex Aspin con decorrenza 15 ottobre 2014, come da Deliberazione della Giunta della Camera di Commercio di Frosinone n. 88 del 12 settembre 2014 e come da rogito del Notaio Giovanni Piacitelli del 16 settembre 2014 n. repertorio 70665 e n. raccolta 19882.

Il Bilancio è stato redatto in conformità al "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio" di cui al Decreto del Presidente della Repubblica 2 novembre 2005 n.254.

L'Azienda rappresenta di adempiere il disposto dell'art. 65 comma 2 del Regolamento di cui sopra che prevede che le Aziende Speciali dimostrino, in modo programmatico e non prescrittivo, la crescente capacità di autofinanziamento e di copertura dei costi di struttura.

L'Attività dell'Azienda è stata sviluppata in armonia con le linee programmatiche fissate dal Consiglio Camerale con l'approvazione della relazione previsionale e programmatica il 29 ottobre 2018.

Di seguito si elencano, in ordine di data, gli eventi rilevanti che hanno caratterizzato la vita sociale dell'Azienda:

- Con Deliberazione del Consiglio di Amministrazione di Aspiin del 19 dicembre 2018 si approva il Preventivo Economico per l'anno 2019;
- Con Deliberazione n. 13 della seduta del Consiglio Camerale n. 5 del 20 dicembre 2018 si approva il "Regolamento contributi per favorire la crescita delle imprese sui mercati internazionali";
- Con Deliberazione n. 14 della seduta del Consiglio Camerale n. 5 del 20 dicembre 2018 si approva il Preventivo Economico per l'esercizio 2019 dell'Ente Camerale e il Preventivo Economico per l'esercizio 2019 di Aspiin;
- Con Deliberazione n. 7 della seduta di Giunta Camerale n. 1 del 28 dicembre 2019 si approva lo schema di bando per internazionalizzazione 2019 (PMI: le imprese italiane nel mondo) che sarà gestito da Aspiin;
- Con Deliberazione n. 6 della seduta del Consiglio Camerale n. 2 del 17 luglio 2019 si approva un contributo integrativo di € 15.000,00 per il progetto "Turismo sportivo nel Lazio" da svolgere in collaborazione con Aspiin;
- Con Deliberazione n. 14 della seduta di Giunta Camerale n. 3 del 15 aprile 2019 si stabilisce quanto segue:



1) si assegna in uso gratuito ad Aspiin, per il perseguimento dei propri scopi istituzionali, i locali individuati a piano terra della sede camerale di Viale Roma e contraddistinti con i numeri 36,37,51,52,53, oltre ai servizi governativi ed ai servizi igienici presenti, nonché di autorizzare l'utilizzo, in comune con l'Ente camerale, per le attività di rispettiva competenza, della stanza da destinare a Sala Panel presso il seminterrato;

2) si stabilisce che saranno a carico di Aspiin le spese per le utenze che saranno rimborsate all'Ente sulla base del rapporto mq. occupati dall'Azienda Speciale (192,40) su mq. complessivi della sede camerale di Viale Roma (2.420,00);

3) si approva lo schema di contratto di concessione in comodato d'uso gratuito dei suddetti locali per un periodo di 10 anni.

- Con Deliberazione n. 54 della seduta di Giunta Camerale n. 8 del 7 ottobre 2019 si approva l'iniziativa "Premio delle Camera di Commercio – Storie di Alternanza – III edizione (2019-2020)" da svolgere in collaborazione con Aspiin;

- Con Deliberazione n. 22 della seduta di Giunta Camerale n. 4 del 13 maggio 2019 si ricostituisce il Collegio dei Revisori dei Conti dell'Azienda Speciale Aspiin come segue:

- Marco Maria Cito – Presidente (MISE)
- Roberto La Paglia – Componente effettivo (MEF)
- Fabiana Albanese - Componente effettivo (Regione Lazio)
- Nicoletta Olivieri – Componente Supplente (MISE)
- Marco Mattacchione – Componente Supplente (Regione Lazio)

- Con Deliberazione n. 17 della seduta di Giunta Camerale n. 3 del 15 aprile 2019 si approva il bando per promuovere percorsi di alternanza scuola lavoro per le competenze trasversali (2019) relativo al Progetto "Orientamento al lavoro ed alle professioni" da svolgere in collaborazione con Aspiin;

- Con Deliberazione n. 75 della seduta di Giunta Camerale n. 11 del 28 novembre 2018, al punto 3 si prende atto e si condivide la proroga del progetto Ciociaria Terra dei Cammini a tutto il 2019;

- Con Deliberazione n. 52 della seduta di Giunta Camerale n. 8 del 7 ottobre 2019 in merito ai progetto dei Fondi di Perequazione di Unioncamere (2017-2018) si affida all'Azienda Speciale ASPIIN l'incarico sia per l'attuazione di entrambi i progetti, "Orientamento, domanda-offerta di lavoro" e "Sostegno all'export delle PMI", per l'importo pari al contributo concesso, sia per la redazione dei piani esecutivi

- Con Determinazione Dirigenziale n. G15784 del 18 novembre 2019 la Regione Lazio ha accreditato la nuova sede formativa di Aspiin, in Viale Roma – Frosinone, ai sensi della DGR 1/10/2019 n. 682, concernente Direttiva "Accreditamento dei soggetti che erogano attività di formazione e di orientamento nella Regione Lazio";

- Con Determinazione Dirigenziale n. G01778 del 24 febbraio 2020 la Regione Lazio (a seguito di quanto richiesto e deciso dall'Azienda Speciale in merito all'apertura di una nuova sede formativa) ha revocato l'accREDITAMENTO della dismessa sede formativa di Via Marittima, N.461 – Frosinone, ai sensi della DGR 1/10/2019 n. 682, concernente Direttiva "AccREDITAMENTO dei soggetti che erogano attività di formazione e di orientamento nella Regione Lazio";

- Con Deliberazione n. 9 della seduta del Consiglio Camerale n. 3 del 25 ottobre 2019 si approva la Relazione Previsionale e Programmatica per l'anno 2020;
- Con Deliberazione del Consiglio di Amministrazione di Aspiin del 27 novembre 2019 si approva il Preventivo Economico per l'anno 2020;
- Con Deliberazione n. 13 della seduta del Consiglio Camerale n. 5 del 10 dicembre 2019 si approva il Preventivo Economico per l'esercizio 2020 dell'Ente Camerale e il Preventivo Economico per l'esercizio 2020 di Aspiin;

*Le misure adottate dal Governo a partire da gennaio 2020 in materia di emergenza epidemiologica da COVID-19 condizioneranno fortemente l'attività dell'Azienda Speciale comprese quelle avviate nel 2019 e di durata pluriennale.*

Risultato di Esercizio:

come risulta dal conto economico e dallo stato patrimoniale, il bilancio al 31 dicembre 2019 dell'Azienda Speciale ASPIIN, che è sottoposto alla Vostra approvazione, chiude con un avanzo di esercizio di € 28.422,93. In base al DPR 254/2005 ed allo Statuto di Aspiin, il Consiglio della Camera di Commercio di Frosinone adotterà le necessarie determinazioni in ordine alla destinazione dell'utile di cui sopra.

IL PRESIDENTE  
Genesisio Rocca



## ATTIVITA' REALIZZATA E AVVIATA NELL'ANNO 2019

Di seguito sono riportati i progetti e le azioni che Aspiin ha realizzato nel corso dell'anno 2019 per le due aree di attività (Area Internazionalizzazione e Mediazione ed Area Formazione e Innovazione) così come indicati nella Relazione Previsionale e Programmatica 2019 della Camera di Commercio di Frosinone (Allegata alla Deliberazione del Consiglio camerale n. 9 del 29 ottobre 2019).

### AREE STRATEGICHE DEFINITE NELLA R.P.P. DELLA CAMERA DI COMMERCIO

SOSTENERE L'INNOVAZIONE E IL RILANCIO COMPETITIVO DEL TERRITORIO  
(IL TERRITORIO)

RAFFORZARE IL MERCATO E PROMUOVERE L'IMPRESA ITALIANA NEL MONDO  
(LE IMPRESE)

RAFFORZARE LO STATO DI SALUTE DEL SISTEMA  
(NOI)

"Si tratta di tre grandi linee di intervento che per semplicità ed immediatezza comunicativa sintetizzano obiettivi strategici principalmente attinenti una prima Area strategica d'intervento più ampia che concettualmente ricomprende anche le altre due, ovvero il Territorio, un ambito strategico che vede protagoniste le Imprese, l'organizzazione per la produzione dei servizi, le funzioni di regolazione e le relazioni dell'Ente, vale a dire Noi".

### La mappa delle iniziative programmatiche 2019 della Camera di Commercio di Frosinone

IL TERRITORIO				
	Strategie del	Obiettivi del mandato	PROGRAMMI	Iniziative programmatiche 2019
		Aumento del senso di fiducia delle imprese verso le Camere di commercio		- Progetti di Comunicazione
		Rafforzare l'utilizzo costante dell'informazione statistica come strumento di analisi e di comprensione dei fenomeni economici e del fabbisogno del territorio		- Iniziative di studio per l'economia reale (Predisposizione Report statistici) - Valorizzazione informazione economica (Pubblicazione e divulgazione Report statistici) - Progetto Excelsior. Rilevazione dei fabbisogni professionali delle imprese
		Garantire il rafforzamento delle imprese esistenti		- Monitoraggio delle attività finalizzate a facilitare l'accesso al credito delle PMI, anche attraverso i Confidi e le convenzioni con Istituti bancari
		Favorire lo sviluppo imprenditoriale		- Sostegno al Comitato imprenditoriale Femminile - Sviluppo di servizi di sostegno alla creazione e allo start-up di nuove imprese (Aspiin) - Punti Impresa Digitale - Sostegno dei progetti di

1	<b>Area strategica "Sostenere l'innovazione e il rilancio competitivo dei territori"</b>  Missione "Competitività e sviluppo delle imprese"	Diffondere la cultura dell'innovazione, della ricerca e del trasferimento tecnologico quali strumenti di competitività delle PMI	Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale	innovazione delle imprese - Sostegno ai laboratori di Innovazione (Aspiin) - Gestione del P.I.P. (Patent Information Point) per l'interrogazione delle banche dati brevettuali e la verifica di novità per i depositi nazionali ed internazionali ed il supporto al deposito di titoli di proprietà industriale nazionali.
		Potenziamento attività di formazione		- Potenziamento attività di formazione per lo sviluppo di capitale umano e per accrescere le competenze gestionali e imprenditoriali (Cciaa/Aspiin). - Orientamento al lavoro, alternanza scuola lavoro (Cciaa/Aspiin). - Iniziative di formazione e di aggiornamento per il rafforzamento competitivo delle PMI: Internazionalizzazione, Innovazione, Formazione, Turismo, Marketing Territoriale, ecc (Cciaa/Aspiin). - Promozione di corsi di alta formazione rivolti a neolaureati e lavoratori: strategia e gestione d'impresa. (Aspiin)
		Attrarre investimenti mediante il miglioramento della qualità della vita e del territorio con una gestione intelligente della dimensione urbana, potenziamento infrastrutturale, riqualificazione e valorizzazione dell'ambiente, sostegno della produzione di		- Progetti di marketing
		Valorizzare il patrimonio locale, le eccellenze enogastronomiche e artigianali		- Iniziative per valorizzare la filiera del turismo e l'animazione del territorio (Cciaa/Aspiin)  - Iniziative di sensibilizzazione verso i produttori locali e per il recupero delle antiche tradizioni del territorio (Cciaa/Aspiin)  - Iniziative di promozione turistica e marketing territoriale (Cciaa/Aspiin)

## LE IMPRESE

2	<p><b>Area strategica "Rafforzare il mercato e promuovere l'impresa italiana nel mondo"</b></p> <p>Missione "Regolazione dei mercati"</p> <p>Missione "Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo"</p>	Garantire la concorrenza nei mercati	<p>Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori</p> <p>Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Miglioramento attività di sorveglianza e vigilanza sul mercato</li> </ul>
		Accompagnare e tutelare le imprese nel rilancio competitivo e nell'espansione all'estero		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sostegno all'internazionalizzazione, fiere internazionali in Italia, iniziative di incoming, sportelli per l'internazionalizzazione, promozione delle imprese in Italia (Aspiin)</li> <li>- Qualificazione delle filiere del made in Italy (Aspiin)</li> <li>- Sostegno alla crescita delle PMI attraverso la concessione di contributi per la partecipazione a Fiere, Missioni e Incoming (Aspiin)</li> </ul>
		Promuovere la regolazione del mercato		<ul style="list-style-type: none"> <li>Iniziative per il potenziamento delle funzioni di ente di controllo per le produzioni agroalimentari a Denominazione di Origine</li> <li>Altre iniziative a tutela del consumatore</li> <li>Iniziative per il servizio di Conciliazione e Mediazione (Aspiin)</li> <li>Promuovere utilizzo sala Panel (Aspiin)</li> <li>Iniziativa per la divulgazione dell'informativa sull'attivazione della Piattaforma ODR per la risoluzione di controversie in caso di acquisti on line</li> </ul>
		Semplificare la vita delle imprese		<p>Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale</p>



NOI				
3	<b>Area strategica "Rafforzare lo stato di salute del sistema"</b>  Missione "Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche"  Missione "Fondi da ripartire"	Garantire la solidità economica e patrimoniale	Servizi generali, formativi ed approvvigionamenti per le Amministrazioni pubbliche	Ottimizzazione della gestione economico-patrimoniale (Azioni per il miglioramento della riscossione del Diritto Annuale)
		Garantire l'efficienza di gestione		- Processo di accorpamento e riorganizzazione dell'Ente  Miglioramento dell'efficienza delle procedure di acquisizione delle risorse economiche e finanziarie dell'Ente e dei pagamenti  Ottimizzazione della gestione del patrimonio mobiliare e immobiliare dell'Ente
		Ottimizzazione del processo di programmazione, valutazione, rendicontazione e sviluppo risorse umane		Valorizzazione e aggiornamento delle risorse umane e miglioramento benessere organizzativo  Avvio di attività organizzative e formative finalizzate a garantire l'integrità prevenendo rischi di fenomeni di corruzione  Attuazione Ciclo della Performance  Misurazione del costo dei processi  Giornata della trasparenza  Adeguamento ed aggiornamento delle pubblicazioni relativamente alle normative in materia di trasparenza

In un quadro di sinergia con il contesto locale ed il mercato globale, Aspiin, Azienda Speciale della Camera di Commercio di Frosinone, nata dalla fusione delle due aziende speciali Aspin ed Innova, promuove lo sviluppo delle piccole e medie imprese del territorio provinciale. Aspiin fornisce gli strumenti e i servizi più avanzati per consentire al sistema economico imprenditoriale di affrontare le sfide dell'economia globale. Le imprese sono sostenute nello sviluppo di una visione complessiva del mercato e accompagnate sia nella fase del primo approccio ai mercati esteri, sia in quella di consolidamento delle posizioni acquisite tramite l'innovazione e la formazione delle proprie risorse. L'azione di Aspiin, anello dall'articolata rete nazionale ed internazionale del Sistema Camerale, si coordina con le strategie generali e gli interventi che vengono adottati a livello nazionale e regionale.

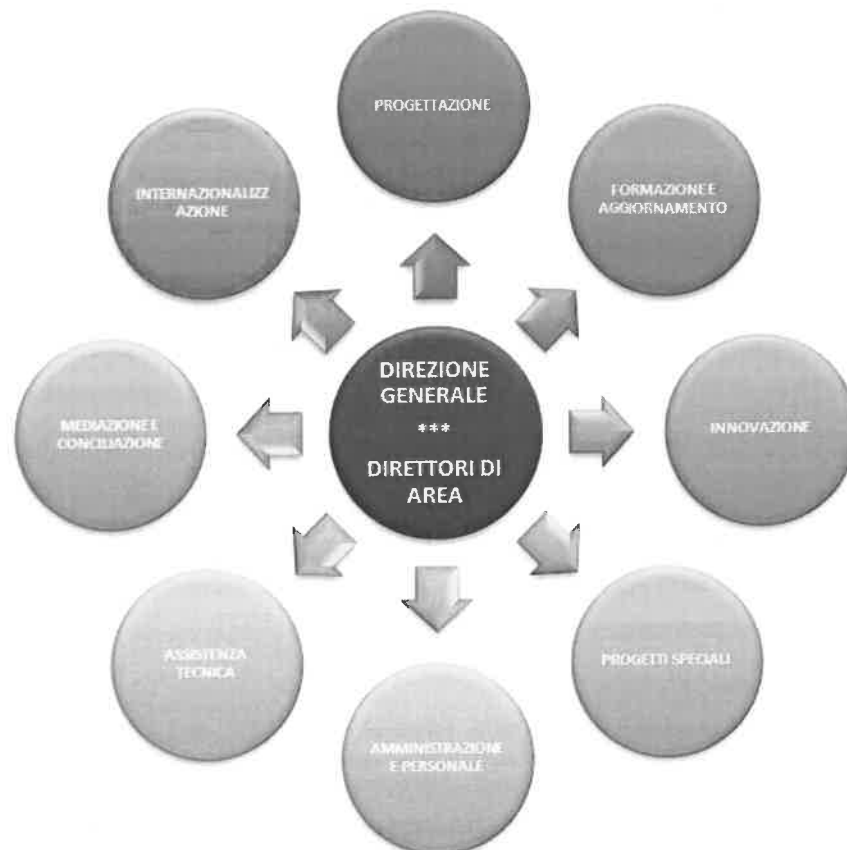
Il programma di attività sviluppato dall'Azienda Speciale nel 2019, redatto in ottemperanza alle linee programmatiche fissate dal Consiglio camerale con Deliberazione n. 9 del 29 ottobre 2018 ed approvato dal Consiglio camerale con Deliberazione n. 14 del 20 dicembre 2018 è stato esteso, nel corso dell'anno, ad

ulteriori attività e progetti in base agli affidamenti della stessa Camera di Commercio i cui atti sono riportati tra gli eventi rilevanti.

In particolare, l'Azienda Speciale Internazionalizzazione ed Innovazione nel corso del 2019 ha orientato il suo impegno verso l'attuazione di iniziative volte a promuovere, favorire, sostenere i processi di internazionalizzazione e di integrazione comunitaria delle imprese e del territorio della Provincia di Frosinone sia per il settore produttivo che per il turismo ed il marketing territoriale; lo svolgimento di attività di formazione correlate alle esigenze dell'economia provinciale, alla domanda delle imprese a livello locale, regionale, nazionale ed internazionale; la promozione e facilitazione dei processi di innovazione e crescita competitiva delle PMI; la realizzazione di ogni possibile supporto informativo e conoscitivo per la creazione di nuove imprese e per le imprese esistenti, elaborando studi, statistiche e altri elementi di conoscenza della situazione del mercato locale, nazionale ed internazionale, con particolare riferimento ad aree in via di sviluppo o in cui sia in via di formazione un tessuto produttivo che consenta occasioni di crescita e di internazionalizzazione per le piccole e medie imprese.

L'impegno è proseguito anche per l'attivazione e la lavorazione dei procedimenti di mediazione e conciliazione, di cui al decreto legislativo del 4 marzo 2010 n. 28.

## ORGANIGRAMMA



Il programma realizzato da Aspiin nell'anno 2019 risulta essere in sintonia con gli Obiettivi Strategici e gli Obiettivi Operativi del Piano della Performance della Camera di Commercio di Frosinone risultando, quindi, parte integrante del piano.

La presente Relazione è stata redatta in armonia con lo schema adottato dall'ente camerale nella Relazione Previsionale e Programmatica della Camera di Commercio di Frosinone per il 2019.

Il programma che segue, quindi, è illustrato articolando le due aree di attività di Aspiin (Internazionalizzazione/Mediazione e Innovazione/Formazione) all'interno della struttura della RPP composta dai seguenti punti: Area Strategica - Strategie - Obiettivi - Programmi ed Iniziative programmatiche realizzate dall'Azienda Speciale.

## AZIONI E PROGETTI DELL'AZIENDA SPECIALE ASPIIN 2019

### AREA STRATEGICA 1

#### IL TERRITORIO - Sostenere l'innovazione e il rilancio competitivo dei territori

#### OBIETTIVO STRATEGICO 1.4

##### Favorire lo sviluppo imprenditoriale

##### PROGRAMMA 1.4.1

Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale

##### INIZIATIVE PROGRAMMATICHE REALIZZATE

###### 1.4.1.2

Sviluppo di servizi di sostegno alla creazione e allo start-up di nuove imprese – Seminari formativi sulle start-up innovative

##### ✓ AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE

Attività di tipo seminariale organizzata in collaborazione con il FabLab sulla creazione di impresa anche attraverso l'utilizzo di nuove tecnologie in particolare sulle tecniche di prototipazione con stampa 3D e nuovi materiali.

#### OBIETTIVO STRATEGICO 1.5

Diffondere la cultura dell'innovazione, della ricerca e del trasferimento tecnologico quali strumenti di competitività delle PMI

##### PROGRAMMA 1.5.1

Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale

##### INIZIATIVE PROGRAMMATICHE REALIZZARE

###### 1.5.1.2

Sostegno ai laboratori di innovazione, in collaborazione con FabLab Frosinone

##### ✓ AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE

Nel corso del 2019 è proseguita l'attività del FabLab anche in collaborazione con l'Accademia di Belle Arti di Frosinone. Tuttavia a fine Dicembre 2019 l'Accademia ha dovuto liberare i



locali di Ferentino dove era stato ubicato anche il FabLab, pertanto è stata condotta una attività di ricerca di nuovi locali, anche con l' aiuto di alcune Associazioni di Categoria, al termine si è deciso, nei primi giorni del 2020, di utilizzare locali individuati dal FabLab in Frosinone e i cui costi resteranno a totale carico di quest'ultimo.

Tra le principali attività realizzate nel corso del 2019 si registra la partecipazione alla Maker Faire edizione 2019 e la realizzazione di un evento a Frosinone, nell'ambito di quelli denominati "Aspettando la Maker Faire Rome 2019", che si è tenuto in Camera di Commercio il 10 ottobre 2019. Nel corso dell'evento sono stati trattati, da esperti del settore, gli argomenti legati alle "materie plastiche e alla prototipazione in officine meccaniche" e notevole interesse è stato dimostrato dagli oltre 70 partecipanti.

## OBIETTIVO STRATEGICO 1.6

### Potenziamento attività di formazione

#### **PROGRAMMA 1.6.1**

Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale

#### **INIZIATIVE PROGRAMMATICHE REALIZZATE**

##### 1.6.1.1

Potenziamento attività di formazione per lo sviluppo di capitale umano e per accrescere le competenze gestionali ed imprenditoriali

#### ✓ **AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE**

I fondi interprofessionali sono stati istituiti dalla Legge 388/2000, identificandoli come Organismi di natura associativa aventi la finalità di raccogliere e stanziare fondi, per le attività di Formazione rivolte ai propri dipendenti e non solo.

Il loro funzionamento è molto semplice: ogni mese il datore di lavoro versa lo 0,30% delle retribuzioni all'Inps. L'azienda, aderendo ad un Fondo Interprofessionale, può destinare questi versamenti alla realizzazione di Piani formativi a vantaggio delle risorse umane e dello sviluppo aziendale.

L'adesione avviene attraverso la "Denuncia Aziendale" nel flusso UNIMENS indicando il Fondo Interprofessionale al quale si intende aderire. L'Azienda non ha alcun costo di adesione.

In questo ambito Aspiin ha realizzato le seguenti attività prioritariamente rivolte ad Aziende della Regione Lazio che hanno manifestato l'intenzione di supportare, attraverso un innalzamento del proprio capitale umano, gli investimenti ipotizzati per il prossimo futuro.

Di seguito i piani formativi finanziati ad ASPIIN da Fondimpresa – Fondo paritetico Confindustria, CGIL, CISL, e UIL, e rivolti a dipendenti di Aziende iscritte al Fondo:



#### **FENICE 3 – Soggetto Attuatore INSI S.r.l.**

Piano Formativo FENICE 3, presentato da INSI S.r.l. in partenariato con Aspiin.

Il piano formativo è stato approvato da Fondimpresa nel corso del mese di maggio 2018; le attività formative sono state avviate il 2 luglio 2018 e si sono concluse il 28 maggio 2019.

Il finanziamento complessivo approvato è stato di € 371.520,00 per un totale di 2064 ore di formazione. Aspiin complessivamente ha gestito 992 ore di formazione per un importo di finanziamento di € 151.776,00.

Sintesi delle attività dell'anno 2019:

PIANO FORMATIVO	AZIONI FORMATIVE	ORE COMPLESSIVE	PARTECIPANTI	AZIENDE COINVOLTE
FENICE 3	44	768	106	21

**Dettaglio dei corsi realizzati FENICE 3**

AZIONI FORMATIVE	PARTECIPANTI	ORE TOTALI
Comportamenti per la sicurezza dei lavoratori	50	176
Comunicazione efficace	9	32
Gestione dei rifiuti industriali e imballaggi (D. Lgs 152/2006)	5	8
Gestione del cliente	9	32
Gestione del personale operativo	28	96
Gestione delle riunioni	5	8
Gestione dello stress	6	16
Inglese tecnico e commerciale	22	136
ISO 9001:2015 Sistema di gestione della qualità	4	24
La gestione motivante dei collaboratori	5	8
Layout e flussi di produzione	30	96
Movimentazione dei materiali	27	80
Sistemi informatici innovativi per la logistica	5	24
Word – modulo base	8	32
<b>TOTALE</b>	<b>213</b>	<b>768</b>

**FENICE 4 – Soggetto Attuatore ASPIIN**

Piano Formativo FENICE 4, presentato da ASPIIN in partenariato con INSI S.r.l.

Il piano formativo è stato approvato da Fondimpresa nel corso del mese di settembre 2018; le attività formative sono state avviate il 23 ottobre 2018 e si sono concluse il 19 settembre 2019.

Il finanziamento complessivo è stato di € 376.176,01 per un totale di 2236 ore di formazione.

Sintesi delle attività dell'anno 2019:

PIANO FORMATIVO	AZIONI FORMATIVE	ORE COMPLESSIVE	PARTECIPANTI	AZIENDE COINVOLTE
FENICE 4	128	2212	454	65

**Dettaglio dei corsi realizzati FENICE 4**

AZIONI FORMATIVE	PARTECIPANTI	ORE TOTALI
Addetti movimentazione manuale carichi (D.Lgs 81/2008)	10	16
Audit interno per il Sistema di Gestione Qualità (ISO 9001)	5	24
Comportamenti per la sicurezza dei lavoratori	30	96
Comunicare con i colleghi	4	8
Comunicazione efficace	9	40
Controllo di gestione e budget - base	10	48
Controllo Statistico di Processo (SPC)	5	16
Diffondere la sicurezza sul lavoro: Metodo BBS	5	16
Excel – modulo avanzato	25	88
Gestione ambientale in azienda – ISO 14001	5	24
Gestione ambientale in azienda – ISO 14001 rifiuti e rischio	5	40
Gestione dei materiali e delle scorte	5	24
Gestione del personale operativo	4	24

Gestione della produzione	5	24
Gestione per obiettivi	5	16
Industria 4.0: casi ed esempi applicativi	4	8
Inglese tecnico	8	64
Inglese tecnico e commerciale	45	192
ISO 9001:2015 Sistema di gestione della qualità	5	32
ISO 9001:2015 Sistema di gestione per la qualità - avanzato	5	16
ISO 9001:2015 Sistema di gestione per la qualità - base	10	48
Job Safety Analysis - Valutazione del rischio (D.lgs 81/2008)	8	48
Kaizen: miglioramento continuo	10	64
Layout e flussi di produzione	8	32
Lean production	4	8
Movimentazione dei materiali	12	48
Orientamento al risultato	10	32
Pianificazione strategica	28	48
Piano Nazionale I4.0: strumenti e opportunità	5	4
PowerPoint	17	28
Privacy e Responsabilità amministrativa ex D. Lgs. 231/2001	5	4
Problem Solving: metodo e strumenti - avanzato	5	40
Programmazione della produzione	10	64
Project Management: certificazione CAPM® PMI	5	24
Project Management: fondamenti	10	48
Qualità del servizio e customer satisfaction	5	16
Sistema di gestione per la sicurezza (BS OHSAS 18001 - 2007)	4	48
Team Working	24	64
WCP - Sicurezza - Safety	14	16
Word - modulo base	5	16
Comportamenti per la sicurezza dei lavoratori	10	32
Comunicare con i colleghi	5	8
Controllo di gestione e budget - base	8	48
Excel - modulo base	15	64
Inglese tecnico e commerciale	8	48
ISO 9001:2015 Sistema di gestione per la qualità - base	5	8
Layout e flussi di produzione	12	48
Logistica dei trasporti	5	8
Movimentazione dei materiali	4	16
Qualità del servizio e customer satisfaction	8	32
WCP - Sicurezza - Safety	10	16
Problem Solving: metodo e strumenti - avanzato	5	16
Misurazione e metrologia	5	16
Rischio clinico	8	16
Contabilità analitica e controllo costi	5	24
Inglese tecnico	4	16
Problem Solving: metodi e strumenti	10	16
AutoCAD	5	8
Controllo di gestione e budget - avanzato	12	72
Comunicazione efficace	5	24
Contabilità analitica e controllo costi - avanzato	5	24
Excel (modulo avanzato)	15	56
Solid Works	4	24
Inglese tecnico e commerciale	5	8
Excel - modulo avanzato	10	16
Digitalizzazione dei processi aziendali	5	8
Indicatori economici	10	16
Pianificazione strategica	5	8
<b>TOTALE</b>	<b>606</b>	<b>2212</b>

**TE.AM. 2- Territorio e Ambiente – Soggetto Attuatore Aspiin**

Piano Formativo TE.AM. 2 – Territorio e Ambiente, presentato da Aspiin a valere sull'Avviso 1/2018 "Territorio e Ambiente".

Il piano formativo è stato approvato da Fondimpresa in data 23 ottobre 2018; le attività formative sono state avviate il 28 gennaio 2019 e si sono concluse il 26 novembre 2019.

Il finanziamento complessivo approvato è stato di € 122.830,00 per un totale di 710 ore di formazione.

Sintesi delle attività dell'anno 2019:

PIANO FORMATIVO	AZIONI FORMATIVE	ORE COMPLESSIVE	PARTECIPANTI	AZIENDE COINVOLTE
TE.AM. 2	41	710	111	22

**Dettaglio dei corsi realizzati TE.AM. 2**

AZIONI FORMATIVE	PARTECIPANTI	ORE TOTALI
La corretta gestione dei rifiuti: aspetti normativi e tecnici	32	144
Normativa ambientale alla luce dei recenti aggiornamenti legislativi	34	96
La comunicazione ambientale come leva per una corretta gestione	42	64
Gestione dei rifiuti industriali: rifiuti pericolosi e non pericolosi	15	48
ISO 14001: Il sistema di gestione ambientale	10	24
Implementazione del sistema di gestione dell'energia ISO 50001	5	12
La potenzialità ed i vantaggi del fotovoltaico per le aziende	8	48
Il sistema di gestione integrato: sicurezza, qualità, ambiente	15	96
Lavorare in modo sostenibile: comportamenti individuali e aziendali	24	80
La gestione di un soccorso aziendale in caso di guasto o incidente	7	50
Gli adempimenti ambientali per le PMI	16	24
La gestione dei rifiuti da cantiere edile: tecniche di demolizione	7	24
<b>TOTALE</b>	<b>215</b>	<b>710</b>

**GALILEO 16 – Soggetto Attuatore INSI S.r.l.**

Piano Formativo GALILEO 16, presentato da INSI S.r.l. Aspiin è soggetto partner.

Il piano formativo è stato approvato da Fondimpresa nel corso del mese di MAGGIO 2019 le attività formative sono state avviate il 10 marzo 2017 e si concluderanno nel 2020.

La quota di partenariato affidata ad Aspiin è di € 18.046,44 per 132 ore e tre aziende coinvolte.

Sintesi delle attività dell'anno 2019:

PIANO FORMATIVO	AZIONI FORMATIVE	ORE COMPLESSIVE	PARTECIPANTI	AZIENDE COINVOLTE
GALILEO 16	7	124	42	3

**Dettaglio dei corsi realizzati GALILEO 16**

AZIONI FORMATIVE	PARTECIPANTI	ORE TOTALI
Comportamenti per la sicurezza dei lavoratori	10	32
Analisi dei processi aziendali	10	32
Movimentazione dei materiali	5	12
La protezione dei dati nelle PMI	5	8
Inglese tecnico	7	40
<b>TOTALE</b>	<b>37</b>	<b>124</b>

**FENICE 16 – Soggetto Attuatore ASPIIN e INSI S.r.l. soggetto partner**  
 Piano Formativo FENICE 16, presentato da ASPIIN in partenariato con Aspiin.

Il piano formativo è stato approvato da Fondimpresa il 3 giugno 2019 le attività formative sono state avviate il 18 luglio 2019 e si sono concluderanno a giugno 2020.  
 Il finanziamento complessivo approvato è stato di € 388.095,86 per un totale di 2276 ore di formazione.

Sintesi delle attività dell'anno 2019:

PIANO FORMATIVO	AZIONI FORMATIVE	ORE COMPLESSIVE	PARTECIPANTI	AZIENDE COINVOLTE
FENICE 16	20	360	116	8

**Dettaglio dei corsi realizzati FENICE 16**

AZIONI FORMATIVE	PARTECIPANTI	ORE TOTALI
ISO 9001:2015 sistema di gestione per la qualità - requisiti	10	32
Comunicazione efficace	22	64
Studio del lavoro: tempi e metodi	12	48
Analisi dei processi aziendali	6	16
La protezione dei dati nelle PMI	18	24
Inglese tecnico	6	40
Objectives based training per responsabili operativi	6	40
Comportamenti per la sicurezza dei lavoratori	5	16
Gestione del tempo e dello stress	14	32
Movimentazione dei materiali	10	32
Layout e flussi di produzione	7	16
<b>TOTALE</b>	<b>116</b>	<b>360</b>

**Progetti Formativi presentati a valere sulle risorse del "Conto Formazione" Aziendale**

Si tratta di percorsi formativi appositamente progettati per aziende che ne fanno richiesta e che hanno disponibilità economico/finanziarie sui propri conti formazione aziendale  
 Il finanziamento complessivo approvato da Fondimpresa è stato di € 11.630,00, la prestazione professionale per l'attività realizzata da Aspiin è stata di € 3.180,00.

Sintesi delle attività dell'anno 2019:

CORSO	ORE COMPLESSIVE	PARTECIPANTI
La Sicurezza sul lavoro – D.Lgs 81/2008	80	160
<b>TOTALE</b>	<b>80</b>	<b>160</b>

**RIEPILOGO PIANI FORMATIVI FONDIMPRESA ANNO 2019**

PIANO FORMATIVO	AZIONI FORMATIVE	ORE COMPLESSIVE	PARTECIPANTI	AZIENDE COINVOLTE
FENICE 3	44	768	106	21
FENICE 4	128	2212	454	65
TE.AM. 2	41	710	111	22
GALILEO 16	7	124	42	3
FENICE 16	20	360	116	8
CONTI FORMAZIONE	8	80	160	1
<b>TOTALE</b>	<b>248</b>	<b>4.254</b>	<b>989</b>	<b>120</b>



## **CORSO SULLA CORRETTA GESTIONE DEI RIFIUTI SANITARI**

Il corso è stato approvato dalla Regione Lazio con D.D. G11411 del 02/09/2019 Obiettivo specifico 10.4 "Crescita dell'adattabilità dei lavoratori attraverso la formazione continua", le principali finalità dell'intervento sono così sintetizzabili:

favorire la valorizzazione e il rafforzamento del patrimonio culturale e professionale dei lavoratori promuovendo un maggiore investimento nelle risorse umane, sia attraverso l'elaborazione e l'applicazione di sistemi e strategie che garantiscano un più agevole accesso alla formazione, sia attraverso attività corsuali che sostengano le capacità di adattamento dei lavoratori accrescendone e migliorandone la qualificazione professionale e le competenze.

Il corso è iniziato il 06/11/2019 e si è concluso il 12/02/2020.

L'attività formativa ha visto il coinvolgimento di n° 2 aziende e 16 allievi iniziali che si sono ridotti a 13 al termine del percorso formativo.

Le ore di formazione programmate ex ante sono state tutte realizzate.

Nello specifico sono state realizzate 100 ore di formazione suddivise in cinque moduli da 20 ore cadauno:

1. Quadro normativo della disciplina sui rifiuti sanitari;
2. Responsabilità nell'applicazione della normativa;
3. Tipologie di rifiuti sanitari individuate dal DPR n. 254/03;
4. Modalità di gestione dei rifiuti sanitari;
5. Gestione della documentazione di riferimento.



## **CORSO DI FORMAZIONE "VERDI MENTI" – Settore Agricoltura**

Il Corso di formazione è stato realizzato su richiesta e finanziamento del Distretto Socio-Assistenziale "A" di Alatri rivolto a 23 partecipanti disoccupati alcuni dei quali con disabilità.

Il corso appositamente progettato da Aspiin è durato complessivamente 50 ore di cui 30 di didattica frontale e 20 di attività pratiche in campo, oltre a fornire gli strumenti teorici di base sono stati approfonditi alcuni esempi di buone pratiche e trattati nel dettaglio settori agricoli di nicchia ma ad alto valore di reddito come per il settore delle piante officinali.

## **FORMAZIONE SEMINARIALE**

### **MULTISETTORIALE**

#### **"IL PASSAGGIO GENERAZIONALE NELLE IMPRESE A BASE FAMILIARE" - Tassazione e ottimizzazione fiscale**

Realizzato il 27 novembre in collaborazione con l'Ordine degli Avvocati di Frosinone, l'Ordine dei Commercialisti ed Esperti Contabili di Frosinone e Fideuram Private Bank ha visto la partecipazione di 80 tra Professionisti e Imprenditori interessati al tema trattato del trasferimento generazionale alle generazioni successive che costituisce una sfida cruciale nel ciclo vitale di un'azienda familiare, che richiede di essere programmato e pianificato per tempo. Nel corso dei lavori sono stati affrontati i temi legislativi-fiscali e le prassi in materia che mettono a disposizione una pluralità di soluzioni e strumenti coniugabili secondo le specifiche esigenze e modalità.

### **SETTORE FINANZIARIO**

ASPIIN ha realizzato il 20 settembre una giornata formativa per l'ampliamento delle competenze professionali principalmente rivolto alle Aziende della provincia di Frosinone e al mondo delle Professioni: 36

sono stati i partecipanti tra operatori del settore bancario, CFO, finance manager di imprese industriali e commerciali, commercialisti, revisori e consulenti.

Obiettivo del percorso, che si è articolato in n. 2 workshop di aggiornamento/approfondimento, è stato quello di soddisfare l'esigenza dei professionisti che operano in Azienda e nel Sistema Finanziario, fornendo strumenti e chiavi di lettura sui temi: EARLY WARNING SYSTEMS ed IL RENDICONTO FINANZIARIO.

L'attività è stata realizzata in collaborazione con l'Ordine dei Dottori Commercialisti ed Esperti contabili della Provincia di Frosinone.

Questi i principali temi trattati:

- L'EVOLUZIONE DELLA CONSULENZA PROFESSIONALE A SEGUITO DELLA NUOVA NORMATIVA SULLA CRISI - Docente: Dott. Fabio Ciocca (Dottore Commercialista e Revisore Legale)

- EARLY WARNING – L'allerta precoce nella riforma della liquidazione giudiziale e nell'IFRS9 - Docente: Dott. Ivan Fogliata (Analista finanziario, Formatore e Consulente. Laureato in Finanza Aziendale)

- IL RENDICONTO FINANZIARIO – Cos'è, come si costruisce e perché è così importante - Docente: Dott. Ivan Fogliata (Analista finanziario, Formatore e Consulente. Laureato in Finanza Aziendale)

## **SPORTELLO CREDITO**

Il 26 settembre 2019 la Camera di Commercio di Frosinone, in collaborazione con ASPIIN e la Società di Consulenza LFS SRL, al fine di valorizzare le relazioni con le imprese operanti sul territorio, ha presentato le opportunità offerte dal Fondo di Garanzia per le PMI e nella fidejussione rilasciata da ISMEA, per le aziende agricole e agroindustriali in un apposito seminario che ha visto la partecipazione di oltre 100 tra imprese e professionisti interessati.

I due fondi costituiscono i principali strumenti di politica economica nazionale a sostegno delle Micro e Piccole Imprese, nonché gli unici strumenti di mitigazione del rischio a "ponderazione zero" per gli istituti di credito.

Contestualmente la Camera di Commercio di Frosinone ha attivato, presso la propria sede, uno SPORTELLO CREDITO che si occupa di:

- Valutazione e istruttoria delle richieste di garanzia diretta a favore delle PMI;
- Esame delle agevolazioni previste dalle normative per lo "start-up di impresa", per lo "sviluppo di impresa", per le "Agevolazioni per l'insediamento di giovani in agricoltura", per "Autoimprenditorialità e ricambio generazionale in agricoltura";
- Promozione e sviluppo sul territorio delle opportunità relative ai servizi di natura economico-finanziaria per le aziende.

## **SETTIMANA DELLA SICUREZZA ALIMENTARE**



Aspiin ha attivamente collaborato alla realizzazione della 3<sup>a</sup> edizione della "Settimana della Sicurezza Alimentare" promossa dalla ASL di Frosinone – Servizi Veterinari Igiene ed Ispezione degli Alimenti di Origine Animale.

La sicurezza alimentare è il risultato dell'impegno di coloro che, nella produzione agroalimentare, agiscono ed interagiscono con lo scopo di fornire al consumatore alimenti sicuri. La Settimana della Sicurezza Alimentare si muove nell'ottica di realizzare un momento di incontro e confronto finalizzato a condividere gli obiettivi ed amplificare i risultati dell'impegno di ognuno. Quest'anno si è assunto a slogan "Food Safety, Everyone's business - Sicurezza Alimentare, interesse di tutti", coniata dall'Organizzazione delle Nazioni Unite (ONU) in occasione della prima giornata mondiale sulla Sicurezza Alimentare. Sono destinatari, ed allo stesso tempo promotori, e collaboratori dell'evento l'Autorità Competente, i rappresentanti del mondo produttivo, attraverso Enti ed Associazioni, del mondo delle professioni, le Università, i Consumatori.

L'edizione del 2019 ha presentato la novità del coinvolgimento dei Servizi Veterinari della ASL di Latina oltre che dei Servizi della ASL di Frosinone, condizione che contribuisce ad estendere l'ambito di interesse e di risonanza dell'evento, estendendolo a tutto il basso Lazio.

Aspiin ha collaborato all'evento di lancio che si è tenuto presso l'Abbazia di Fossanova il 14 ottobre con una tavola rotonda con a tema "attività e scenari futuri per la sicurezza alimentare" che ha visto la presenza di oltre 100 partecipanti e ad un secondo evento di tipo seminariale che si è tenuto il 17 ottobre in Camera di Commercio dal titolo "DM 350/99 i prodotti tradizionali – deroghe e semplificazioni" a questo seminario hanno partecipato oltre 50 tra imprenditori e professionisti del settore.

## SETTIMANE DELLA SICUREZZA SUI LUOGHI DI LAVORO

SETTIMANE DELLA SICUREZZA 2019  
"CORRIAMO INSIEME PER LA SICUREZZA"



Aspiin ha preso parte, per la prima volta, all'organizzazione delle "settimane della sicurezza sui luoghi di lavoro" che da diversi anni è promossa dalla ASL di Frosinone. Quest'anno le attività si sono svolte nella settimana dal 7 al 12 ottobre e dal 28 al 31 ottobre.

La manifestazione "Le Settimane della Sicurezza", consueto appuntamento annuale ormai arrivato all'XI edizione, costituisce la concretizzazione della Campagna Europea coordinata dall'Agenzia Europea per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro.

La sinergia tra Enti, Associazioni Datoriali e di Lavoratori e Sindacati risulta sempre più un modello vincente finalizzato al contenimento degli infortuni e delle malattie professionali.

Il forte carattere didattico-formativo degli eventi, incentivato da alcune simulazioni relative a particolari momenti lavorativi ha costituito il punto di forza della manifestazione che ha visto la numerosa presenza di allievi delle scuole superiori della provincia e di studenti universitari.

Diversi sono stati i seminari realizzati ed Aspiin, in collaborazione con la Camera di Commercio, ne ha organizzati due che hanno visto la presenza di oltre 50 partecipanti per evento:

Venerdì 11 ottobre "La gestione in sicurezza delle flotte aziendali" ;

Martedì 29 ottobre " La tecnologia 4.0 nei luoghi pericolosi in agricoltura".

Le attività sono state realizzate con la Società Sbobchi Consulting specializzata nel settore della Sicurezza che, tra l'altro, durante l'intero periodo ha messo a disposizione presso la ASL di Frosinone il proprio mezzo "UMT – Unità Mobile Tecnologica 4.0" e delle auto per simulazioni di guida sicura.

## FORMAZIONE SUPERIORE

### CORSO PER OPERATORE DI PANIFICIO E PASTIFICIO



Il corso di formazione è stato sviluppato su due linee di intervento:

- Azioni formative destinate ai titolari delle botteghe artigiane - periodo dal 3 ottobre 2018 al 26 febbraio 2019;
- Percorso formativo rivolto a giovani ed adulti disoccupati e inoccupati per il conseguimento della qualifica professionale – periodo dal 18 ottobre 2018 al 24 maggio 2019.

L'attività rivolta a 12 "Maestri Artigiani" delle botteghe artigiane si è svolta attraverso la partecipazione ad un corso di specializzazione della durata di 40 ore e a un'attività di tutoraggio della durata di 150 ore in cui gli stessi hanno affiancato i partecipanti al corso nello svolgimento delle mansioni assegnate.

Sono stati 18 i partecipanti all'attività formativa di qualificazione che hanno frequentato il corso della durata di 525 ore di cui 360 aula/laboratorio oltre alle 150 ore di stage presso le "botteghe artigiane" e 15 ore di accompagnamento/orientamento al lavoro con percorsi individuali.

I partecipanti al corso hanno acquisito buone capacità nella lavorazione di prodotti di panificazione e paste fresche e sono stati formati per intervenire nelle diverse fasi di lavorazione con le diverse metodologie e tecnologie di settore.

## **CORSO PER ESPERTO DI PIANIFICAZIONE E PROGETTAZIONE DI RETI**



Il corso di formazione è stato approvato dalla Regione Lazio con Determinazione Dirigenziale n. G00320 del 12.01.2018. Aspiin è partner del progetto unitamente all'Università degli Studi di Cassini e del Lazio Meridionale (capofila) e INSI S.r.l. Le attività formative si concluderanno nel corso del 2020 al completamento delle 590 ore di formazione e stage. Le macro aree di intervento del progetto sono:

- Rappresentazione potenzialità nuove infrastrutture;
- Ricognizione tecnologie emergenti;
- Configurazione architettura di rete;
- Progettazione di dettaglio;
- Stage.

## **CORSO PER IL RILASCIO DI PATENTI DI GUIDA**

Nel corso del 2019 Aspiin in stretta sinergia con la Camera di Commercio ha avviato tutte le fasi operative e per la progettazione e realizzazione di un primo corso per il rilascio di patenti di guida e attestazioni connesse per il trasporto di merci e persone.

L'attività ha coinvolto Unindustria Frosinone, il Consorzio ASI e la Società di Lavoro Interinale Orienta S.p.A. che cofinanzierà l'attività formativa per il rilascio delle patenti.

L'esigenza formativa rilevata anche da recenti ricerche quali quella Transport Intelligence sull'autotrasporto europeo ha evidenziato la forte carenza di autisti di veicoli industriali dovuta ad una serie di fattori come: cambio generazionale, la delocalizzazione di molte imprese occidentali verso paesi dell'Est, costi elevati per il conseguimento delle patenti. Ad oggi mancano in tutta Europa 150mila autisti; il dato su base nazionale parla di 15 mila professionisti in meno rispetto a quelli che servirebbero, su un totale di 775 mila autisti.

La progettualità del partenariato, messo insieme dalla Camera di Commercio di Frosinone mira a creare professionalità al servizio delle imprese ed una sicura prospettiva occupazionale ai partecipanti, selezionati tra giovani e disoccupati, che aderiranno al percorso formativo;

L'obiettivo è formare almeno 20 persone a cui sarà garantita l'assunzione presso le più importanti aziende di trasporto di cose e persone della provincia di Frosinone che hanno già formalizzato la propria disponibilità all'assunzione.

Nel corso del 2019 si è conclusa la procedura di selezione degli aspiranti corsisti, oltre 150 sono state le domande presentate per i complessivi 20 posti disponibili (10 trasporto merci e 10 trasporto persone). Nel 2020 la Società Orienta, tramite soggetti autorizzati dal Ministero dei Trasporti, avvierà l'attività formativa per il conseguimento delle patenti e attestazioni che saranno per il trasporto delle merci Patenti C/E CQC e ADR mentre per il trasporto persone D e CQC.

A handwritten signature in blue ink is located in the bottom right corner of the page, overlapping the page number.

## FORMAZIONE ABILITANTE

### CORSO DI FORMAZIONE PER L'ACQUISIZIONE DELL'ATTESTATO DI MICOLOGO – Decreto Ministeriale 686/96

La prima annualità del corso per "Micologo" è stata realizzata a partire dal mese di Aprile 2019 e si è conclusa con gli esami, per il passaggio alla seconda annualità, il 10 novembre 2019. L'attività, realizzata con il patrocinio della ASL – Servizio Veterinario, ha visto la partecipazione di 18 allievi provenienti anche da fuori Regione che hanno frequentato le 150 ore di corso.

Si ricorda che il percorso formativo è stato autorizzato dalla Regione Lazio con Determinazione n. G13536 del 5 ottobre 2017 l'attestato di Micologo è regolamentato dal D.M. 29 novembre 1996 n. 686 del Ministero della Sanità. La figura professionale in uscita riveste particolare importanza in quanto il micologo è colui che per legge è abilitato all'attività di riconoscimento e controllo dei funghi epigei spontanei.

#### ✓ AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE

### CORSO PER GUIDA AMBIENTALE ESCURSIONISTICA



Aspiin unitamente ad AIGAE, nell'ambito del progetto CIOCIARIA TERRA DEI CAMMINI, ha organizzato un corso professionalizzante per Guide Ambientali Escursionistiche della durata di un anno, che si è concentrato su due aspetti fondamentali: quello tecnico e quello commerciale. Il corso ha inteso formare e immettere sul panorama turistico provinciale guide esperte e specializzate, che, attraverso l'iscrizione ad AIGAE, Associazione Italiana Guide Ambientali Escursionistiche, possono supportare in futuro il territorio nell'accoglienza e

nell'assistenza ai turisti. Il percorso formativo, infatti, scaturisce da un accordo quadro tra ASPIIN e AIGAE (unica associazione nazionale che organizza corsi professionalizzanti per qualificare alla libera professione di Guida Ambientale Escursionistica ai sensi della L. 4/2013), è stato progettato per n. 30 allievi (le iscrizioni ricevute hanno coperto tutti i posti a disposizione) e strutturato in 334 ore tra lezioni in aula e formazione sul campo oltre che attività di progettazione individuali e di gruppo.

Il percorso formativo, avviato a dicembre 2018 e terminato a dicembre 2019, ha fornito le conoscenze di base e gli strumenti tecnici necessari ad intraprendere la professione di Guida Ambientale Escursionistica e a preparare gli allievi ad affrontare l'esame finale di ammissione ad AIGAE.

L'attività professionale della Guida Ambientale Escursionistica prevede la descrizione, la spiegazione e l'illustrazione degli aspetti ambientali, naturalistici, antropologici e culturali del territorio con connotazioni scientifico-culturali, conducendo in visita ad ambienti montani, collinari, di pianura e acquatici, anche antropizzati, compresi parchi ed aree protette, nonché ambienti o strutture espositive di carattere naturalistico, eco ambientale, etnologico ed ecologico, allo scopo di illustrarne gli elementi, le caratteristiche, i rapporti ecologici, il legame con la storia e le tradizioni culturali ed enogastronomiche, le attrattive paesaggistiche, e di fornire elementi di sostenibilità e di educazione ambientale. Pertanto le lezioni, sia frontali che pratiche, sono state tenute da esperti del settore articolate sulle seguenti tematiche:



1. Etica della guida, codice deontologico, funzionamento di AIGAE; equipaggiamento e alimentazione;
2. Introduzione alle principali materie scientifiche storico-naturalistiche: Geologia, Zoologia, Botanica, Ecologia, Meteorologia, Paesaggio, Parchi e aree protette, Cartografia, orientamento, sentieristica, uso del GPS;
3. Educazione ambientale e alla sostenibilità, elementi di turismo responsabile e di tecnica turistica;
4. Leadership, psicologia di gruppo, pedagogia, tecniche di conduzione e riduzione del rischio, comunicazione e public speaking;
5. Fiscalità, Legislazione e normativa per le GAE;
6. Social media marketing;
7. Primo soccorso in ambiente remoto – BLS-D;
8. Tecnica ed organizzazione del trekking a cavallo

Al termine dell'anno di preparazione i 28 corsisti (su 30) che hanno superato l'esame finale sono entrati a far parte della grande "rete" AIGAE per avere la possibilità di proporsi, in modo efficace e distintivo, a chiunque operi nel settore del Turismo sostenibile o ne sia fruitore: da Enti Parco, agenzie di viaggi, aziende, scuole, gruppi italiani o stranieri, enti di promozione territoriale, ecc.

#### 1.6.1.2

Servizi di Orientamento al Lavoro e alle Professioni, alternanza scuola lavoro

#### ✓ AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE



#### RAPPORTI CON LE UNIVERSITA' E LE SCUOLE



Erasmus+

Il progetto Erasmus è stato approvato a fine 2017. Aspiin ha svolto un ruolo di supporto alla Camera di Commercio di Frosinone come previsto nella Determinazione Dirigenziale n. 530 del 28 novembre 2017.

Il progetto è terminato nel 2019 con la rendicontazione sia gestionale che economica di tutte le attività svolte il partenariato del progetto comunitario prevedeva il coinvolgimento dei seguenti paesi:

- Turchia – Capofila;
- Italia;
- Portogallo;
- Lituania.

Le finalità del progetto sono state quelle di individuare e potenziare percorsi, nell'ambito del sistema formativo, utili a sensibilizzare i giovani all'autoimprenditorialità.

Nel corso del 2019 Aspiin e la Camera di Commercio, in stretta sinergia con gli partner italiani Consorzio Innopolis e la Società Disamis S.r.l., ha organizzato e coordinato una attività formativa rivolta ad un gruppo di Docenti, circa 20, provenienti dalla Turchia paese capofila del progetto. Nello specifico l'attività si è svolta il 13 maggio 2019 presso l'Agenzia Provinciale Frosinone Formazione, unico Ente in provincia di Frosinone autorizzato a gestire l'Obbligo Formativo, con visita laboratori ed illustrazione delle attività realizzate con il sistema dei fondi regionali; mentre il 14 maggio 2019 presso l'Istituto Superiore Pertini di Alatri visita dei laboratori di chimica e meccanica e lezione sul sistema imprenditoriale italiano con opportunità ed agevolazioni offerte per l'autoimprenditorialità. In occasione della permanenza in Italia alla delegazione Turca è stato organizzato anche un tour turistico di promozione territoriale presso l'Abbazia di Montecassino. Nel mese di Luglio 2019 si è svolto, in Turchia, il Meeting finale di progetto ed Aspiin vi ha preso parte unicamente alla Camera di Commercio e gli altri partner.



## SCUOLA DI DOTTORATO EUROPEA – Università di Cassino e del Lazio Meridionale

Aspiin ha collaborato alla realizzazione della 20ª Edizione della Scuola Europea di Dottorato di ricerca "Power Electronics, Electrical Machines, Energy Control and Power System".

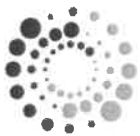
Anche questa edizione è stata realizzata a Gaeta presso il Castello "Angioino" in uso dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale e riveste particolare interesse per il territorio in quanto la presenza di aziende internazionali del settore dell'energia rappresenta un importante momento per l'istaurazione di collaborazioni con le nostre aziende o per il reclutamento di giovani neo laureati.



## CAREER DAY 2019 - Università di Cassino e del Lazio Meridionale

Aspiin ha partecipato, il 13 marzo 2019, all'annuale giornata dedicata al "career day" presso l'Università di Cassino e del Lazio Meridionale. L'evento rappresenta un'occasione di incontro della realtà universitaria con il mondo delle imprese ed offre interessanti spunti per progettare nuove attività formative che emergono nel corso dei diversi workshop a cui Aspiin partecipa attivamente anche tramite il coinvolgimento dei propri collaboratori.

## STORIE DI ALTERNANZA



storie di alternanza

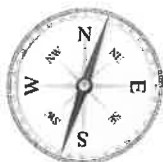
Il Premio "Storie di alternanza" è un'iniziativa promossa da **Unioncamere** e dalle **Camere di commercio italiane** con l'obiettivo di valorizzare e dare visibilità ai video racconti dei progetti d'alternanza ideati, elaborati e realizzati dagli studenti e dai tutor degli Istituti scolastici italiani di secondo grado. Aspiin ha svolto un'attività di supporto alla Camera di Commercio nella diffusione del progetto presso le Scuole della Provincia di Frosinone e nell'organizzazione dell'evento finale di premiazione degli Istituti vincitori.

Riferimento Delibera di Giunta n. 63 del 23 ottobre 2018.

L'attività di diffusione del "bando di partecipazione" presso tutti gli Istituti di Istruzione Superiore della Provincia di Frosinone è avvenuta attraverso la predisposizione di appositi comunicati stampa, sito internet e pagine social oltre che apposite sessioni informative realizzate presso le Scuole che ne hanno fatto richiesta per illustrare le modalità di partecipazione.

Il 23 maggio 2019 Aspiin ha organizzato l'evento finale di premiazione degli Istituti che sono risultati vincitori presso la "Casa della Cultura G. Bonaviri" di Frosinone. Vi hanno preso parte oltre ai ragazzi un rappresentante del Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca – Ambito Territoriale per la provincia di Frosinone ed un rappresentante della Giunta della Camera di Commercio di Frosinone. Agli Istituti vincitori sono stati erogati i seguenti premi in buoni libro: 1° classificato € 500,00 2° classificato € 400,00 e 3° classificato € 300,00 complessivamente € 2.900,00 per tutte le edizioni e tipologie di Istituti.

## ORIENTAMENTO AL LAVORO E ALLE PROFESSIONI



Con Deliberazione di Giunta n. 17 del 15 aprile 2019 la Camera di Commercio di Frosinone ha affidato ad Aspiin l'incarico per la realizzazione di parte delle attività relative al progetto Orientamento al Lavoro e alle Professioni, in particolare l'attività ha riguardato le seguenti azioni:

1. Organizzazione di 5 eventi di sensibilizzazione delle Imprese e degli Istituti Scolastici per promuovere la partecipazione al "bando" della Camera di Commercio per la concessione di voucher in favore delle Imprese che accolgono ragazzi in "alternanza scuola lavoro";
2. Predisposizione di una piattaforma di network territoriale con gli Istituti Scolastici e le Imprese;
3. Attuazione di iniziative per il raggiungimento degli indicatori del progetto che sono stati ampiamente raggiunti sia in termini di percentuali rispetto alle Imprese iscritte alla Camera di Commercio che di erogazione dei voucher.

## PROGETTO TERRA



ASPIIN partecipa congiuntamente alla Camera di Commercio di Frosinone alla realizzazione del progetto "T.E.R.R.A. Talenti Empowerment Risorse Reti per gli Adolescenti" presentato dall'Organizzazione Insieme Verso Nuovi Orizzonti Onlus, nell'ambito del bando Adolescenza promosso dall'Impresa Sociale Con i Bambini S.r.l. inerente in Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile.

Si tratta di un progetto nazionale, di durata pluriennale, che vede la partecipazione di diversi Enti ed Associazioni presenti in più Regioni. Aspiin sta seguendo l'attività "INTRAPRENDO - OFFICINA CHE MOTIVA" ed in particolare sta sviluppando due percorsi formativi uno sull'autoimprenditorialità ed uno sulle "Azioni di valutazione, orientamento e motivazione allo studio" allo scopo di favorire per ogni studente la consapevolezza e lo sviluppo delle proprie abilità di studio, degli stili di apprendimento personali e delle componenti motivazionali che sorreggono l'impegno scolastico quotidiano.

Nel corso del 2019 sono stati realizzati nr. 7 interventi formativi con altrettante classi di Istituti Scolastici della Provincia di Frosinone e per complessive 103 ore.

## PROGETTO "UNBOX EAT" – DALLA LINEA AL CERCHIO



Il progetto sperimentale è stato avviato nel corso del 2019 ed è realizzato in collaborazione con l'Associazione ambientalista "Amici della Terra" ed il patrocinio del Ministero dell'Ambiente, è pensato e caratterizzato per educare, informare e sensibilizzare gli studenti delle 24 classi dell'Istituto Comprensivo di Atina alla necessaria transizione dall'economia lineare all'economia circolare, con il coinvolgimento degli studenti di una delle classi dell'Istituto Agrario di Alvito nel ruolo di "co-formatori" preventivamente formati su gli stessi argomenti. Ciò accadrà attraverso lezioni frontali e laboratori articolati in 4 moduli da 12 ore sui temi dell'efficientamento degli imballaggi dei prodotti, della riduzione degli sprechi, del riuso dei materiali, di una corretta raccolta differenziata, della cucina circolare e dell'acquisto consapevole, uniti ad un quinto modulo finale destinato a visite/lezioni a impianti industriali caratterizzati da attività di riciclo, dove ciò che era rifiuto viene riportato a nuova vita e reimmesso nel ciclo produttivo. La conclusione delle attività, inizialmente prevista per la fine dell'anno scolastico 2019-2020 sarà posticipata al successivo anno scolastico causa la situazione di emergenza "Coronavirus" che di fatto ha sospeso ogni iniziativa.



### 1.6.1.3

Iniziative di formazione e di aggiornamento per il rafforzamento competitivo delle PMI: Internazionalizzazione, Innovazione, Formazione, Turismo, Marketing Territoriale, ecc

#### ✓ **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

#### **FORMAZIONE INTERNAZIONALE: PERCORSO DI FORMAZIONE ED AGGIORNAMENTO RIVOLTO ALLE PMI ED AI PROFESSIONISTI**

L'attività di formazione ricopre un interesse prioritario tra i servizi offerti sul tema dell'internazionalizzazione. Essa rappresenta un elemento decisivo sia per la crescita competitiva del territorio che per incrementare e qualificare la partecipazione delle imprese alle azioni di promozione.

Aspiin per tutto il 2019 ha posto in essere numerose giornate di formazione e aggiornamento per le PMI, gli imprenditori ed i professionisti, permettendo loro di avvicinarsi all'export ed agli strumenti di finanziamento rivolti alla apertura internazionale delle imprese.

#### **FORMAZIONE INTERNAZIONALE**

##### **Programma di aggiornamento e Mentoring per un corretto approccio ai mercati esteri**

L'Azienda Speciale ha creato un vero e proprio percorso di formazione, coerente sia con le richieste di aggiornamento del territorio che con l'attuale congiuntura economica, dal titolo "**Formazione Internazionale**".

Il percorso è stato strutturato in 13 moduli ognuno di 3 ore di lezione frontale + 1 ora di incontri one-to-one con il docente. Si è puntato sia sull'apprendimento teorico dei principali aspetti del commercio internazionale, sia sull'approccio pratico necessario per mettersi in gioco sperimentando e consolidando in prima persona le nozioni acquisite. L'intero percorso è stato affidato a docenti esperti, di fama nazionale ed internazionale e suddiviso in tre Macrocategorie in base alla tipologia di argomento trattato.



#### **Marketing e Comunicazione:**

- L'ABC DELL'INTERNAZIONALIZZAZIONE

26 Febbraio 2019

In che cosa consiste l'internazionalizzazione d'impresa? Un viaggio spiegato per singole tappe, alla scoperta del percorso da fare per varcare con i propri prodotti le frontiere nazionali.

- LA GESTIONE DEGLI EVENTI FIERISTICI INTERNAZIONALI

7 Marzo 2019

Cosa si intende per evento fieristico e come presentarsi al meglio in fiera. Focus su specifici mercati.

- CAMBIAMENTO

21 Marzo 2019

Si fa riferimento al cambiamento che le imprese devono affrontare per restare competitive in un contesto economico difficile. Il cambiamento esaminato sia sotto l'aspetto organizzativo che personale ed umano.

- ESPORTARE O NON ESPORTARE? QUESTO E' IL DILEMMA

4 Aprile 2019

Quali sono le decisioni da prendere se si vuole andare all'estero con la propria azienda. Quali sono gli aspetti organizzativi di una PMI? Quali sono gli aspetti da analizzare per misurare l'Export Readiness? Caratteristiche professionali e personali dei manager internazionali.

- NEUROMARKETING

18 Aprile 2019

Dal brand alla comunicazione, un percorso per capire come il cervello reagisce agli stimoli sensoriali e come i consumatori acquistano in base ai loro sensi e non in base ai loro bisogni.

### **Tecniche del commercio estero:**

- CONTRATTUALISTICA INTERNAZIONALE

9 Maggio 2019

La globalizzazione dei mercati, che costituisce un'opportunità per le imprese, impone l'utilizzo di strumenti adeguati per affrontare le transazioni commerciali internazionali. Una volta considerate le domande fondamentali che l'impresa deve porsi nella prima fase della negoziazione, sono state analizzate le due tipologie contrattuali più diffuse: vendita e agenzia.

- GLI INCOTERMS® 2010: PROFILI OPERATIVI

23 Maggio 2019

Le obbligazioni relative alla consegna delle merci nell'ambito di una compravendita internazionale, gli aspetti doganali e assicurativi relativi al trasporto nel trasferimento fisico delle merci.

- GLI ASPETTI FISCALI NEL COMMERCIO ESTERO

4 Giugno 2019

Approfondimento degli aspetti più rilevanti delle operazioni commerciali in ambito comunitario ed extraUE, nonché il loro riflesso sulle fasi amministrative e fiscali delle imprese.

- LA GESTIONE DEI DOCUMENTI PER UN'EFFICACE ESPORTAZIONE

18 Giugno 2019

Analisi dei principali documenti in uso nel commercio internazionale, con riferimento sia ai processi di export che di import.

- L'INTERNATIONAL SALE CONTRACT E LE PAYMENT CONDITIONS

4 Luglio 2019

Le forme di pagamento attivabili in una transazione commerciale con l'estero individuandone le relative peculiarità.

### **International Business & Law:**

- LA TUTELA DELLA PROPRIETA' INTELLETTUALE SUI MERCATI INTERNAZIONALI

11 Luglio 2019

La tutela della proprietà intellettuale nell'Unione Europea, in Cina e in Russia

- LA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE: I CONTRATTI E LA COOPERAZIONE SOCIETARIA ED INTERSOCIETARIA IN GENERALE

12 Settembre 2019

Excursus sulla cooperazione internazionale ed esame dei contratti di cooperazione societaria ed intersocietaria. Analisi degli errori più comuni nella prassi e clausole contrattuali.

- COMPARATIVE FOOD LABELLING: L'ETICHETTATURA DEI PRODOTTI ALIMENTARI IN CINA E RUSSIA

17 Ottobre 2019

Analisi dell'etichettatura dei prodotti alimentari in Cina e Russia.

Nel corso dell'anno sono stati organizzati anche singoli seminari e tavoli di lavoro su argomenti specifici con numerosi partner di rilievo come ICE, Uniocamere Lazio, l'Agenzia delle Dogane ecc.



### EXPORTDAY

Frosinone, 18 Marzo 2019

Aspiin in collaborazione con la Camera di Commercio di Frosinone e l'Agenzia delle Dogane (Ufficio di Frosinone) ha organizzato un seminario sulle implicazioni dell'uscita del Regno Unito dalla Comunità Europea. Il Seminario è stato focalizzato sulle ricadute operative e i connessi adempimenti legati alla movimentazione delle merci da e per il Regno Unito.

### FORUM ECONOMIE

Frosinone, 10 Aprile 2019

Sempre per conto della Camera di Commercio di Frosinone, Aspiin ha organizzato in collaborazione con Unindustria Frosinone e Unicredit un incontro di approfondimento sulle modalità di vendita on-line tramite la piattaforma e-commerce ALIBABA. Durante la giornata è stato presentato il servizio Easy Export, la soluzione pensata per le imprese che desiderano aprirsi ai mercati esteri e che sono alla ricerca di un servizio chiavi in mano, semplice ed efficace.



### INTFORMATEVI

#### XIII ciclo di seminari di formazione a sostegno dell'Internazionalizzazione delle PMI del Lazio

Organizzato e promosso da Aspiin con Unioncamere Lazio e Lazio Innova

#### E-COMMERCE E INTERNAZIONALIZZAZIONE

##### - LA SFIDA DELL'EXPORT DIGITALE

Frosinone, 27 giugno 2019

Approfondimento sulle diverse modalità di vendita on line, la migliore scelta del canale internet a seconda del settore, Web Marketing, regolamentazione contrattuale e disciplina fiscale tra i soggetti dell' e-commerce.

A handwritten signature in black ink, located in the bottom right corner of the page.

## START EXPORT DAY

Frosinone, 24 Settembre 2019

Aspiin ha organizzato unitamente con ICE-Agenzia una giornata interamente rivolta alle imprese della provincia di Frosinone con incontri ed approfondimenti sulle tematiche dell'internazionalizzazione.

La giornata è stata articolata in incontri individuali gratuiti e su prenotazione tra le aziende e i funzionari ICE e dell'Azienda Speciale della Camera di Commercio di Frosinone, al fine di illustrare gli strumenti che l'Agenzia mette a disposizione per favorire l'internazionalizzazione e la promozione del Made in Italy. Gli incontri hanno avuto lo scopo di personalizzare l'offerta dei servizi ICE alle specifiche esigenze delle aziende, attraverso un colloquio informativo, nel corso del quale sono state sottolineate le potenzialità di export delle imprese.



## LE TRATTATIVE INTERNAZIONALI

Frosinone, 1 Ottobre 2019

Il seminario inserito nel progetto "Crescere all'estero" ha esaminato gli atteggiamenti mentali e le competenze tecniche e pratiche oggi imprescindibili per operare con successo sui mercati internazionali ed in particolare in quei paesi che hanno un background culturale diverso dal nostro.

Durante la giornata formativa si è inteso mostrare agli imprenditori come gestire una trattativa commerciale in fiera o durante gli incontri di business in azienda, fornendogli tutti gli strumenti necessari, anche attraverso un momento di "Role Playing" nel corso del quale i presenti hanno potuto simulare incontri B2B anche in lingua inglese.



## I NUOVI INCOTERMS 2020: PROFILI APPLICATIVI

Frosinone, 29 Ottobre 2019

Alla luce dell'uscita della nuova regolamentazione inerente gli scambi internazionali di merci, stilata dalla International Chamber of Commerce (ICC), Aspiin ha organizzato un momento formativo sull'aggiornamento delle regole dedicate al commercio estero, che aiutano importatori ed esportatori di tutto il mondo a stilare accordi in modo trasparente e chiaro.

Il seminario ha inteso fornire ai partecipanti gli strumenti per comprendere meglio le problematiche e la portata delle implicazioni operative degli Incoterms®, trasferendo le competenze tecniche adeguate per comprenderne la ratio e ottimizzarne l'uso al fine di minimizzare i rischi nell'ambito di una compravendita internazionale. L'incontro, in particolare, ha evidenziato le differenze rispetto agli Incoterms® 2010 e ha analizzato le principali obbligazioni per ogni singolo termine.



#### 1.6.1.4

Promozione di corsi di alta formazione rivolti a neolaureati e lavoratori: strategia e gestione d'impresa.

### **EXPORT BUSINESS MANAGER**

#### **corso di formazione avanzata in International Business Management**

Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin con il contributo di Unioncamere Lazio.

L'Azienda Speciale nel corso del 2019 ha progettato e presentato tramite la Camera di Commercio di Frosinone un nuovo percorso di formazione per nuovi Export manager, atto a fornire le abilità, le conoscenze e le competenze necessarie per lo sviluppo di un piano di penetrazione nei mercati esteri e per l'analisi e la risoluzione di problemi che possano generarsi durante il percorso di internazionalizzazione di una azienda. Nel corso del 2019 si è proceduto con l'analisi territoriale che si è basato su uno screening settoriale/locale delle imprese esportatrici e potenzialmente esportatrici utile a strutturare un percorso formativo efficace ed aderente alla domanda di assistenza in ambito internazionale da parte del sistema delle imprese. In questa fase si è proceduto anche ad una prima individuazione del partenariato di progetto che comprenderà oltre le Associazioni di categoria e le Università, anche l'impegno di ICE Agenzia e di numerosi professionisti. Le attività di realizzazione del progetto saranno poste in essere nell'annualità 2020.



### **OBIETTIVO STRATEGICO 1.8**

Valorizzare il patrimonio locale, le eccellenze enogastronomiche e artigianali

#### **PROGRAMMA 1.8.1**

Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale

#### **INIZIATIVE PROGRAMMATICHE**

##### **1.8.1.1**

Iniziative per valorizzare la filiera del turismo e l'animazione del territorio

#### **✓ AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

#### **PROGETTO CIOCIARIA TERRA DEI CAMMINI.**

Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin con il contributo di Unioncamere Lazio.

Il turismo può a buon diritto rappresentare uno degli elementi centrali dell'economia della provincia di Frosinone. La Ciociaria è una terra ricca di Storia, Arte, Cultura, Natura, il cui patrimonio resta ancora inesplorato e merita di essere conosciuto ed apprezzato non solo nel resto d'Italia ma in tutto il mondo.

La Camera di Commercio di Frosinone ha intrapreso, ormai da qualche anno, un percorso di valorizzazione del territorio ciociaro attraverso i



Cammini di Fede. Il Lazio è conosciuto anche come Terra dei Cammini, e la Ciociaria è attraversata da almeno tre di questi: la Via Francigena del Sud, il Cammino di San Benedetto e il Cammino delle Abbazie-Via Benedicti.

Dal 2015 ad oggi la Camera di Commercio con Aspiin ha realizzato azioni di promozione turistica e di marketing territoriale/comunicazione che sono proseguiti, con questo progetto, per tutto il 2019.

Questa annualità di progetto ha seguito l'ottica di continuità e potenziamento delle azioni poste in essere negli scorsi anni, quando la promozione turistica in senso stretto (come l'organizzazione dei Cammini) ha comportato la messa in opera di azioni di miglioramento dei percorsi e dei sentieri tra cammini e ciclovie, con una nuova tracciatura dei percorsi più efficace e più efficiente al fine di ottimizzare la loro stessa fruibilità.

Si è inteso quindi valorizzare il territorio provinciale quale destinazione turistica e ottimizzare le proprie risorse attrattive, unendole ai servizi e alle offerte, in modo tale da costituire veri "prodotti turistici territoriali" che rispondano alle nuove esigenze del mercato.

L'obiettivo strategico che si è voluto raggiungere è, quindi, stato quello di rafforzare, a livello di competitività, il territorio come meta turistica.

Per fare questo ci si è affidati ad un mix di azioni che hanno compreso, tra le altre, l'ampliamento e la diffusione dell'offerta turistica caratterizzante, tramite il Portale [www.ciociariaterradeicammini.it](http://www.ciociariaterradeicammini.it) strutturato ad hoc e un sistema di promozione media e social (FB, Instagram, Twitter), la formazione di Guide Ambientali Escursionistiche e la promozione territoriale con la partecipazione a fiere settoriali.

## 1. PORTALE TERRITORIALE CIOCIARIA TERRA DEI CAMMINI

Nel corso del 2019 il contenuto del portale turistico è stato ampliato ad altri Cammini e percorsi di notevole importanza che attraversano la provincia di Frosinone per congiungersi ad itinerari di portata anche internazionale. Sono stati inseriti quindi oltre la Via Benedicti – Cammino delle Abbazie, anche tutti gli itinerari compresi nel Sentiero Italia e nel Sentiero Europa e 13 nuovi sentieri che permetteranno al camminatore di scoprire gli angoli più nascosti e curiosi della Ciociaria, coniugando sport, arte, gusto e tradizioni. Gli itinerari si sviluppano tra strade di campagna, vicoli di paese, stradine secondarie, seguendo un tragitto regolare e quasi del tutto privo di dislivelli.

E' stata inserita, inoltre una sezione ad hoc per la "Ciclovie del Basso Lazio" "Cerniera" cicloturistica che

corre attraverso il Lazio meridionale connettendo Roma con le regioni del sud Italia attraverso due dorsali che percorrono l'entroterra (nella provincia di Frosinone) e la costa (nella provincia di Latina) collegando il sistema di ciclovie nazionali (La tirrenica che si interrompe a Roma) con le regioni del sud Italia e i progetti in essere collegati a quei territori quali le ciclovie che partono da: Caposele (ciclovie dell'acqua), Foggia (ciclovie adriatica), Lagonegro (Ciclovie della magna Grecia).

I percorsi sono ricompresi nelle direttrici europee EuroVelo 5 (via francigena) e 7 (Ciclovie del sole) e nel progetto delle "ciclovie nazionali"



## 2. PERCORSO DI ALTA FORMAZIONE PER GUIDE AMBIENTALI ESCURSIONISTICHE

Il percorso formativo strutturato insieme ad AIGAE (Associazione Italiana Guide Ambientali Escursionistiche), all'Associazione "I Cavalieri dei tratturi della Valle di Comino" ed all'Associazione "Compagnia dei Viandanti" ha inteso fornire le conoscenze di base e gli strumenti tecnici necessari ad intraprendere la professione di Guida Ambientale Escursionistica e a preparare gli allievi ad affrontare l'esame finale di ammissione ad AIGAE. Il corso è stato articolato in lezioni in aula e lezioni ed esercitazioni sul campo, attività di progettazione individuali e di gruppo. Il corso è stato progettato per n. 30 allievi (le iscrizioni ricevute hanno coperto tutti i posti a disposizione) e strutturato in 334 ore di didattica frontale e uscite sul campo per esercitazioni pratiche.



L'esame finale composto da una prova tecnica in estero e tre prove scritte, che si è tenuto il 14 dicembre 2019, ha qualificato 28 nuove Guide Ambientali Escursionistiche

che sono entrate a far parte della grande "rete" AIGAE per avere la possibilità di proporsi, in modo efficace e distintivo, a chiunque operi nel

settore del Turismo sostenibile o ne sia fruitore: da Enti Parco, agenzie di viaggi, aziende, scuole, gruppi italiani o stranieri, enti di promozione territoriale, ecc

## 3. PROMOZIONE DEL TERRITORIO

La strategia comunicativa e di prodotto ha fondato le sue basi nella definizione "Terra dei Cammini", ovvero un territorio con attrattori turistici da "attraversare", da vivere alla stregua degli abitanti del luogo, sfruttando come traino del prodotto la presenza di due famose rotte di fede (La via Francigena e Il Cammino di San Benedetto) quale chiave per divulgare il territorio tutto, anche dove queste non insistono. "La Terra dei Cammini" è altresì fil rouge che unisce tutta la provincia, come l'indice di un libro che racconta il territorio: Evocare i cammini per raccontare la Ciociaria.

Il progetto Ciociaria Terra dei Cammini ha previsto una forte componente di diffusione e comunicazione e quindi anche il potenziamento di strumenti idonei a veicolare ogni tipo di messaggio promozionale.



Con l'obiettivo di promuovere efficacemente le potenzialità e le risorse della Terra dei Cammini, è stata data prosecuzione al piano di comunicazione a livello locale, nazionale ed internazionale, avvalendosi dei media tradizionali e degli strumenti digitali a

disposizione. In primis attraverso il portale [www.ciociariaterradeicammini.it](http://www.ciociariaterradeicammini.it), e ancora tramite la pagina Facebook "Ciociaria Terra dei Cammini" e i profili Instagram e Twitter omonimi, che attualmente contano oltre 5mila sostenitori. Le pagine vengono aggiornate dallo staff e da specialisti di settore con pubblicazioni quotidiane su Arte, Storia, Cultura, Religione, Enogastronomia e Cammini in provincia di Frosinone.

A livello promozionale si è agito anche attraverso la partecipazione a fiere ed eventi sul Turismo e sullo slow tourism in tutto il territorio nazionale, per intercettare direttamente gli utenti interessati all'offerta in questo specifico settore. Obiettivo della strategia pianificata ed attuata è rendere quanto più omogenea ed ampia la

divulgazione delle informazioni per meglio valorizzare e promuovere il territorio ciociaro e i suoi Cammini. In particolare nel 2019 Aspiin ha preso parte a due fiere di rilevanza internazionale: la BIT di Milano a febbraio 2019 e il TTG di Rimini a ottobre 2019.

## **IL TURISMO SPORTIVO NEL LAZIO**

### **Un Viaggio nello sport in Ciociaria, la Terra dei Cammini.**

Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin con il contributo di Unioncamere Lazio.

Il progetto ha inteso valorizzare il territorio provinciale, all'interno di un più grande programma regionale, quale destinazione turistica per il segmento specifico del turismo esperienziale, anche catalogato come turismo sportivo. L'obiettivo generale del progetto è stato quello ottimizzare le risorse attrattive della provincia, unendole ai servizi e alle offerte, in modo tale da costituire veri "prodotti turistici territoriali" che rispondano a questa nuova esigenza del mercato.



La Ciociaria offre al viaggiatore una vasta tipologia di intrattenimento (turismo sportivo podistico, turismo sportivo sciistico, turismo sportivo nautico, cicloturismo, mountain bike e turismo a cavallo, sport aerei, caccia e pesca, golf, trekking e arrampicate). Aspiin, anche in un'ottica di continuità con i progetti già attivati in ambito turistico, ha colto le nuove tendenze relative alla pratica attiva in outdoor, che è diventata oggi un importante driver di collegamento in grado di attrarre domanda sulle destinazioni e di proporre modelli fidelizzanti solidi e duraturi.

In generale si è visto che i turisti che ora hanno un itinerario tracciato anche in base allo sport che intendono praticare nel corso del loro viaggio in Ciociaria (es bike con ciclovie o percorsi trekking per escursionisti a cavallo) oltre che una serie di servizi creati ad hoc, tendono a ripetere l'esperienza e soprattutto ad offrire un'ottima "brand reputation" sia territoriale che di struttura e servizi.



Il progetto si è sviluppato in tre azioni principali:

1) Mappatura del territorio e analisi dell'offerta esistente inerente il settore "Turismo Sportivo"

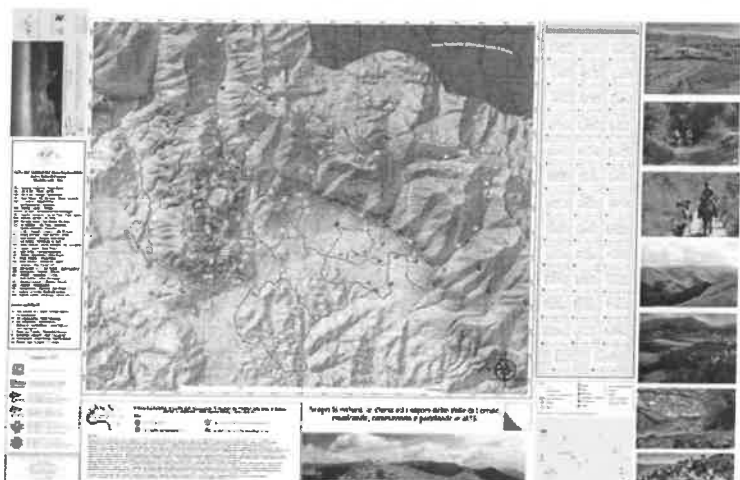
Questo lavoro è stato lo strumento di base per l'orientamento di

scelte strategiche nella definizione dei percorsi e dei relativi pacchetti turistici, da proporre al viaggiatore, oltre che nella determinazione di scale delle priorità in ottica di sviluppo turistico sportivo del territorio. L'indagine è stata svolta in base a criteri ben precisi: tenendo conto della impostazione progettuale, della valenza storico culturale e naturalistica dei luoghi oggetto della mappatura, nonché della proposta sportiva del territorio nel suo complesso.

La mappatura ha portato alla definizione di Percorsi ciclistici, percorsi trekking a cavallo, percorsi a piedi e destinazioni turistiche dedicate alla pratica di sport specifici come il golf, l'arrampicata, lo sci ecc.







## 2) Produzione cartine dedicate al segmento turismo sportivo

Il progetto ha implementato cartine multimediali e cartacee con i percorsi dedicati agli sportivi ed in particolare ai ciclisti e agli amanti dei cavalli. Le cartine sia cartacee che digitali sono da sempre gli strumenti più adeguati per poter approcciare un territorio. Soprattutto per il turista alle prime armi, il supporto cartaceo diventa necessario e fondamentale per sperimentare la vasta offerta turistica del territorio.

Per i percorsi a cavallo è stata creata una

cartina focalizzata sul territorio della Valle di Comino, che ben si presta, per la struttura territoriale e per i servizi offerti, al turismo equestre. In particolare i percorsi sistematizzati sono quelli compresi nel Parco Equitistico, Parco che, con un raggio di 150 km, mette in comunicazione con un corridoio naturale due aree di alto pregio naturalistico: la Riserva Naturale Lago di Posta Fibreno ed il Parco Nazionale d'Abruzzo, Lazio e Molise. I sentieri indicati, benché studiati per una percorrenza a cavallo, sono fruibili anche a piedi o in mountain bike e da un'altezza di 500 m da fondo valle portano a galoppare su massicci imponenti fino a raggiungere i 2000 metri. I percorsi sono stati studiati per un turismo lento, per far godere al turista dei paesaggi, dei monumenti e del territorio, per valorizzare le bellezze di un'area verde ancora incontaminata. Per podismo, scii, cicloturismo e mountain bike, sport aerei e nautici, caccia e pesca, golf, trekking, arrampicate ecc è stata prodotta una cartina digitale che può essere filtrata in base alle esigenze del turista. Sul portale [www.ciociariaterradeicammini.it](http://www.ciociariaterradeicammini.it) alle sezioni "Cammini" e "Sentieri" è possibile trovare l'indicazione di tutti i percorsi connessi al turismo sportivo.

## 3) Promozione del territorio attraverso lo strumento delle cartine

Aspiin e la Camera di Commercio hanno promosso i nuovi strumenti attraverso vari canali, dai più tradizionali ai più moderni. Con il portale [www.ciociariaterradeicammini.it](http://www.ciociariaterradeicammini.it) si è potuto diffondere non solo a livello di marketing l'informazione inerente la progettualità, ma si è data la possibilità al turista di avere sempre disponibile on line la cartina digitale con la mappatura di tutti i percorsi turistici/sportivi presenti in provincia di Frosinone.

La Camera di Commercio nell'ottica di promozione degli strumenti citati ha incoraggiato e sostenuto diverse manifestazioni sportive che si sono svolte sul territorio provinciale. Tra tutte il "Pony Talent Show" per il quale la Camera di Commercio attraverso l'Azienda Speciale Aspiin ne ha favorito l'organizzazione nell'ottica di diffusione dell'informazione anche su sport considerati minori. L'evento è stato di forte richiamo per le regioni limitrofe e per tutto il centro sud Italia. Il programma delle gare ha consentito ai circa 300 partecipanti e di conseguenza ai loro accompagnatori di godere delle bellezze del territorio e di tutti i servizi che la provincia di Frosinone ha messo loro a disposizione. Il richiamo turistico che il Pony Talent show ha generato nella quattro giorni può essere da traino e consente di intercettare ed attrarre numerosi possibili turisti.

## **CICLOVIA DEL BASSO LAZIO**

### **Dossier sulla mobilità sostenibile**

Nell'ambito di tutta la progettualità inerente il turismo che Aspiin ha sviluppato nel corso degli anni, è stata sempre data una grande valenza a tutte quelle attività turistiche rientranti nella categoria "Bike Tourism". Il territorio della Ciociaria ben si presta all'attraversamento in bicicletta e pertanto scopo del presente progetto è stato quello di valorizzare ancor di più questo aspetto turistico fino ad oggi sottostimato.

La Ciclovía del Basso Lazio (BAs.LA) è un progetto di mobilità integrata sostenibile con il paesaggio, con i borghi, con i monumenti storici, con i sapori, con le arti, i mestieri delle nostre terre, per creare un circuito virtuoso in grado di attrarre anche i visitatori esterni e costituire un "brand" da poter esportare a livello internazionale per una concreto rilancio anche turistico della Ciociaria.

Il progetto coinvolge un territorio ampio con l'obiettivo di rigenerarlo attivando recuperi, occupazione, identità, dignità, socialità e urbanità. Le ciclabili calate sul territorio con un progetto di interconnessione con le altre forme di mobilità sostenibile rappresentano una visione strategica e coniugano insieme innovazione, tecnologia, storia e memoria.

BAs.LA è un progetto di oltre 400 Km circa (nella provincia di Frosinone) di dorsali cicloturistiche attraverso i borghi degli Appennini e lungo la costa laziale da Roma verso le regioni dell'Italia meridionale. Un concetto importante quello di dorsale cicloturistica, che nel nostro territorio costituisce (con un concetto più vasto di mobilità sostenibile) la "cerniera tra il nord ed il sud, tra il tirreno e l'adriatico (riscoprendo il tratto delle percorrenze che portavano da Santiago de Compostela a Costantinopoli).

I principali output di questo progetto sono stati due:



### 1) Il Dossier "Il Basso Lazio la Cerniera Italiana ed Europea per la Mobilità Sostenibile"

Il "Dossier" elaborato da Aspiin e dalla Camera di commercio di Frosinone è ispirato ad alcuni criteri chiave per la ciclabilità turistica come la sicurezza (l'obiettivo è l'eliminazione di tutte le promiscuità e discontinuità esistenti che possono mettere a repentaglio la sicurezza del ciclista, o anche solo la sua percezione di sicurezza), la Storia (Il successo di una "cerniera" cicloturistica è legato all'immaginario che produce e agli elementi del paesaggio che connette), la connessione (BAs.LA cerca di stare il più possibile a ridosso delle infrastrutture esistenti (naturali, artificiali e storiche), l'identità (le soluzioni progettuali che identificheranno il territorio rappresenteranno un fattore chiave per costruire un'immagine identitaria della ciclovía e del territorio attraversato), la sostenibilità (BAs.LA si snoda su percorsi storici e passaggi naturali, obiettivo perseguito anche attraverso l'individuazione di percorrenze esistenti).

Il Dossier evidenzia come sia possibile a livello cicloturistico collegare Roma con le Regioni del Sud Italia attraverso due dorsali che percorrono l'entroterra (nella provincia di Frosinone) e la costa (nella provincia di Latina) unendo il sistema di ciclovie nazionali (La tirrenica che si interrompe a Roma) con le regioni del sud



Italia e i progetti in essere collegati a quei territori quali le ciclovie che partono da Caposele (ciclovie dell'acqua), Foggia (ciclovie adriatiche), Lagonegro (Ciclovie della magna Grecia).

I percorsi sono ricompresi nelle direttrici europee EuroVelo 5 (via Francigena) e 7 (Ciclovie del sole) e nel progetto delle "ciclovie nazionali".

Il dossier è stato presentato in occasione del Bike Summit Festival 2019 che si è tenuto lo scorso 26 marzo a Roma in Unioncamere.

## 2) Protocollo d'intesa e manifestazione di interesse per la realizzazione della "Ciclovie del Basso Lazio"

(un tratto del tracciato europeo EuroVelo 5 - Via Romea - Francigena) quale "Cerniera" Italiana ed Europea per la Mobilità Sostenibile"

in base alla proposta di progetto strategico per la realizzazione di una "Ciclovie del Basso Lazio" (sul tracciato EuroVelo 5 - Via Romea - Francigena) redatta sotto forma di "studio di fattibilità" dalla Camera di Commercio di Frosinone, e riepilogata nel dossier: "la mobilità sostenibile del Basso Lazio", che va a collocarsi nel sistema di "ciclovie nazionali" già individuate dai corridoi europei di EuroVelo 5 e 7, è stato chiesto agli Enti ed alle Associazioni di aderire ad un protocollo di intesa per farsi promotori, insieme alla Camera di commercio di Frosinone (capofila), presso il Governo e la Regione Lazio per l'attuazione della Ciclovie del Basso Lazio. Gli enti attuatori, inoltre, con il protocollo di intesa e ferma la loro possibilità di modulare le progettazioni nell'ambito del territorio di competenza, si sono impegnati ad includere nel progetto i tracciati ricadenti nella ciclovie eventualmente già da loro realizzati o da realizzare, ferme restando le disposizioni vigenti in relazione al loro utilizzo, limiti e regolamenti.

### LA CICLOVIA DEL BASSO LAZIO

#### La cerniera italiana ed europea per la mobilità sostenibile.

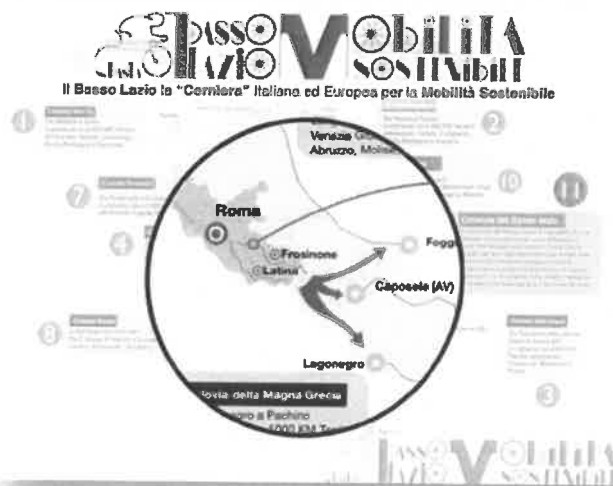
Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin con il contributo di Unioncamere Lazio.

La Camera di Commercio di Frosinone è l'ente capofila per l'attuazione del percorso cicloturistico di circa 200 km nella provincia di Frosinone (vedi punto precedente "Dossier sulla mobilità sostenibile"). Un progetto di mobilità sostenibile del territorio fatta di cicloturismo ma anche di percorrenze quali i Cammini della fede, le antiche Vie romane e i tratturi, crocevia di primaria importanza nella storia della civiltà europea. Il progetto coniuga identità, innovazione, tecnologia, storia e memoria. Vista la portata del Progetto, iniziato nel 2019, in un'ottica di continuità lo stesso è stato sottoposto con una nuova progettualità a Unioncamere Lazio per ottenere ulteriori sovvenzionamenti e per connettere tutta la rete regionale in funzione dell'attivazione della Ciclovie.

La Ciclovie del Basso Lazio, infatti, sarà costituita da percorsi ciclabili che potremmo definire di livello "infrastrutturale" di interesse sovraregionale (comunitario e nazionale) e in particolare:

- Eurovelo n.5 nella valle del Liri definito percorso "A" di Km 120;
- Eurovelo n.5 nella valle del Sacco definito percorso "B" di Km 76,5;
- Il totale dei due itinerari (A+B) è di 196,5 Km

Il progetto è stato presentato ed avviato nel 2019 con una analisi territoriale che ha permesso di individuare le aree oggi escluse dalle ciclovie italiane e l'individuazione dei partner di progetto, ma le attività di realizzazione del progetto saranno svolte nel corso del 2020.



## **LA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO CULTURALE E DEL TURISMO**

### **Mappa delle opportunità**

Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin con il contributo di Unioncamere Lazio.

La Camera di Commercio di Frosinone, attraverso l'Azienda Speciale Aspiin ha aderito ad un più ampio progetto regionale di promozione della filiera turistica del Lazio, finanziato attraverso il Fondo di Perequazione 2015/2016 di Unioncamere.

Il progetto è stato promosso da Unioncamere Lazio, con il supporto tecnico scientifico di ISNART e la collaborazione di tutte le Camere di Commercio del Lazio ed ha avuto come obiettivo contribuire a rendere maggiormente competitiva l'offerta turistica regionale attraverso la programmazione, delle analisi sugli ecosistemi delle destinazioni turistiche, già definite nei Piani Regionali, per realizzare una "Mappa delle Opportunità" in grado di fornire ai sistemi d'impresa nuove chiavi di sviluppo, valorizzando il loro ruolo nel "ciò che manca", e le conseguenti potenzialità di sviluppo nei diversi ambiti territoriali, e nel contempo andando ad individuare le migliori pratiche di gestione d'impresa per fornire alle imprese strumenti operativi per migliorare il loro posizionamento competitivo.

Output del progetto la "Mappa delle opportunità", un censimento degli attrattori scelti da ogni singola Camera di Commercio.

Aspiin di concerto con la Camera di Commercio di Frosinone ha scelto di valorizzare all'interno del sistema 4 attrattori principali:

- L'Abbazia di Montecassino
- Le Terme di Fuggi
- La città di Arpino (con particolare riferimento alla figura di Cicerone)
- La Via Francigena del sud

Per ogni attrattore sono state inserite nella piattaforma informazioni inerenti la descrizione paesaggistica, i servizi di base presenti sui territori, l'ospitalità, i trasporti, i punti di interesse. In particolare l'attrattore "Via Francigena del sud" ha permesso alla Camera di Commercio di concentrarsi non su un'unica città, ma su un sistema integrato di centri abitati, collegati tra loro da un percorso delineato che attraversa gran parte della provincia di Frosinone.

Nell'ambito del progetto, inoltre, è stata prevista anche l'individuazione e la selezione di imprese del settore turistico che si sono distinte per un'offerta o una gestione di tipo innovativa che hanno apportato benefici al territorio e all'impresa tale da poter essere considerate best practice di avanguardia replicabili per lo sviluppo economico locale. Per la Provincia di Frosinone due aziende sono risultate vincitrici nelle categorie "Menzione speciale Innovazione" e "Menzione speciale racconto del territorio".

### **LA PROMOZIONE DEL PIANO DI AZIONE PER L'ENERGIA SOSTENIBILE ED IL CLIMA**

Azioni di comunicazione e sensibilizzazione verso le imprese ed il territorio

Progetto Aspiin e GAL Versante Laziale del Parco Nazionale d'Abruzzo.

Nel corso del 2019 Aspiin e GAL VERLA hanno dato il via ad un accordo di collaborazione in relazione alla promozione, comunicazione e diffusione dei benefici/incentivi e delle opportunità derivanti dalla messa a regime del PAESC per la riduzione di gas climalteranti sulla cui progettazione ha collaborato la Camera di Commercio di Frosinone. La realizzazione del Piano prevede le seguenti attività:

- Incontri e tavoli di lavoro per la definizione di azioni congiunte;
- Apertura di Sportelli informativi sul territorio provinciale;
- Azioni di comunicazione e di divulgazione.

### 1.8.1.2

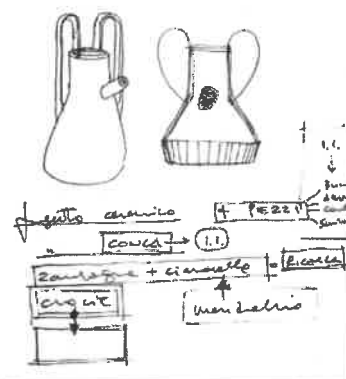
Iniziative di sensibilizzazione verso i produttori locali e per il recupero delle antiche tradizioni del territorio

#### ✓ AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE

##### WORKSHOP DESIGN ED ARTIGIANATO – PTOGETTO MOSHI'

Il progetto avviato nel corso del 2019 ha inteso realizzare un laboratorio di apprendimento/formazione esperienziale principalmente rivolto alle Imprese artigiane e manifatturiere della provincia di Frosinone, denominato MòSHì (M.O. of Shared Identity – Identità Condivisa).

MòSHì ha inteso dare valore all'identità del nostro territorio, rispettando il suo attaccamento alle tradizioni e la sua naturale tendenza a rinnovarsi. Per raggiungere l'obiettivo si è pensato di realizzare un corso di formazione esperienziale – integrato e multidisciplinare – all'interno del quale far collaborare un senior-designer scelto tra le eccellenze del design italiano, con un numero di 15 imprese selezionate tra quelle che operano sul territorio locale nei seguenti settori: 1) produzione e vendita di contenitori in rame (tornitura) 2) produzione e vendita di ciocie e/o lavorazione del cuoio 3) produzione e vendita di vasi in terracotta ( lavorazioni a colaggio o tornitura) 4) produzione e vendita di oggetti in ceramica ( lavorazioni a colaggio o tornitura) 5) produzione e vendita di zampogne e ciaramelle. Obiettivo è stato quello di aiutare le realtà imprenditoriali, che hanno esperienza e abilità nella produzione di oggetti di alta qualità, a valorizzare il proprio potenziale ed avere risultati che corrispondono all'effettivo impegno profuso oltre che rileggere le forme archetipiche di alcuni elementi "tipici" ciociari e provare a renderli più contemporanei, mediante un ridisegno rispettoso della tradizione che mantenga però l'essenza simbolica di questi elementi, eliminando tutto ciò che è marcatamente folkloristico. Notevole risalto è già stato dato al progetto dalla stampa nazionale ed internazionale di settore ed i risultati delle attività realizzate, anche in termini di prodotti, che dovevano essere presentati nell'ambito della partecipazione di Aspiin al "Salone del Mobile 2020" – manifestazione annullata a causa del "coronavirus"-, saranno diffusi in un prossimo evento.



#### ✓ AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE

##### OSPITALITA' ITALIANA 2019 VI Edizione: Progetto di qualificazione e promozione delle imprese turistiche



Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin con il contributo di Unioncamere Lazio.

In un'ottica di continuità e di potenziamento del network dell'ospitalità Aspiin ha proseguito le azioni di sensibilizzazione ed affiancamento verso le imprese turistiche con la qualificazione delle strutture in base ai requisiti previsti dal Marchio "Ospitalità Italiana".

Il progetto, promosso dalla Camera di Commercio di Frosinone con il cofinanziamento di Unioncamere Lazio, è stato avviato nel 2018 ed è terminato nel 2019 con l'assegnazione della certificazione di qualità.

Gli obiettivi dell'iniziativa hanno riguardato:

A handwritten signature in the bottom right corner of the page.

- La qualificazione dell'offerta turistica grazie all'attribuzione della certificazione di qualità "Ospitalità Italiana" ed al monitoraggio delle economie turistiche territoriali;
- La valorizzazione del patrimonio turistico e culturale attraverso l'aggregazione delle imprese per la diffusione di prodotti turistici e l'amplificazione della percezione del patrimonio culturale, paesaggistico ed enogastronomico territoriale, grazie anche alla diffusione di informazioni;
- L'offerta di servizi strategici alle imprese turistiche per accrescere la loro competitività sul mercato turistico.

Negli ultimi anni, la Camera di Commercio di Frosinone ha dedicato risorse ed energie per lo sviluppo del settore turistico provinciale in ogni suo aspetto. Già precedenti collaborazioni con il sistema camerale regionale hanno portato a pensare ad un sostegno globale e strutturato del comparto, al quale questo progetto ha dato un forte impulso. Tavoli tecnici di confronto hanno sottolineato l'importanza dell'aggregazione e della qualificazione quale leva strategica per emergere nel panorama turistico nazionale ed internazionale.

Servizi di supporto e orientamento alle imprese, servizi per la facilitazione dell'accesso alle certificazioni di qualità, servizi di sostegno alle imprese per avviare una migliore commercializzazione del prodotto turistico (obiettivi stabiliti in fase di progettazione) hanno stimolato ancor di più l'aggregazione per consentire la promozione dei pacchetti turistici integrati ed hanno creato una base per la presentazione di un'ospitalità omogenea ma pur sempre caratteristica, che possa aiutare le aziende, come singolo e come gruppo, a proporsi in modo più efficace sui mercati turistici nazionali e internazionali.

La collaborazione con il sistema camerale regionale a livello di adesioni al progetto ha ottenuto i seguenti risultati:

n. aziende aderenti al progetto di certificazione: 69 così suddivise:

- n. 59 strutture ricettive della provincia di Frosinone
- n. 7 strutture ricettive della provincia di Viterbo
- n. 2 strutture ricettive della provincia di Roma
- n. 1 strutture ricettive della provincia di Latina

Fulcro del progetto, la valutazione e l'attribuzione della certificazione di qualità "Ospitalità Italiana" alle strutture ricettive (B&B, agriturismi, hotel, ristoranti) che sono risultate in linea con i dettami dei disciplinari stabiliti ed approvati dal Sistema Camerale Italiano. Le certificazioni sono state attribuite a seguito della visita di valutazione di un incaricato Isnart e attraverso la costituzione di una Commissione di Valutazione che ha concesso in uso il Marchio di qualità alle imprese turistiche meritevoli.

Le strutture certificate al termine delle valutazioni sono state 56 su 69 aderenti al progetto.

Targhe ed attestati alle strutture certificate sono state consegnate nel corso di una cerimonia ufficiale dal titolo "Qualità e Qualificazione delle Filiere del Made in Italy" che si è tenuta a Fuggi, presso il Golf Club, il giorno 8 aprile 2019. Per l'occasione la location è stata adibita a palcoscenico ed ha visto sfilare le eccellenze dell'accoglienza, in un contesto dedicato al turismo ed alla celebrazione dei luoghi simbolo dei territori coinvolti.

Tutte le strutture ricettive a marchio Ospitalità Italiana sono state inserite in un circuito virtuoso internazionale, sul portale [www.10q.it](http://www.10q.it) e sulla piattaforma [www.ciociariaterradeicammini.it](http://www.ciociariaterradeicammini.it) ed hanno avuto, pertanto, la possibilità attraverso i canali social di farsi conoscere sia in Italia che all'estero e di implementare le loro azioni di marketing grazie al supporto della Camera di Commercio di Frosinone.



## **OSPITALITA' ITALIANA 2020 VII Edizione: Progetto di qualificazione e promozione delle imprese turistiche**

il marchio Ospitalità Italiana è un marchio di qualità annuale e rinnovabile. Per tale motivo l'Azienda Speciale, ormai da sette anni, mette in campo tutte le azioni necessarie per fare in modo che le strutture della ricettività della provincia di Frosinone abbiano continuità nell'attribuzione della certificazione di qualità. Questo è diventato negli anni anche un metodo per mantenere alti gli standard qualitativi dell'ospitalità della Provincia, nell'ottica di strutturare una offerta turistica di alto livello.

Le attività per la certificazione 2020 sono iniziate nel 2019 con un lavoro di ricerca, raccolta e sistematizzazione dei database attraverso il quale si procederà con la raccolta di adesioni e con un lavoro di raccordo con Isnart che, a seguito della modifica dei disciplinari, ha formato ed informato il personale di Aspiin circa i cambiamenti in atto relativi all'attribuzione delle nuove certificazioni.

A partire da quest'anno, infatti è stato introdotto un sistema di valutazione basato sui 4 fattori:

- Qualità del servizio offerto, analizzato attraverso l'esame di molteplici requisiti che vanno dall'accoglienza fino alla trasparenza, dalla qualificazione del personale impiegato all'attenzione al cliente.
- Identità e coerenza rispetto al territorio in cui le imprese operano, intesa come coerenza della struttura rispetto alla proposizione verso la clientela, a partire dalle informazioni fornite alla stessa tramite sito, social, insegna, etc.
- Notorietà della reputazione sul mercato: ovvero i riconoscimenti che la struttura ha ottenuto dai social, dalle guide, la sua reputazione, il gradimento da parte della clientela.
- Promozione del territorio ovvero la capacità della struttura di raccontare il territorio e i territori in coerenza con la sua identità e con la proposta di servizi.

Il percorso di qualificazione e certificazione si articolerà poi nel corso del 2020 in:

- Informazione, formazione ed affiancamento;
- Visite di valutazione per il conseguimento del Marchio e della certificazione o per il relativo rinnovo.

I requisiti per ottenere la certificazione sono definiti in un apposito disciplinare specifico per ciascuna tipologia di operatore turistico (Agriturismo, Alberghi, B&B, Ristoranti, ecc. ) e fanno riferimento ai diversi ambiti di erogazione del servizio (es. accesso e posizione, accoglienza e personale, servizi offerti, caratteristiche della struttura, trasparenza verso il consumatore, sicurezza, approccio eco-compatibile, ecc.). Per ogni requisito viene stabilito un range di punteggio numerico con indicazione della soglia minima per l'ottenimento della qualificazione. I disciplinari saranno consegnati alle aziende che parteciperanno al progetto e comunque consultabili sul sito [www.10q.it](http://www.10q.it) nella sezione "Informazione per gli operatori turistici".

- Evento finale di promozione delle aziende con consegna delle targhe e degli attestati



### 1.8.1.3

Iniziative di promozione turistica e marketing territoriale

#### ✓ AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE

### **PROMOZIONE DI PRODOTTI TIPICI DEL TERRITORIO ATTRAVERSO MANIFESTAZIONI SPORTIVE E NON**

Nel corso del 2019 sono state molteplici le iniziative realizzate per la promozione del nostro territorio anche attraverso la valorizzazione dei prodotti enogastronomici tipici della nostra provincia.

Le principali iniziative sono state:

#### **GOLDEN GALA PIETRO MENNEA – 39esima edizione** - Roma Stadio Olimpico 6 giugno 2019 -



Il 6 giugno 2019 Aspiin ha organizzato per conto delle Camere di Commercio di Frosinone e Latina oltre che per la Federazione Italiana di Atletica Leggera l'ormai consueto evento finale di degustazione delle produzioni tipiche delle due province durante la cena di gala offerta agli ospiti della manifestazione sportiva. La cena è stata organizzata all'interno della Tribuna di Onore dello Stadio Olimpico ed ha visto la partecipazione di oltre 1500 ospiti, nazionali ed internazionali, per i quali è stata allestita una degustazione seguita da una cena con le migliori produzioni enogastronomiche e vitivinicole delle province di Frosinone e Latina. Questa edizione ha visto la partecipazione del Presidente della Repubblica, On. Sergio Mattarella, per il quale Aspiin ha organizzato un apposito servizio di catering con le medesime produzioni tipiche dei territori. Nel corso della manifestazione sono state servite pizze, focacce, paste fresche, formaggi e salumi ciociari e pontini, birre artigianali e i più conosciuti ed apprezzati vini e spumanti Docg, Doc e Igt delle due province. Le pietanze sono state preparate, come di consueto, da chef qualificati e sono state servite da una rappresentanza di oltre 120 studenti dell'Istituto Alberghiero di Ceccano.

### **PROMOZIONE PRODOTTI TIPICI DEL TERRITORIO**

Nel corso del 2019 in stretta sinergia con la Camera di Commercio sono state molteplici le iniziative cofinanziate da Aspiin per la promozione dei prodotti enogastronomici e vitivinicoli della nostra provincia, anche attraverso la partecipazione diretta o per il tramite di Associazioni di Categoria, Comuni, Proloco e Università. Di seguito un elenco delle iniziative:

- Conoscere La Ciociaria - evento realizzato a Vicenza in collaborazione con la Coldiretti di Frosinone il 22,23 e 24 marzo 2019, nel corso della manifestazione sono state effettuate degustazioni di prodotti tipici e distribuzione di materiale promozionale della provincia di Frosinone;
- Festa della Primavera – l'evento è stato realizzato presso la "Villa Comunale" di Frosinone l'11 maggio 2019 in collaborazione con la Coldiretti di Frosinone e nell'ambito del "Mercato di Campagna Amica". Nel corso della manifestazione si è anche tenuto un importante convegno sulla valorizzazione delle produzioni tipiche;
- Villaggio Coldiretti Milano 5,6 e 7 luglio 2019 nel corso della kermesse nazionale sono stati esposti e degustati le produzioni enogastronomiche tipiche del nostro territorio attraverso la partecipazione di una collettiva di produttori locali;
- Evento promozionale presso Abbazia di Montecassino realizzato il 21 marzo 2019 mediante organizzazione di una degustazione di prodotti tipici locali;





- Convegno Internazionale GLADAG 2019 in collaborazione con l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale – a fine convegno, ai partecipanti provenienti da diversi paesi europei, è stata organizzata una degustazione di prodotti tipici locali;
- Eventi di promozione attraverso le iniziative durante le festività del Natale in collaborazione con Associazione Comuni e Proloco di Arpino, di San Donato Valcomino, di Atina, di Villa Latina e Casalattico.

#### ✓ AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE

#### FIERE E RASSEGNE TURISTICHE

Nel 2019 è stato nuovamente previsto un forte impegno dell'Area Internazionalizzazione anche sul versante della promozione turistica, espressamente finalizzato a favorire la conoscenza della provincia di Frosinone come "destinazione turistica".

L'operatività ha previsto la partecipazione diretta e indiretta, sempre nell'ambito del progetto CIOCIARIA TERRA DEI CAMMINI, alle più importanti rassegne turistiche italiane ed internazionali anche in partenariato con Enit e Regione Lazio, per la promozione dei "Cammini" turistici e religiosi che attraversano la provincia di Frosinone: Cammino di San Benedetto, Via Francigena e tutti gli itinerari ed i percorsi sportivi e naturalistici che attraversano e fanno scoprire il territorio della provincia di Frosinone.

#### BIT MILANO

Milano (Italia), 10-12 febbraio 2019



Per dare ulteriore visibilità al progetto Ciociaria Terra dei Cammini e per promuoverlo in maniera congrua rispetto al lavoro svolto nei precedenti anni, l'ente camerale ha voluto prendere nuovamente parte alla BIT di Milano, questa volta con uno stand proprio che desse ampio spazio alla "Terra dei Cammini". Attraverso l'Azienda Speciale, quindi, è stato organizzato e allestito uno spazio di 36 mq all'interno del quale la Ciociaria è stata valorizzata con la pubblicizzazione delle bellezze storico-artistiche, culturali e naturalistiche oltre che enogastronomiche.

Nella tre giorni di esposizione lo stand è stato animato da numerosi eventi che hanno catalizzato l'attenzione dei visitatori. Con la nuova formula, l'ente fiera ha aperto la prima giornata, domenica 10 febbraio, a tutti, mentre le giornate dell'11 e del 12 febbraio sono state riservate ai professionisti del settore. Questo ha permesso di raggiungere più tipologie di pubblico: dai tour operator, ai buyers esteri, alle associazioni turistiche, fino alle famiglie ed agli appassionati delle gite all'aria aperta.

Il programma della Camera di Commercio di Frosinone alla BIT 2019:

#### Domenica 10 febbraio 2019

- Ore 11.00 "Camminare in Ciociaria" : una lezione di "cammino" scoprendo il territorio.  
A cura di Federico Campoli – Guida AIGAE
- Ore 12:00 Degustazione Pizza – a cura di Iaquone Srl  
Degustazione prodotti tipici e salumi – a cura del salumificio Mamma Giovanna

#### Lunedì 11 febbraio 2019

- Ore 11:00 Presentazione Progetto "Cammino del Cibo – Roma&Lazio: a food experience  
A cura di Laura Italiano- Responsabile Sezione Industria del Turismo e del Tempo Libero (Unindustria)
- Ore 11:30 Presentazione progetto e portale "Ciociaria Terra dei Cammini"  
A cura di Aspiin

Ore 12:00 Degustazione Pizza – a cura di Iaquone Srl  
Degustazione prodotti tipici e salumi – a cura del salumificio Mamma Giovanna

Martedì 12 febbraio 2019

Ore 12:00 Degustazione Pizza – a cura di Iaquone Srl  
Degustazione prodotti tipici e salumi – a cura del salumificio Mamma Giovanna

Ampio spazio è stato dato alla presentazione del portale turistico Ciociaria Terra dei Cammini, che racchiude in sé tutto il significato del progetto e tutti i prodotti turistici fruibili nella provincia di Frosinone.

Nel corso della tre giorni, oltre a presentare la Ciociaria come Terra dei Cammini si è voluto anche sottolineare l'importanza del saper camminare. È stato pertanto presentato un focus sugli aspetti salienti dell'organizzazione del viaggio. Aspetti che si ritrovano anche tra i consigli utili presenti sul portale edito dalla Camera di Commercio di Frosinone.

In tutti e tre i giorni sono stati organizzati momenti di degustazione con prodotti tipici della provincia, pizza e salumi.

**TTG TRAVEL EXPERIENCE**

Rimini (Italia), 9-11 ottobre 2019



La Camera di Commercio di Frosinone con Aspiin, ha voluto per questa manifestazione rientrare nella più ampia opportunità di comunicazione di sistema, partecipando all'interno dello Spazio istituzionale dedicato al sistema camerale nella sempre valida collaborazione Regionale.

Nella tre giorni di Rimini il territorio della provincia di Frosinone è stato uno dei protagonisti più ricercati nello spazio espositivo della Regione Lazio. L'ente camerale durante i seminari del programma regionale ha rappresentato come la Ciociaria diventi sempre più meta dell'escursionismo e del turismo lento. Un patrimonio ancora inesplorato ma pronto per essere apprezzato. Borghi e riserve naturali, sport all'aperto e panorami mozzafiato, terme e sapori sono i tesori di un

territorio che nel corso della fiera di Rimini è stato ampiamente promosso.

Ospite d'eccezione, a raccontare della nostra terra, Raffaella Saluzzi che nel suo viaggio immaginario attraverso la Ciociaria ha fatto apprezzare i cammini e le ciclovie che percorrono la nostra meravigliosa zona.

La Camera di Commercio di Frosinone si è fatta promotrice di 3 Talk che si sono tenuti nella giornata di giovedì 10 ottobre 2019

1° Intervento:

**CIOCIARIA, UN VIAGGIO A PIEDI NELLA TERRA DEI CAMMINI**

La Camera di Commercio di Frosinone sostiene lo Slow Tourism e propone sempre più Frosinone come la "Terra dei Cammini". Ben tre viaggi tra le bellezze naturali della Ciociaria da scoprire a piedi, in bici, a cavallo attraverso percorsi montani e non di rara bellezza e suggestione, assaggiando le bontà davvero particolari dei luoghi e visitando le più belle abbazie del mondo: Il Cammino di San Benedetto, La Via Francigena e la Via Via Benedicti – Cammino delle Abbazie

2° Intervento:

**CIOCIARIA, ALLA SCOPERTA DEL TURISMO SPORTIVO**

La Ciociaria, grazie alla sua conformazione geografica, presenta una ricca offerta Outdoor caratterizzata da un perfetto connubio tra turismo culturale e turismo sostenibile. La Camera di Commercio di Frosinone sostiene

progetti di promozione turistica che hanno l'obiettivo dichiarato di proporre sempre più Frosinone come meta per gli appassionati del deltaplano, parapendio e volo libero, free-climbing trekking, bike o, ancora, golf, canoa e canottaggio, sci da fondo e da discesa. Il tutto tra Parchi Nazionali e Riserve Naturali, montagne, laghi, cascate, grotte e terme che sono lo scenario ideale in cui praticare in estate e in inverno tutti i tipi di sport.

3° Intervento:

#### **CIOCIARIA, LA CICLOVIA DEL BASSO LAZIO**

La "Ciclovía del Basso Lazio" completa le "ciclovie nazionali" fungendo da "Cerniera » cicloturistica tra il Nord e il Sud Italia nei percorsi delle direttrici europee Eurovelo 5 (via Francigena) e 7 (Ciclovía del Sole).

La Camera di Commercio di Frosinone è l'ente capofila per l'attuazione del percorso cicloturistico di oltre 400 km nella provincia di Frosinone. Un progetto di mobilità sostenibile del territorio fatta di cicloturismo ma anche di percorrenze quali i Cammini della fede, le antiche Vie romane e i tratturi, crocevia di primaria importanza nella storia della civiltà europea. Il progetto coniuga identità, innovazione, tecnologia, storia e memoria.

#### **WEEKEND IN CIOCIARIA**

##### **Guida di promozione turistica**

La Camera di Commercio di Frosinone, attraverso l'Azienda Speciale Aspiin, ha inteso ancora una volta sostenere e promuovere lo sviluppo del turismo locale, attraverso una nuova pubblicazione dedicata alla promozione del territorio. Il progetto di redigere una nuova guida si è reso necessario per sostenere la continuità delle attività sul turismo già intraprese, per fornire nuovi strumenti alle imprese del territorio coinvolte nel settore a 360 gradi e per implementare la platea di visitatori che in mancanza di informazioni puntuali, possono trovarsi in difficoltà nell'approcciare il territorio.

Weekend in Ciociaria, la cui redazione è iniziata nel 2019 e terminerà con la presentazione della Guida nel 2020, arricchisce l'offerta delle pubblicazioni edite dall'Azienda Speciale, e va ad aggiungersi alla guida Welcome to Frosinone, pubblicata nel 2015, ampliandone i contenuti e offrendo nuovi stimoli per la curiosità del lettore. Dalle proposte per il turismo lento, agli itinerari storici e culturali, Weekend in Ciociaria racconta il territorio attraverso 12 tour dedicati all'arte, alla cultura, alla storia ed alla tradizione, tour intesi soprattutto come suggerimenti di viaggio per il turista, che potrà così avere a portata di mano tutte le informazioni per costruire la propria vacanza.

Un'intera sezione è dedicata al turismo lento: gli amanti della natura, delle escursioni, degli sport outdoor e dei percorsi di fede scoprono qui la varietà e la ricchezza della provincia di Frosinone, attraverso itinerari in grado di soddisfare tutti i viaggiatori, dai meno esperti ai più avventurosi. Nella pubblicazione, per tutte le informazioni più dettagliate sui cammini, mappe, indicazioni GPX e strutture ricettive verrà fatto un rimando al sito [www.ciociariaterradeicammini.it](http://www.ciociariaterradeicammini.it), portale interattivo ideato dalla Camera di Commercio di Frosinone e punto di riferimento per gli appassionati del Turismo Ecosostenibile in Ciociaria.

Ad arricchire la pubblicazione, una sezione introduttiva dedicata a tutti i 91 Comuni della Provincia di Frosinone: realizzato con il supporto delle Amministrazioni Comunali locali, questo capitolo intende offrire una panoramica compatta e di agevole lettura sulla storia, le tradizioni e le particolarità di questa terra, in un'ottica di promozione condivisa del turismo locale.

#### **VIDEO FROSINONE**

##### **Aggiornamento Video "Frosinone Tradizione & Innovazione"**

Nel 2019 si è dato avvio anche ai lavori per l'aggiornamento del video sull'economia della provincia di Frosinone. In virtù dei considerevoli cambiamenti a livello economico e strutturale che la nostra provincia ha subito nel corso degli ultimi 10 anni, è risultato doveroso per l'Azienda Speciale riformulare in chiave attuale le informazioni che fino ad oggi sono state fornite nel corso delle numerose manifestazioni che Aspiin ha promosso. La struttura imprenditoriale dell'intero territorio ha subito modifiche talmente sostanziali, tali da portare ad una riprogettazione dell'economia di tutta la provincia. Si è resa necessaria, dunque, una

rappresentazione in chiave moderna di questi cambiamenti e la progettazione di un nuovo Video che in maniera semplice e con un forte impatto visivo potesse descrivere come il nostro territorio si sia adeguato alla modernità.

Il Video della durata massima di cinque minuti, sarà utilizzato per la proiezione nel corso di Fiere, Missioni e Incoming come apertura e presentazione, ma potrà essere utile anche nel corso di convegni e seminari per motivare nuove scelte aziendali in base all'evolversi del territorio.

Vista l'importanza che le nuove tecnologie rivestono, il Video sarà utilizzato anche a fini promozionali per la presentazione del territorio sui social e sul web.

Il Video sarà pubblicato nel corso del 2020.

## **AREA STRATEGICA 2**

### **LE IMPRESE - Rafforzare il mercato e promuovere l'impresa italiana nel mondo**

## **OBIETTIVO STRATEGICO 2.2**

Accompagnare e tutelare le imprese nel rilancio competitivo e nell'espansione all'estero

### **PROGRAMMA 2.2.1**

Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy

### **INIZIATIVE PROGRAMMATICHE**

#### **2.2.1.1**

Sostegno all'internazionalizzazione, fiere internazionali in Italia, iniziative di incoming, sportelli per l'internazionalizzazione, promozione delle imprese in Italia

#### **✓ AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

L'obiettivo per il 2019 è stato quello di assicurare continuità all'attività promozionale a sostegno del Made in Italy, supportando le imprese in un momento storico in cui lo sviluppo sui mercati esteri rappresenta un percorso importante e quasi necessario per l'industria italiana, in considerazione della stagnazione del mercato interno, e in cui i grandi mutamenti in atto nel commercio internazionale, con l'ampliamento dei mercati coinvolti negli scambi internazionali e lo spostamento delle direttrici di crescita verso i mercati emergenti richiedono un intervento forte e mirato.

In tale ottica il programma ha seguito già gli orientamenti sui quali si è configurato nel tempo il rafforzamento di Aspiin, che ha manifestato negli ultimi anni una notevole capacità di interpretare i cambiamenti nello scenario economico mondiale e di proporre soluzioni innovative nelle strategie internazionali condivise con il sistema delle imprese e con gli altri attori, pubblici e privati, territoriali, regionali e nazionali.

L'intervento per l'internazionalizzazione messo in campo da Aspiin ha conosciuto un forte impulso nel corso dell'ultima annualità, soprattutto in termini di qualificazione e di potenziamento dell'offerta di servizi diretti alle imprese; servizi integrati di natura finanziaria, formativa, promozionale e di assistenza tecnica, offerti per supportare le strategie di accesso ai mercati esteri, stimolando migliori performance economiche delle imprese e più stabili opportunità di occupazione e crescita.

Il programma del 2019 si è ispirato al nuovo disegno di supporto all'internazionalizzazione, per rilanciare il processo di sviluppo delle imprese locali sui mercati esteri, rafforzando l'integrazione e le sinergie sia all'interno del sistema camerale che con ICE Agenzia come anche tra i molteplici soggetti pubblici e privati

attivi sul tema, per massimizzare l'efficacia degli interventi. La realizzazione di progetti condivisi ha suggerito un percorso di forte partenariato specie nella realizzazione di azioni articolate e complesse.

Il Piano Operativo sottoscritto tra Aspiin/Camera di Commercio ed ICE Agenzia ha previsto una forte partnership sul versante delle fiere internazionali svolte all'estero, delle missioni d'affari e dei business incoming.

Di seguito tutte le iniziative promozionali messe in campo nel 2019

### **CONNEXT – Vision Business Networking**

7/8 Febbraio 2019, Milano – FieraMilano City

Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin in collaborazione con Unindustria Frosinone.

CONNEXT, il primo incontro nazionale di partenariato industriale promosso da Confindustria, è un evento espositivo e di networking digitale incentrato sui principali driver di sviluppo per imprese nazionali e internazionali. La manifestazione, che si è tenuta il 7 e l'8 di febbraio 2019, è stata focalizzata su incontri d'affari per favorire lo sviluppo e la crescita delle imprese, la collaborazione, le reti e l'apertura a nuovi mercati, in Italia e nel mondo, avvalendosi di un metodo guidato che è consistito nell'acquisire conoscenze e confrontare esperienze.

La prima edizione ha ottenuto ottimi risultati con circa 7.000 partecipanti tra imprenditori, manager, startupper, istituzioni, enti e stakeholders, 2.500 b2b svolti al MiCo, 450 imprese espositive, oltre 200 presentazioni aziendali.

Lo spazio espositivo è stato organizzato in quattro driver tematici che hanno ospitato gli espositori, gli speed pitch aziendali e favorito il networking e gli incontri, con salottini dedicati ai B2B e "piazze" di aggregazione diffusa.

Il sistema delle imprese della provincia di Frosinone è stato ben rappresentato dalle 20 realtà imprenditoriali che hanno colto l'opportunità di partecipare alla prima edizione di questo importante evento di networking.

La partecipazione ha, inoltre, dato accesso a numerosi servizi:

- presenza nel Marketplace CONNEXT
- spazio dedicato per 1 speed pitch di 10 minuti di presentazione aziendale inserito nel programma degli eventi
- pass di ingresso per le due giornate dell'evento
- iscrizione di 2 professional aziendali da profilare nel Marketplace
- possibilità di partecipazione agli eventi conviviali
- piano di comunicazione personalizzato per livello di visibilità e presenza sui media.

Le imprese partecipanti hanno potuto usufruire della piattaforma Marketplace per creare una scheda di presentazione della propria attività e richiedere e accettare proposte di B2B per il 7 e l'8 febbraio 2019 oltre che per iscriversi agli eventi che hanno animato CONNEXT.

CONNEXT, inoltre, ha avuto anche una valenza internazionale, con il coinvolgimento di imprese da Germania, Marocco e dall'area balcanica. In particolare per la Germania, nell'ambito dell'area tematica "Made in Italy nel mondo", sono stati ospitati gli operatori delle reti commerciali per i settori Food & Beverage e Moda & Accessori.

L'incoming è stato realizzato con il supporto di ICE Agenzia.



## MODA: la grande bellezza italiana.

### Azioni e strumenti per l'internazionalizzazione delle imprese.

21/23 FEBBRAIO 2019, Milano

Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin con il contributo di Unioncamere Lazio.

Spazio Solferino, 40 - Milano  
Everyday Showroom 10.00 am - 9.00 pm

# MFW 19

## SOLFERINO FASHION

Milano Fashion Week 2019

21-23 FEBBRAIO

everyday  
open cocktail  
6.30 pm

RSVP  
(+39) 335.87.56.674

ACCADEMIA DI BELLE ARTI FROSINONE

FAB LAB

GIADACURTI Resort

MANUEL

OMAN

1947

### PROGRAMMA EVENTI

- GIOVEDÌ 21**
  - DIGITAL WEARABLE NETWORK**  
UN EVENTO DI FABLAB FROSINONE **ore 5.00 pm**  
FabLab Frosinone, OpenDial e WeMake, si confronteranno sui temi Fashion Design & Wearable Technology. Dal lavoro degli studenti di Accademia di Belle Arti di Napoli ai progetti di Reshape di Studio Neumeno a Barcellona.
  - Open Cocktail** **ore 6.30 pm**
- VENERDÌ 22**
  - Trunk Show GIADACURTI Resort Jackie**  
UN EVENTO DI GIADA CURTI RESORT **ore 4.30 pm**
  - Open Cocktail** **ore 6.30 pm**
  - FRIDAY BARTENDER EVENT**  
UN EVENTO DI SNC STYLE **ore 7.30 pm**
- SABATO 23**
  - #FASHIONDIGITALNIGHT**  
UN EVENTO DI FABLAB FROSINONE **ore 5.00 pm**  
L'esperienza della #FashionDigitalNight promossa dalla Fondazione Mondo Digitale ad Alghero: un'occasione per valorizzare il talento di giovani designer e promuovere l'innovazione tecnologica nel settore moda.
  - Open Cocktail** **ore 6.30 pm**

Spazio Solferino, 40 - Via Solferino, 40 - 20121 Milano

Il progetto ha contribuito valorizzare uno dei comparti d'eccellenza dell'industria del nostro Paese. La moda da sempre rappresenta l'Italia nel mondo grazie a marchi storici, capacità sartoriali oltre misura e soprattutto un innegabile gusto distintivo, caratterizzato da un sapiente equilibrio tra eccesso e semplicità che si riscontra anche nelle collezioni dei nuovi nomi. La Camera di Commercio di Frosinone e la sua Azienda Speciale Aspiin, esaminando gli ultimi dati statistici che testimoniano quanto il comparto possa fare da traino per l'economia nazionale, hanno fortemente voluto dare impulso alla promozione delle eccellenze regionali attraverso la partecipazione ad eventi di rilievo internazionale.

Aspiin di concerto con il sistema regionale delle Camere di Commercio ha individuato e potenziato il network della filiera fashion territoriale: la messa a sistema del comparto manifatturiero (che contribuisce alla realizzazione del prodotto), delle attività di servizio (che contribuiscono a conferire valore immateriale ai beni) e delle attività di tipo commerciale, ha reso possibile la moltiplicazione delle occasioni di contaminazione tra tutte le componenti industriali e dei servizi fondamentali per la stabilizzazione di una piattaforma operativa.

Obiettivo specifico e strategico dell'intervento è stato quello di favorire ed incrementare la presenza stabile e costante delle PMI del settore Moda e Accessori sul mercato e consentire loro l'approccio a piazze dal forte potenziale di assorbimento dei prodotti Made in Italy. L'ente camerale ha strutturato un percorso di accompagnamento delle aziende aderenti al progetto, attraverso degli incontri che hanno guidato gli imprenditori ad una partecipazione consapevole ed organizzata all'evento di riferimento della Moda internazionale: la Milano Fashion Week, nota anche come "settimana della moda".

Al progetto hanno preso parte 8 aziende della provincia di Frosinone, che risultano essere tra i nomi più rinomati del fashion nazionale e internazionale.

Il Progetto ha previsto più azioni:

1) Sviluppo del network pubblico-privato:

La collaborazione dell'intero sistema camerale regionale, attivata da Aspiin, e la creazione di nuovi partenariati istituzionali e non, hanno rappresentato la vera forza di un progetto condiviso poiché dimostrano quanto il sistema di rete funzioni e generi effetti positivi a cascata sui territori e sulle imprese. Il progetto, infatti, ha previsto in tutte le sue azioni il coinvolgimento dell'intero sistema camerale interno alla Regione Lazio. Questo sistema di collaborazione ha generato un partenariato allargato che ha permesso la diffusione dell'iniziativa a tutte le imprese del comparto moda, accessori e abbigliamento. Sono state stabilite connessioni anche con Enti e associazioni di particolare rilievo come l'Accademia di Belle Arti di Frosinone, che con il suo corso "Fashion Design" rappresenta e testimonia i più alti valori della moda italiana, diffondendo la cultura e il saper fare ai futuri stilisti e designer ed il FAB LAB Frosinone noto per la spiccata creatività e slancio innovativo delle proprie sperimentazioni.



2) Check up aziendale

Il Check up è consistito nell'Analisi del posizionamento competitivo delle imprese e dei prodotti. A seguito del Check up iniziale, sono stati sistematizzati tutti i punti di forza e di debolezza delle aziende ed è stato fornito supporto ed assistenza alla partecipazione all'evento Milano Fashion Week, attraverso l'organizzazione di momenti di aggiornamento su materie come export, comunicazione, gestione commerciale.

3) Servizi di consulenza specialistica:

Alle aziende partecipanti è stata offerta la possibilità di approfondire alcune materie delle tecniche del commercio internazionale sulle quali era stata registrata particolare carenza nella fase del check up. Nel corso degli incontri frontali di analisi è stata data la possibilità alle aziende di organizzare un affiancamento diretto con gli specialisti ed i professionisti coinvolti nelle attività formative.

4) Azioni di Promozione:

- Milano fashion week
- Temporary show room

Il core business del progetto ha riguardato l'organizzazione e la partecipazione del territorio alla "Milano Fashion Week 2019", manifestazione internazionale di riferimento per il settore della moda e degli accessori moda. La partecipazione ha consistito in una installazione/Temporary show room della durata di tre giorni dal 21 al 23 febbraio 2019, presso una delle più prestigiose location di Milano: Spazio Solferino, in Via Solferino 40. Situata in una delle zone più esclusive e ricercate di Milano, Via Solferino è una delle strade a più alto tasso di nuovi locali e attività commerciali, che si susseguono senza soluzione di continuità e offrono ai visitatori tutto quello che si può desiderare. All'interno della collettiva denominata "Solferino Fashion", ogni azienda partecipante ha avuto a disposizione un modulo espositivo personalizzato nel quale inserire le migliori creazioni; sono stati organizzati, inoltre, una serie di eventi di richiamo finalizzati alla promozione delle esposizioni: conferenze, interviste, sfilate, momenti dedicati a personalità del mondo della moda e alla

filiere commerciale italiana ed internazionale hanno animato la tre giorni milanese.

Il lay out dello Spazio Solferino è stato studiato e progettato intorno a isole espositive che hanno permesso alle aziende partecipanti di avere una visibilità "soggettiva" benché si trovassero in una collettiva. L'area è stata, inoltre, dotata di uno spazio flessibile, utile non solo all'esposizione di ulteriori collezioni, ma anche all'organizzazione di conferenze ed eventi, anche su invito. Aspiin, infatti, per promuovere le aziende partecipanti ed il territorio ha stilato un calendario eventi, mettendo a disposizione delle imprese oltre che l'allestimento, anche tutta la strumentazione tecnica e l'attività di comunicazione utile alla buona riuscita della manifestazione:

21 febbraio 2019: Digital Wearable Network.

Evento a cura di Aspiin/Camera di Commercio di Frosinone e Fab Lab Frosinone

Conferenza sui temi del Fashion Design e della Wearable Technology

22 febbraio 2019: Trunk Show "Jackie"

Evento a cura di Aspiin/Camera di Commercio di Frosinone e Giada Curti

Sfilata di presentazione della collezione della stilista Giada Curti dal titolo "Jackie"

22 febbraio 2019: Friday Bartender Event

Evento a cura di Aspiin/Camera di Commercio di Frosinone e Emmegi Srl - Snc Style

L'azienda Emmegi Srl ha voluto sponsorizzare il proprio marchio SNC Style con un momento conviviale organizzato per gli ospiti dello Showroom.

23 febbraio 2019: Fashion Digital Night

Evento a cura di Aspiin/Camera di Commercio di Frosinone e Fab Lab Frosinone  
Conferenza sui temi della Innovazione tecnologica applicata al settore Moda.

23 febbraio 2019: Shooting fotografico – Paint Show – Hair Show

Evento a cura di Aspiin/Camera di Commercio di Frosinone e Mariel Alta Classe srl

Il 23 febbraio lo Showroom si è trasformato anche in set fotografico per accogliere le testimonial del marchio Mariel Haute Couture in occasione della presentazione della nuova campagna promozionale 2019/2020.

Oltre queste iniziative, la Camera di Commercio di Frosinone si è fatta promotrice anche di eventi di degustazione dei prodotti tipici del territorio. Per tutti e tre i giorni, in concomitanza con gli eventi sopra citati, sono stati organizzati degli Open Cocktail ai quali hanno preso parte, anche grazie ad attraverso una attenta diffusione dell'iniziativa, personalità del mondo dello spettacolo, giornalisti e blogger del settore moda. La Camera di Commercio ha voluto creare il connubio Fashion/Food, per donare agli ospiti dello Showroom un'esperienza sensoriale fatta di percorsi di moda e arte culinaria, all'insegna della migliore tradizione Laziale. La





Milano Fashion Week, dunque, è diventata una vetrina d'eccezione per promuovere, oltre alla cultura del fashion, anche l'immagine e la cultura enogastronomica regionale e valorizzare le identità agroalimentari locali.

## **CIOCIARIA THE COUNTRYSIDE OF ROME APRE AL MONDO**

Incoming Ucraina

12/13 Settembre 2019, Veroli

Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin –  
Confartigianato Frosinone



Aspiin nel corso del 2019 ha collaborato con Confartigianato Frosinone per la realizzazione di un Incoming di operatori provenienti dall'Ucraina. Il progetto è stato finalizzato ad accrescere conoscenze e competenze relative ai due Paesi coinvolti ed in particolare ad avvicinare le aziende Ucraine alle realtà imprenditoriali di Frosinone nei settori agroalimentare, vitivinicolo, farmaceutico e del turismo. Hanno preso parte alla manifestazione rispettivamente 11 delegati ucraini e 11 aziende italiane. L'evento è stato inaugurato il 12 settembre presso il palazzo Filonardi di Veroli, dove si è tenuto un incontro istituzionale di benvenuto al quale hanno preso parte: il Sindaco Veroli, il Presidente della Camera di Commercio di Frosinone, il Presidente Confartigianato Frosinone, il Presidente di Aspiin, il Consigliere Economico Ambasciata Ucraina in Italia, il Presidente del Consiglio Regionale. Al termine della conferenza di apertura è stato riservato un momento per la presentazione di tutte le aziende presenti, che ha preceduto gli incontri di affari e la degustazione dei prodotti tipici. La giornata del 13 settembre è stata dedicata, invece, alle visite aziendali. A seguito dei primi b2b, le aziende ucraine hanno deciso quali aziende italiane visitare presso le loro sedi. Si è creata quindi una agenda di incontri e la delegazione ospite è stata accompagnata presso le sedi delle imprese italiane. Il pomeriggio del 13 settembre è stato dedicato ad un tour turistico per mostrare, soprattutto ai delegati del settore, il territorio e le sue potenzialità, per permettere loro di vendere dei pacchetti turistici sulla provincia di Frosinone al loro ritorno in Ucraina.

## **CRESCERE ALL'ESTERO**

**Azioni e strumenti per l'internazionalizzazione delle imprese negli Emirati Arabi Uniti.**

8/11 Ottobre 2019, Frosinone

Progetto Camera di Commercio di Frosinone – Aspiin con il contributo di Unioncamere Lazio.

In collaborazione con ICE-Agenzia

Obiettivo principe del presente progetto è stato quello di promuovere lo sviluppo ed il consolidamento delle relazioni diplomatiche, economiche e commerciali tra la Regione Lazio e gli Emirati Arabi Uniti, attraverso una serie di azioni imprenditoriali e diplomatiche atte a favorire l'espansione delle relazioni delle nostre PMI con stakeholders emiratini.



Su 33 aziende del Lazio che hanno proposto la loro partecipazione al progetto sono state selezionate per l'Incoming 25 imprese dei seguenti settori: Food & Beverage, Arredamento & Design – Materiali da costruzione, Meccanica, Oil & Gas, gioielleria . La delegazione emiratina, invece è risultata composta da 20 top buyers provenienti principalmente da Dubai e Abu Dhabi, le piazze di assorbimento principali dell'area EAU.

Il Progetto ha previsto 4 azioni principali:

1) Sviluppo del network pubblico-privato:

Il progetto di promozione ed espansione delle attività economiche e commerciali negli EAU ha trovato origine dalla forte intesa tra la Camera di Commercio di Frosinone, la sua Azienda Speciale e il sistema associativo provinciale, nella fattispecie Unindustria. Si è inteso coinvolgere, inoltre, l'intero sistema regionale delle Camere di Commercio, in uno spirito di collaborazione più ampio, per poter estendere l'opportunità di prendere parte alle azioni di internazionalizzazione a quante più aziende possibile. Partner privilegiato e spalla operativa per tutta l'organizzazione degli incontri d'affari è stata Ice Agenzia. Gli uffici ICE in Italia e a Dubai hanno rappresentato il supporto operativo per la stabilizzazione di una rete commerciale all'estero. Con ICE è stata attivata, soprattutto a livello promozionale, una collaborazione per l'organizzazione degli incontri d'affari in virtù, anche, dell'accordo operativo sottoscritto per l'anno 2019 tra Ice Agenzia, Aspiin e Camera di Commercio di Frosinone.

2) Check up aziendale

Con il check up aziendale e di concerto con ICE Dubai, Aspiin ha potuto verificare l'opportunità per le aziende che si sono candidate a partecipare al programma di internazionalizzazione. Parte fondamentale del check up aziendale è stato lo studio del prodotto o della gamma dei prodotti che l'azienda ha inteso presentare e promuovere sul mercato emiratino. Output della fase di check up è stata la selezione delle aziende idonee a partecipare alle azioni di promozione.

3) Servizi di consulenza specialistica

E' stato attivato un servizio di supporto e assistenza tramite gli uffici di Aspiin e quelli del Desk ICE Dubai, oltre che attraverso una serie di professionisti ed esperti di internazionalizzazione che hanno potuto trasferire competenze in materia di export, comunicazione, gestione commerciale, ecc. Sono stati organizzati incontri di formazione e momenti di consulenza b2b sulle principali tematiche dell'export connesse alla partecipazione all'Incoming. Insieme ad esperti di settore sono stati approfonditi temi quali: approccio all'internazionalizzazione, contrattualistica, aspetti fiscali della gestione delle transazioni commerciali, e-commerce, tutela del marchio.

4) Azioni di promozione: UAE Business Incoming

L'Incoming è stato organizzato prevedendo la partecipazione dei più importanti buyers emiratini, selezionati in base alle esigenze specifiche dettate dalle imprese italiane e favorendo il meeting privato in azienda, per dare la possibilità agli imprenditori laziali di mostrare dal vivo il prodotto e la realtà produttiva e alle controparti estere di visitare le aziende e gli showroom e farsi una idea più precisa del sistema produttivo del Lazio. L'Incoming si è svolto nelle giornate del 9 e 10 ottobre ed ha previsto un momento istituzionale nella mattina del primo giorno per poi proseguire con le visite aziendali e gli incontri d'affari nel pomeriggio del 9 e tutta la giornata del 10 ottobre.

I lavori si sono aperti ufficialmente con una Welcome Conference che ha visto la partecipazione istituzionale di: Marcello Pigliacelli, Presidente Camera di Commercio Frosinone, Giovanni

Turriziani, Presidente Unindustria Frosinone, Lorenzo Tagliavanti, Presidente Unioncamere Lazio, Quirino Briganti, Responsabile Regione Lazio Expo 2020 Dubai e di Giampaolo Bruno, Direttore ICE Dubai, presso la Sala Congressi dell'Abbazia di Casamari.

Gli incontri d'affari si sono tenuti tutti presso le sedi delle imprese italiane. Per ogni azienda italiana e per ogni imprenditore emiratino sono state definite delle agende ad hoc consegnate una settimana prima dell'Incoming. Al termine della due giorni sono stati effettuati circa 130 incontri d'affari. L'Incoming in generale ha dato risultati più che soddisfacenti. Le imprese partecipanti hanno ottenuto risultati positivi dagli incontri d'affari che, a loro avviso, genereranno contratti di business.

## **SOSTEGNO ALL'EXPORT DELLE PMI**

Progetto SEI: Sostegno all'Export dell'Italia

Nel 2019 la Camera di Commercio di Frosinone ed Aspiin hanno presentato ad Unioncamere un progetto sulla linea 2: Sostegno all'export delle PMI a valere sul Fondo di Perequazione 2017/2018.



Il progetto dal titolo "Progetto SEI: Sostegno all'Export dell'Italia" rientra in una più ampia collaborazione nazionale, già alla sua seconda edizione, che vede tutte le Camere di Commercio italiane impegnate nello sforzo di guidare e sostenere le imprese neofite ad un approccio corretto ai mercati esteri.

Il progetto prevede vari step, di cui solo alcuni sono stati avviati nel 2019. Lo scouting territoriale, ad esempio, ha permesso all'Azienda Speciale di verificare non solo l'entità delle aziende che al momento non operano con l'estero o che lo fanno in maniera non continuativa, ma anche il reale grado di preparazione di quelle che invece sono già attive in materia di import/export.

Nel 2019 si sono dunque definite le azioni reali da intraprendere nel 2020 e si è dato spazio alla progettazione di un percorso di accompagnamento alternativo alla normale formazione in aula. Si è, infatti, proceduto a strutturare un percorso di formazione on line sottoforma di "video-pillole di internazionalizzazione" dal titolo #TimeToExport, che a partire dal 2020 saranno pubblicate sui social di Aspiin e diffuse a tutte le imprese partecipanti al progetto.

### 2.2.1.2

Qualificazione delle filiere del made in Italy

## **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

La Camera di Commercio di Frosinone, attraverso l'azione di Aspiin, continua ad affiancare le imprese locali della filiera del Turismo, della Moda e dell'Edilizia in un percorso di qualificazione e certificazione maturo e consapevole, nella convinzione che la garanzia della qualità e delle origini del prodotto "Made in Italy" siano un requisito indispensabile per avere successo sul mercato interno ed internazionale.

Il percorso di qualificazione e certificazione per il 2019 ha coinvolto le aziende di tre settori strategici: Ospitalità, Moda ed Edilizia.

Aspiin ormai da anni utilizza la leva competitiva della qualificazione e della certificazione delle produzioni del Made in Italy per fornire alle imprese del territorio gli strumenti adeguati per affrontare il mercato, interno ed internazionale, attraverso:

- ✓ il supporto e l'orientamento alle imprese
- ✓ la facilitazione dell'accesso alle certificazioni di qualità



- ✓ il sostegno alle imprese per avviare una migliore commercializzazione del prodotto e del servizio
- ✓ i tavoli di confronto per il dialogo tra le istituzioni e tra pubblico e privato

La cultura del Made in Italy mette insieme numerosi elementi che costituiscono la specificità italiana nel mondo rappresentando un asset fondamentale. Le imprese, quindi, possono avvalersi strategicamente del significato racchiuso nel marchio Made in Italy, valorizzando le loro produzioni e beneficiando di quel valore aggiunto che proviene dal legame tra origine geografica (nazionale o distrettuale) e identità aziendale. Un marchio conferisce prestigio e allo stesso tempo garantisce sicurezza al consumatore in termini di qualità e provenienza.

## **T-FASHION 2019/2020**



Le aziende del settore moda sono state coinvolte in un processo di qualificazione delle filiere del Made in Italy ed avviate ad un percorso di qualificazione e certificazione maturo e consapevole, nella convinzione che la garanzia della qualità e delle origini del prodotto siano un requisito indispensabile per avere successo sul mercato interno ed internazionale.

Il percorso di qualificazione e certificazione è stato attivato in sinergia con Unionfiliera attraverso il sistema di tracciabilità volontario TFashion ([www.tfashion.camcom.it](http://www.tfashion.camcom.it)) che rappresenta, all'interno del comparto moda, uno strumento per valorizzare:

- La trasparenza nei confronti del consumatore finale;
- La responsabilità nei confronti dei propri fornitori;
- L'autenticità del prodotto;
- L'eticità dei comportamenti.

Nel 2019 hanno aderito al sistema di tracciabilità ben 11 aziende del comparto che sono state sottoposte a verifica e per le quali nel 2020 verrà attribuita la certificazione biennale. Le imprese potranno identificare i loro prodotti con l'etichetta TFashion, un vero e proprio "passaporto" che aiuterà il consumatore a ripercorrere la storia del prodotto e gli fornirà tutte le informazioni utili all'acquisto.

Il Sistema di tracciabilità volontario rappresenta, dunque, uno strumento per:

- Fare chiarezza sull'origine delle diverse fasi di lavorazione dei prodotti
- Creare filiere integrate tra clienti, fornitori e subfornitori;
- Consentire un consumo critico all'utente finale che, grazie all'etichetta TFashion, sarà in grado di acquistare un prodotto di cui conosce tutta la storia.

## **EDILIZIA SOSTENIBILE**

Progetto Aspiin – Ance Frosinone

### MANTENIMENTO CERTIFICAZIONE TRIENNIO 2016/2019

Edilizia Sostenibile è una certificazione di durata triennale, attribuita alle aziende che a seguito di una visita di valutazione da parte dell'ente certificatore (Dintec), dimostra a livello documentale ed ispettivo di avere tutte le qualità necessarie per definire "sostenibile" la propria attività. Il percorso di qualificazione è stato attivato per la prima volta nel 2016 con lo scopo di certificare e valorizzare le competenze delle imprese edili del territorio, con particolare riferimento a quelle che dimostrano di saper adottare processi realizzativi, organizzativi e gestionali finalizzati ad assicurare il raggiungimento dei «5 principi del Costruire Sostenibile», ovvero: comfort termico ed efficienza energetica, controllo dell'irraggiamento solare, salubrità degli ambienti, materiali sostenibili, ridotti consumi di energia primaria e riduzione delle emissioni di CO2.

Sempre in collaborazione con Ance Frosinone, partner del progetto, si è provveduto alla fine del 2018 a monitorare il mantenimento dei requisiti che hanno portato le 8 aziende ad ottenere per la prima volta nella Regione Lazio tale certificazione.

I nuovi attestati alle aziende certificate sono stati consegnati nel corso di una cerimonia ufficiale dal titolo "Qualità e Qualificazione delle Filiere del Made in Italy" che si è tenuta a Fiuggi, presso il Golf Club, il giorno 8 aprile 2019. Le Istituzioni presenti hanno premiato le imprese della provincia di Frosinone che hanno dimostrato di detenere ancora o di aver in alcuni casi addirittura migliorato lo standard qualitativo dettato dai disciplinari.

#### CERTIFICAZIONE 2020/2022

Il sistema di qualificazione partito nel 2019 proseguirà le sue azioni per tutto il 2020 e avrà validità triennale così come indicato nei disciplinari redatti dall'ente di certificazione Dintec, società del sistema camerale.

Anche per questo triennio, come nello scorso, il progetto è sviluppato in partenariato con ANCE Frosinone che attraverso un accordo quadro, sottoscritto nella seconda metà del 2019, affiancherà l'Azienda Speciale in tutte le attività di promozione, formazione e certificazione delle imprese della provincia di Frosinone. L'accordo ha previsto anche un percorso di comunicazione e sensibilizzazione delle imprese sulle tematiche del costruire sostenibile che durerà per tutto il triennio della certificazione.

"Edilizia Sostenibile" è uno Schema di qualificazione ad adesione volontaria sviluppato dal Sistema delle Camere di commercio d'Italia per valorizzare gli approcci sostenibili delle imprese della filiera dell'edilizia - con particolare riferimento a quelle che operano nella riqualificazione e ristrutturazione del patrimonio edilizio esistente. Obiettivo di "Edilizia Sostenibile" è quello di attestare, attraverso un sistema di rating, la capacità dell'impresa di adottare tecnologie e/o processi realizzativi e/o materiali sostenibili nonché approcci di filiera integrati per rispondere ad una domanda sempre più evoluta ed esigente.

Il sistema di certificazione si rivolge a tutte le imprese della filiera dell'edilizia che operano dalla fase di progettazione alla costruzione e/o riqualificazione di edifici esistenti. Si applica, in particolare, alle attività di:

- progettazione, costruzione e/o riqualificazione di edifici;
- progettazione e/o realizzazione di componenti per il settore dell'edilizia;
- progettazione e/o realizzazione di fasi di processo necessarie alla costruzione e/o alla riqualificazione di edifici.

"Edilizia Sostenibile" si fonda sull'adesione dell'impresa ai "5 principi del costruire sostenibile" ovvero:

1. Comfort termico e efficienza energetica;
2. Controllo dell'irraggiamento solare;
3. Salubrità degli ambienti;
4. Materiali sostenibili;
5. Ridotti consumi di energia primaria e riduzione delle emissioni di CO2.

Al percorso di qualificazione hanno aderito 14 aziende della provincia di Frosinone, che nel 2019 hanno deciso, attraverso una autovalutazione delle proprie performance che verrà poi validata nel 2020 al momento della visita del valutatore, di concorrere per ottenere l'ambito marchio di qualità.

L'impresa interessata viene qualificata attraverso la valutazione del livello di corrispondenza ai requisiti di «Edilizia Sostenibile» adottando un sistema di rating di facile ed immediata applicazione. Ottengono la qualificazione le imprese che hanno raggiunto un punteggio nel rating superiore al 40%.

La certificazione del Sistema di Rating prevede il rilascio del certificato e della licenza d'uso del marchio di rating "Edilizia Sostenibile" secondo quanto disciplinato nello specifico Regolamento di certificazione edito da DINTEC

### 2.2.1.3

Sostegno alla crescita delle PMI attraverso la concessione di contributi per la partecipazione a Fiere, Missioni e Incoming

## **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

### **PMI: le aziende italiane nel mondo Bando Internazionalizzazione 2019**

Le azioni di Aspiin sono da sempre orientate a rafforzare la competitività del sistema produttivo locale, anche promuovendo interventi diretti a sostegno dei processi di internazionalizzazione delle imprese attraverso la concessione di contributi per progetti imprenditoriali di internazionalizzazione realizzati da PMI in forma singola e consorziata.

Nel 2019 la Camera di commercio ed Aspiin hanno voluto fortemente riproporre alle aziende della provincia di Frosinone l'opportunità di poter usufruire di contributi a fondo perduto per la realizzazione di progetti di penetrazione dei mercati esteri, aumentando lo stanziamento totale del Bando "PMI le imprese italiane nel mondo" che per questa annualità è stato di € 300.000,00.

L'aumento dello stanziamento totale ha portato anche ad un sostanziale aumento dell'importo massimo concedibile per ogni singolo progetto ed il conseguente aumento dell'importo rendicontabile da parte delle singole aziende. Il Bando, pubblicato nel mese di febbraio 2021 ha sostenuto le seguenti attività:

1. Fiere internazionali che si svolgono sia in Italia che all'estero. Le manifestazioni fieristiche internazionali che si tengono in Italia sono quelle indicate nel calendario del Ministero dello Sviluppo Economico - [www.calendariofiereinternazionali.it](http://www.calendariofiereinternazionali.it);
2. Missioni d'affari all'estero con incontri btob;
3. Show room all'estero per l'esposizione dei prodotti;

Al 30 novembre 2019 (data limite per la presentazione delle domande) sono state presentate un totale di 83 domande di contributo di cui 51 ammesse e 32 non ammesse. L'importo totale dei progetti di internazionalizzazione presentati è stato di Euro 796.888,08, mentre l'importo totale concesso è stato di Euro 201.237,89.

Paesi target dei progetti di internazionalizzazione presentanti dalle aziende, oltre l'Italia: USA, Francia, Germania, Olanda, Gran Bretagna, Turchia, Australia, Cina, Cile, Ungheria, Svizzera, Polonia, Indonesia, Romania e Ungheria. Molti sono i settori che hanno beneficiato dei contributi previsti dal Bando Internazionalizzazione 2019. Tra questi i principali sono stati: Food & Beverage, Moda, Abbigliamento e Accessori, Meccanica, Attrezzature, Impiantistica, Cartario, Gioielli.

## **OBIETTIVO STRATEGICO 2.3**

Promuovere la regolazione del mercato

### **PROGRAMMA 2.3.1**

Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori

### **INIZIATIVE PROGRAMMATICHE**

#### 2.3.1.1

Potenziamento del servizio di Conciliazione e Mediazione

## ✓ AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE

Aspiin è Organismo di Mediazione iscritto al n. 817 dell'apposito registro degli organismi di mediazione del Ministero della Giustizia.

E' impegnata a diffondere la cultura della mediazione e conciliazione quale strumento per risolvere le controversie tra imprese, tra imprese e consumatori e tra privati, in tempi brevi e a costi contenuti.

In caso di controversie, infatti, è possibile tentare una soluzione alternativa a quella giudiziale, ricorrendo al servizio di conciliazione o all'organismo di mediazione e risparmiando sui tempi e i costi della giustizia ordinaria.

La conciliazione è uno strumento di risoluzione delle controversie tra imprese o tra imprese e consumatori per arrivare ad un'amichevole composizione dei contrasti insorti. Le parti possono trovare di comune accordo una soluzione che ponga fine alla lite, con l'aiuto di un terzo neutrale ed imparziale.

La composizione delle controversie attraverso lo strumento della mediazione presenta infatti caratteri di maggiore elasticità, non essendo soggetta ai vincoli formali e burocratici richiesti dal sistema giudiziale.

### 2.3.1.4

Iniziative per il potenziamento delle funzioni di ente di controllo per le produzioni agroalimentari a Denominazione di Origine

## ✓ AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE

### **CORSO DI FORMAZIONE "AGGIORNAMENTO SULLA DISCIPLINA VITIVINICOLA ED AGROALIMENTARE EUROPEA E NAZIONALE**

#### **1. SETTORE VITIVINICOLO**

Percorso a carattere formativo-informativo per l'ampliamento delle competenze professionali principalmente rivolto alle Imprese ed agli operatori del settore vitivinicolo della provincia di Frosinone articolato in 3 Seminari, fornendo un aggiornamento sulla Disciplina Vitivinicola Europea e Nazionale.

Gli interventi realizzati:

#### **TESTO UNICO VINO ed i primi DM attuativi**

Tenutosi il 12 marzo 2019 partecipanti 22 principali temi affrontati:

- La codificazione nazionale in materia vitivinicola apportata dalla L. n. 238/2016;
- Le principali novità del T.U. Vino ed i primi DM attuativi;
- Produzione e commercializzazione;
- Tutela Denominazione Origine, Indicazioni Geografiche, Menzioni tradizionali;
- Disciplina Aceti;
- Adempimenti amministrativi e controlli;
- Sanzioni.

#### **AGGIORNAMENTI SULLA OCM VINO**

Tenutosi il 19 marzo 2019 partecipanti 20 principali temi affrontati:

- La disciplina della OCM vino nel regolamento base del Reg. UE n. 1308/2013;
- La OCM vino e l'integrazione apportata dall'evoluzione in materia PAC (Politica Agricola Comune) dettata dal Regolamento UE 2017/2393 "Regolamento Omnibus-Parte Agricola";
- Le novità introdotte dal Regolamento delegato UE 273/2018;
- Le novità introdotte dal Regolamento UE 274/2018;
- La vigente disciplina dei vini di qualità;
- L'adeguamento nazionale alla disciplina delle autorizzazioni impianto vigneti mediante il DM 935 del 13 febbraio 2018.

## □ LA LEGISLAZIONE EUROPEA E NAZIONALE SULL'ETICHETTATURA DEI PRODOTTI VITIVINICOLI

Tenutosi il 26 marzo partecipanti 18 principali temi affrontati:

- La Legislazione nazionale ed europea
- Denominazioni e marchi.
- sull'etichettatura dei prodotti vitivinicoli;

## 2. SETTORE AGROALIMENTARE

Percorso a carattere formativo-informativo per l'ampliamento delle competenze professionali principalmente rivolto alle Imprese ed agli operatori del settore agroalimentare della provincia di Frosinone articolato in 2 Seminari.

Gli interventi realizzati:

## □ L'IMPIEGO DI INGREDIENTI DOP/IGP NELL'ETICHETTATURA DEGLI ALIMENTI COMPOSTI

Tenutosi l'8 ottobre partecipanti 15 principali temi affrontati:

- Cenni introduttivi sulla materia dei prodotti a denominazione d'origine ed indicazione geografica protetta (Reg. UE n. 1151/2012);
- L'indicazione della denominazione protetta tra gli ingredienti di un prodotto composto secondo gli orientamenti della Commissione Europea;
- L'impiego della denominazione protetta tra gli ingredienti di un prodotto composto secondo la procedura autorizzativa nazionale ex art. 1, lett. C) n. 1 D.Lgs. 297/2004;
- Criteri e modelli autorizzativi aziendali per impiego denominazione protetta nell'etichettatura, presentazione e pubblicità alimento composto;
- Casi pratici etichettatura alimenti composti e giurisprudenza della CGUE (Sentenza "Champagner Sorbet" – causa C-393/16).

## □ L'INDICAZIONE FACOLTATIVA DI QUALITÀ "PRODOTTI DI MONTAGNA"

Tenutosi il 15 ottobre partecipanti 15 principali temi affrontati:

- La disciplina europea sull'impiego e le condizioni d'uso dell'indicazione facoltativa di qualità PRODOTTO DI MONTAGNA (Reg. UE n. 1151/2012 e Reg. Delegato UE n. 665/2014);
- Disposizioni nazionali sulle condizioni ed utilizzo dell'indicazione facoltativa di qualità PRODOTTO DI MONTAGNA ai sensi del Dm Mipaaf 57167 del 26 luglio 2017;
- Focus sulle deroghe inerenti le operazioni di trasformazione svolte al di fuori delle zone di montagna;
- Procedura autorizzativa Mipaaf per utilizzo indicazione facoltativa di qualità PRODOTTO DI MONTAGNA;
- Etichettatura, presentazione e pubblicità alimenti con indicazione facoltativa di qualità PRODOTTO DI MONTAGNA.

### 2.3.1.5

#### Promuovere utilizzo sala Panel

Nel corso del secondo semestre del 2019, a seguito della chiusura della sede di Via Marittima, la Sala Panel è stata trasferita presso i locali della Camera di Commercio in Viale Roma. La nuova sistemazione rende più funzionale l'utilizzo della sala anche con attività svolte direttamente dalla Camera di Commercio quali la Commissione di Degustazione Vini DOC e DOCG che condivide i medesimi locali.

Nel 2019 è proseguito l'utilizzo della sala da parte della Associazioni di Categoria e di Aspiin direttamente per le proprie attività formative realizzate per il settore agricolo.



**AREA STRATEGICA 3**  
**NOI - Rafforzare lo stato di salute del sistema**

**OBIETTIVO STRATEGICO 3.3**

Ottimizzazione del processo di programmazione, valutazione, rendicontazione e sviluppo risorse umane

**PROGRAMMA 3.3.1**

Servizi generali, formativi ed approvvigionamenti per le Amministrazioni

**INIZIATIVE PROGRAMMATICHE**

3.3.1.2

Avvio di attività organizzative e formative finalizzate a garantire l'integrità prevenendo rischi di fenomeni di corruzione

✓ **AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE**

**FORMAZIONE OBBLIGATORIA IN MATERIA DI PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE**

Il Corso di formazione è progettato e realizzato in collaborazione con l'Istituto Guglielmo Tagliacarne, per tutti i dipendenti della Camera di Commercio di Frosinone.

Sono state realizzate due edizioni, una il 10 ed una l'11 dicembre 2019, per consentire la partecipazione a tutto il personale dipendente della Camera di Commercio, 35 sono stati i dipendenti che vi hanno preso parte.

Questi i principali argomenti trattati:

- Inquadramento e classificazione delle misure di prevenzione della corruzione;
- Misure di definizione e promozione dell'etica e di standard di comportamento: Codice di comportamento, Codice etico e Carta dei valori;
- Il conflitto di interessi: definizione normativa e procedura;
- Le incompatibilità per i dipendenti pubblici;
- Condizione di legittimità degli incarichi retribuiti autorizzabili;
- Incarichi vietati ai pubblici dipendenti;
- Conseguenze sanzionatorie e risarcitorie per lo svolgimento di incarichi illegittimi;
- Tutela della riservatezza;
- Obblighi anticorruzione.

**CORSO DI PRIMO SOCCORSO**

L'attività formativa appositamente progettata per i dipendenti camerali è stata realizzata il 20 marzo 2019 e vi hanno partecipato 7 dipendenti. Durante il corso sono stati somministrati test in ingresso ed in uscita e sono stati trattati i seguenti argomenti:

- Cenni normativi (D.Lgs. 09.04.2008, n. 81, Decreto 15 luglio 2003, n.388; consenso informato e consenso implicito; rischi per il soccorritore);
- Cenni di Fisiologia ed anatomia del corpo umano (tessuti, organi, sistemi ed apparati);
- Conoscere ed identificare le emergenze e le patologie da infortunio (procedure d'intervento e norme comportamentali);
- Prova pratica di manovre rianimatorie tramite manichino dedicato.



### **CORSO SICUREZZA SUI LUOGHI DI LAVORO D.Lgs. n. 81/08**

Nel 2019 sono state realizzate due edizioni del corso in materia di Sicurezza sui luoghi di lavoro per tutto il personale dipendente della Camera di Commercio di cui uno base il 6 e 7 febbraio, partecipanti n. 31, ed uno avanzato il 22 e 26 novembre, partecipanti n. 32.

Nelle due edizioni sono stati trattati, in modalità base ed avanzato, i seguenti argomenti:

- Adeguamenti e applicabilità del D.Lgs. n. 81/08;
- Principi del rischio e della valutazione del rischio;
- Terminologia utilizzata dal D.Lgs. n. 81/08;
- Approfondimento sui rischi relativi alle mansioni dei discenti;
- Conclusioni e applicabilità degli argomenti discussi.



# **BILANCIO DI ESERCIZIO 2019**

Il bilancio d'esercizio è costituito dal conto economico, dallo stato patrimoniale e dalla nota integrativa redatti in conformità agli schemi di cui agli allegati "H" ed "I" del Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio di cui al DPR 254/2005 art. 68.

**Conto Economico**  
**Stato Patrimoniale**  
**Nota Integrativa**



**CONTO ECONOMICO "AZIENDE SPECIALI" ALLEGATO "H" ART. 68 COMMA 1**

*(Valori espressi in euro)*

VOCI DI COSTO/RICAVO	VALORI ANNO 2018	VALORI ANNO 2019	DIFFERENZA
<b>A) RICAVI ORDINARI</b>			
1) Proventi da servizi	38.583,24	55.389,19	16.805,95
2) Altri proventi o rimborsi	109.487,83	53.883,60	-55.604,23
3) Contributi da organismi comunitari	0,00	0,00	0,00
4) Contributi regionali o da altri enti pubblici	46.972,68	75.821,92	28.849,24
5) Altri contributi	537.621,47	795.769,34	258.147,87
6) Contributo della Camera di Commercio	795.000,00	1.016.237,89	221.237,89
<b>TOTALE RICAVI ORDINARI (A)</b>	<b>1.527.665,22</b>	<b>1.997.101,94</b>	<b>469.436,72</b>
<b>B) COSTI DI STRUTTURA</b>			
1) Organi istituzionali	6.641,90	10.039,90	3.398,00
2) Personale:			
a) competenze al personale	289.830,62	286.404,38	-3.426,24
b) oneri sociali	95.663,18	87.421,71	-8.241,47
c) accantonamento al T.F.R.	26.397,06	25.201,88	-1.195,18
d) altri costi	4.646,81	4.019,12	-627,69
3) Funzionamento			
a) Prestazione servizi	137.893,90	43.449,92	-94.443,98
b) Godimento di beni di terzi	65.197,44	37.745,89	-27.451,55
c) Oneri diversi di gestione	123.425,90	99.345,10	-24.080,80
4) Ammortamenti e accantonamenti			
a) immobilizzazioni immateriali	0,00	2.300,00	2.300,00
b) immobilizzazioni materiali	12.426,72	16.728,61	4.301,89
c) svalutazione crediti	0,00	0,00	0,00
d) fondi rischi e oneri	0,00	0,00	0,00
<b>TOTALE COSTI DI STRUTTURA (B)</b>	<b>762.123,53</b>	<b>612.656,51</b>	<b>-149.467,02</b>
<b>C) COSTI ISTITUZIONALI</b>			
1) Spese per progetti e iniziative	759.056,94	1.379.614,90	620.557,96
<b>TOTALE COSTI ISTITUZIONALI ©</b>	<b>759.056,94</b>	<b>1.379.614,90</b>	<b>620.557,96</b>
<b>RISULTATO DELLA GESTIONE CORRENTE (A-B-C)</b>	<b>6.484,75</b>	<b>4.830,53</b>	<b>-1.654,22</b>
<b>D) GESTIONE FINANZIARIA</b>			
1) Proventi finanziari	3.132,85	5.572,21	2.439,36
2) Oneri finanziari	2.441,02	0,00	-2.441,02
<b>RISULTATO DELLA GESTIONE FINANZIARIA</b>	<b>691,83</b>	<b>5.572,21</b>	<b>4.880,38</b>
<b>E) GESTIONE STRAORDINARIA</b>			
1) Proventi straordinari	10.203,01	22.170,92	11.967,91
2) Oneri straordinari	1.344,54	4.150,73	2.806,19
<b>RISULTATO DELLA GESTIONE STRAORDINARIA</b>	<b>8.858,47</b>	<b>18.020,19</b>	<b>9.161,72</b>
<b>F) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>			
1) Rivalutazioni attivo patrimoniale	0,00	0,00	0,00
2) Svalutazione attivo patrimoniale	0,00	0,00	0,00
<b>DIFFERENZE RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>DISAVANZO/AVANZO ECONOMICO D'ESERCIZIO (A-B-C+/-D+/-E+/-F)</b>	<b>16.035,05</b>	<b>28.422,93</b>	<b>12.387,88</b>

STATO PATRIMONIALE ALLEGATO "I" - DPR 254/2005

(Valori espressi in euro)

ATTIVO		VALORI ANNO 2018		VALORI ANNO 2019	
<b>A) IMMOBILIZZAZIONI</b>					
<b>a) Immateriali</b>					
Software			0,00		9.200,00
Altre			0,00		0,00
<b>Totale Immobilizzazioni Immateriali</b>			<b>0,00</b>		<b>9.200,00</b>
<b>b) Materiali</b>					
Impianti			0,00		1.759,66
Attrezzature non informatiche			16.644,40		5.843,20
Attrezzature informatiche			0,00		13.150,35
Arredi e mobili			0,00		1.899,04
Automezzi - Unità Formativa Mobile			0,00		0,00
<b>Totale Immobilizzazioni materiali</b>			<b>16.644,40</b>		<b>22.652,25</b>
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>			<b>16.644,40</b>		<b>31.852,25</b>
<b>B) ATTIVO CIRCOLANTE</b>					
<b>c) Rimanenze</b>					
Rimanenze di magazzino			0,00		0,00
<b>Totale rimanenze</b>			<b>0,00</b>		<b>0,00</b>
<b>d) Crediti di funzionamento</b>					
	Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi		Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi
Crediti verso Camera di Commercio	63.460,97		63.460,97	133.237,95	133.237,95
Crediti verso organismi istituzioni nazionali e comunitarie	90.759,39		90.759,39	50.926,77	50.926,77
Crediti verso organismi del sistema camerale					
Crediti per servizi c/terzi	595.221,54		595.221,54	648.305,70	648.305,70
Crediti diversi	31.424,20		31.424,20	63.082,05	63.082,05
Anticipi a fornitori	0,00			300,00	300,00
<b>Totale crediti di funzionamento</b>			<b>780.866,10</b>		<b>895.852,47</b>
<b>e) Disponibilità liquide</b>					
Banca c/c			422.482,38		626.903,93
Depositi postali					
Carta di Credito prepagata			0,00		0,00
Cassa contanti			113,46		1.018,65
<b>Totale disponibilità liquide</b>			<b>422.595,84</b>		<b>627.922,58</b>
<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>			<b>1.203.461,94</b>		<b>1.523.775,05</b>
<b>C) RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>					
Ratei attivi			0,00		0,00
Risconti attivi			15.867,71		3.490,73
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>			<b>15.867,71</b>		<b>3.490,73</b>
<b>TOTALE ATTIVO</b>			<b>1.235.974,05</b>		<b>1.559.118,03</b>
<b>D) CONTI D'ORDINE</b>					
<b>TOTALE GENERALE</b>			<b>1.235.974,05</b>		<b>1.559.118,03</b>

PASSIVO		VALORI ANNO 2018		VALORI ANNO 2019	
<b>A) PATRIMONIO NETTO</b>					
	Fondo acquisizioni patrimoniali		0,00		0,00
	Avanzo/Disavanzo economico di esercizio		16.035,05		28.422,93
	<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>		<b>16.035,05</b>		<b>28.422,93</b>
<b>B) DEBITI DI FINANZIAMENTO</b>					
	Mutui passivi		0,00		0,00
	Prestiti ed anticipazioni passive		0,00		0,00
	<b>TOTALE DEBITI DI FINANZIAMENTO</b>		<b>0,00</b>		<b>0,00</b>
<b>C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO</b>					
	Fondo trattamento di fine rapporto		267.693,76		292.079,36
	<b>TOTALE FONDO TRATTAMENTO FINE RAPPORTO</b>		<b>267.693,76</b>		<b>292.079,36</b>
<b>D) DEBITI DI FUNZIONAMENTO</b>		Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi	Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi
	Debiti verso fornitori	117.718,90	117.718,90	207.039,56	207.039,56
	Debiti verso società ed organismi del sistema camerale	12.345,44	12.345,44	21.039,03	21.039,03
	Debiti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie				
	Debiti tributari e previdenziali	36.763,20	36.763,20	42.802,90	42.802,90
	Debiti verso dipendenti			25.663,77	25.663,77
	Debiti verso Organi istituzionali				
	Debiti diversi	130.364,29	130.364,29	280.405,44	280.405,44
	Debiti per servizi conto terzi				
	Clienti conto anticipi	521.243,65	521.243,65	602.595,88	602.595,88
	<b>TOTALE DEBITI DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>818.435,48</b>	<b>818.435,48</b>		<b>1.179.546,58</b>
<b>E) FONDI PER RISCHI E ONERI</b>					
	Fondo imposte		0,00		0,00
	Altri fondi		67.899,54		59.069,16
	<b>TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI</b>		<b>67.899,54</b>		<b>59.069,16</b>
<b>F) RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>					
	Ratei passivi		35.674,95		0,00
	Risconti passivi		30.235,27		0,00
	<b>TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>		<b>65.910,22</b>		<b>0,00</b>
	<b>TOTALE PASSIVO</b>		<b>1.219.939,00</b>		<b>1.530.695,10</b>
	<b>TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO NETTO</b>		<b>1.235.974,05</b>		<b>1.559.118,03</b>
<b>G) CONTI D'ORDINE</b>					
	<b>TOTALE GENERALE</b>		<b>1.235.974,05</b>		<b>1.559.118,03</b>

# Nota Integrativa

## Criteri di valutazione

L'Azienda applica i criteri di valutazione previsti dall'art. 2426 c.c. alle condizioni ivi previste.

In particolare:

- ✓ Le immobilizzazioni materiali ed immateriali sono iscritte al costo di acquisto aumentato dei costi aventi effetto incrementativo;
- ✓ Le immobilizzazioni materiali ed immateriali deperibili sono ammortizzate in relazione alla loro possibilità di utilizzazione, applicando, ove possibile, i coefficienti di cui al D.M. 31-12-88;
- ✓ Tutti gli altri costi che non hanno durata pluriennale sono imputati nell'esercizio nel quale sono stati sostenuti;
- ✓ I crediti sono iscritti secondo il presumibile valore di realizzazione;
- ✓ I debiti sono iscritti al valore nominale;
- ✓ Nella predisposizione del bilancio si è tenuto conto degli oneri e dei proventi di competenza anche se conosciuti dopo la chiusura dell'esercizio.

Inoltre, sono fornite tutte le informazioni complementari necessarie a rendere una rappresentazione veritiera e corretta di tutte le voci di bilancio anche se non richieste da specifiche disposizioni di legge.

## Voci del Conto Economico (valori espressi in euro)

### A) RICAVI ORDINARI

La voce di bilancio RICAVI ORDINARI per complessivi € **1.997.101,94** ha registrato un aumento rispetto all'esercizio precedente pari a di € 469.436,72.

L'importo risulta così formato:

#### 1) Proventi da servizi **55.389,19**

Proventi servizi Area Internazionalizzazione e Mediazione	8.953,12
Proventi servizi Area Innovazione e Formazione	46.436,07

#### 2) Altri proventi o rimborsi **53.883,60**

Progetto Alternanza Scuola Lavoro	6.342,62
Camera di Commercio FR - Progetto CIOCIARIA TERRA DEI CAMMINI	47.540,98

#### 3) Contributi da organismi comunitari **0,00**

#### 4) Contributi regionali o da altri enti pubblici **75.821,92**

Regione Lazio – OPERATORE DI PANIFICIO E PASTIFICIO	60.170,77
Regione Lazio – ESPERTO PIANIFICAZIONE E PROGETTAZIONE RETI	10.572,06
Regione Lazio – CRESCITA DELL'ADATTABILITA' DEI LAVORATORI ATTRAVERSO LA FORMAZIONE CONTINUA	5.079,09

**5) Altri contributi** **795.769,34**

La voce "Altri Contributi" risulta in aumento rispetto al 2018 di oltre € 258.000,00 grazie alla consistente progettualità dell'Azienda Speciale che ha riscontrato esito positivo da parte degli Enti finanziatori.

Camera di Commercio FR – PROGETTO MODA	65.000,00
Camera di Commercio FR – PROGETTO OSPITALITA' ITALIANA	69.000,00
Camera di Commercio FR – CRESCERE ALL'ESTERO	75.000,00
Unindustria – COMPARTECIPAZIONE CRESCERE ALL'ESTERO	5.000,00
Ice – COMPARTECIPAZIONE START EXPORT	409,84
Camera di Commercio FR - Progetto ERASMUS+	8.847,88
Fondimpresa – Piano Formativo GALILEO 16	12.074,10
Fondimpresa – Piano Formativo TEAM 2	122.830,00
Fondimpresa – Piano Formativo FENICE 3	116.637,57
Fondimpresa – Piano Formativo FENICE 4	269.453,64
Fondimpresa – Piano Formativo FENICE 16	47.004,81
PROGETTO TERRA	4.511,50

**6) Contributo della Camera di Commercio** **1.016.237,89**

L'importo risulta aumentato rispetto all'esercizio precedente di € 221.237,89. Tale incremento è dovuto principalmente allo stanziamento dei fondi per il Bando Internazionalizzazione 2019.

**B) COSTI DI STRUTTURA**

La voce COSTI DI STRUTTURA, per complessivi € **612.656,51** fa registrare un decrementi pari ad € 149.467,02, risulta così formata:

**1) Organi istituzionali** **10.039,90**

Indennità corrisposte al Collegio dei Revisori dei Conti: gli importi sono stati determinati in base alla Deliberazione n. 7 del Consiglio Camerale n. 1 del 30/04/2013 ed alla Circolare del Ministero dello Sviluppo Economico n. 195797 del 25.05.2017.	10.039,90
--	-----------

**2) Personale** **403.047,09**

La voce iscritta in bilancio ha registrato una diminuzione rispetto all'esercizio precedente pari a € 13.490,58 in valore assoluto. L'importo è così formato:

Competenze al personale	286.404,38
Oneri sociali	87.421,71
Accantonamento TFR	25.201,88
Altri Costi	4.019,12



La pianta organica dell'Azienda, per il triennio 2017-2019, è stata approvata dalla Giunta Camerale con deliberazione n. 07 del 30.01.2017.

E' da sottolineare che tale pianta organica segue il blocco delle assunzioni nel rispetto di quanto disposto dal Decreto legislativo 25 novembre 2016, n. 219 recante "Attuazione della delega di cui all'articolo 10 della legge 7 agosto 2015, n. 124, per il riordino delle funzioni e del finanziamento delle Camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura".

AREA	INQUADRAMENTO CONTRATTUALE	2017 UNITA'	2018 UNITA'	2019 UNITA'
DIRETTORE GENERALE	Segretario Generale CCIAA Frosinone/Direttori di Area			
DIRETTORI DI AREA	Quadro CCNL Commercio	2	2	2
SEGRETERIA GENERALE	5° livello CCNL Commercio 6° livello CCNL Commercio	2	2	2
AMMINISTRAZIONE E PERSONALE QUALITA' E ACCREDITAMENTI	2° livello CCNL Commercio	2	2	2
PROGETTAZIONE	3° livello CCNL Commercio	1	1	1
PROMOZIONE INTERNAZIONALE E ASSISTENZA TECNICA	2° livello CCNL Commercio	1	1	1
FORMAZIONE	5° livello CCNL Commercio	1	1	1
MEDIAZIONE E CONCILIAZIONE	5° livello CCNL Commercio	0	0	0
INNOVAZIONE	5° livello CCNL Commercio	1	1	1
<b>TOTALE ORGANICO AZIENDALE</b>		<b>10</b>	<b>10</b>	<b>10</b>

Al 31.12.2019 la dotazione organica dell'Azienda Speciale Aspiin era così composta:

AREA	INQUADRAMENTO CONTRATTUALE	2019 UNITA'
DIRETTORE GENERALE	Direttori di Area	
DIRETTORI DI AREA	Quadro CCNL Commercio	2
SEGRETERIA GENERALE	5° livello CCNL Commercio 6° livello CCNL Commercio	2
AMMINISTRAZIONE E PERSONALE QUALITA' E ACCREDITAMENTI	2° livello CCNL Commercio	1
PROGETTAZIONE	2° livello CCNL Commercio	1
PROMOZIONE INTERNAZIONALE E ASSISTENZA TECNICA	3° livello CCNL Commercio	1
FORMAZIONE	5° livello CCNL Commercio	1
MEDIAZIONE E CONCILIAZIONE	5° livello CCNL Commercio	0
INNOVAZIONE	5° livello CCNL Commercio	1
<b>TOTALE ORGANICO AZIENDALE</b>		<b>09</b>

**3) Funzionamento 180.540,91**

La voce risulta in diminuzione rispetto all'anno precedente di € 145.976,33 principalmente riconducibili a:

- Economie per consulenze per spese legali in materia di recupero indennità Verifica IGF 2009 Amministrativo-contabile alle Aziende Speciali della Camera di Commercio di Frosinone ex Innova (Rif. S.I. 6222) ed ex Aspiin (Rif. S.I. 6223);
- Economie derivanti dalla dismissione della sede formativa di Via Marittima, Frosinone.

<b>Prestazione di servizi</b>	43.449,92
-------------------------------	-----------

Consulenza in materia di lavoro	7.425,60
Consulenza in materia fiscale	2.968,00
Collaborazione professionale contabilità	14.646,32
Consulenza per sorveglianza sanitaria	250,00
Collaborazione professionale responsabile amministrativo	4.680,00
Assistenza in materia di Sicurezza sul Lavoro in ottemperanza agli adempimenti di cui al D.Lgs. 81/08	1.150,00
Assistenza in materia di Protezione dati personali - RPD	4.420,70
Organismo di Certificazione di Qualità dell'Area Formazione e Innovazione	1.609,60
Servizi di valutazione, monitoraggio e recupero crediti	1.099,70
Istituzione Organismo di Vigilanza ODV in ottemperanza al D.Lgs. 231/2001	5.200,00

<b>Godimento di beni di terzi</b>	<b>37.745,894</b>
-----------------------------------	-------------------

Affitto locali sede Formativa di Via Marittima, 423 – Frosinone (gennaio-luglio 2019)	37.745,89
---	-----------

<b>Oneri diversi di gestione</b>	<b>99.345,10</b>
----------------------------------	------------------

FORMAZIONE PERSONALE INTERNO	900,00
TRASFERTE E MISSIONI PERSONALE INTERNO	829,09
MATERIALE VARIO DI CONSUMO	106,10
SPESE TELEFONICHE CELLULARI	1.243,73
SERVIZI TELEMATICI	3.696,56
CANONE MANUTENZIONE TELEFONIA FISSA SEDE LEGALE E FORMATIVA (Via Marittima, Frosinone)	420,00
ENERGIA ELETTRICA SEDE FORMATIVA (Via Marittima, Frosinone)	1.626,73
GAS METANO PER RISCALDAMENTO SEDE FORMATIVA (Via Marittima, Frosinone)	1.053,32
CANONE ACQUA SEDE FORMATIVA (Via Marittima, Frosinone)	266,06
PULIZIA LOCALI SEDE FORMATIVA (Via Marittima, Frosinone)	4.727,00
INTERVENTI DI ASSISTENZA INFORMATICA	1.475,00
SERVIZIO DI SORVEGLIANZA SEDE FORMATIVA (Via Marittima, Frosinone)	480,00
MANUTENZIONE SEDE FORMATIVA E COSTI TRASFERIMENTO SEDE (Via Marittima, Frosinone)	2.428,20
REVISIONE E BOLLO UNITA' FORMATIVA MOBILE	37,51
RIMBORSO SPESE COLLEGIO DEI REVISORI	315,10
SPESE POSTALI	119,30
POLIZZA INFORTUNI DIPENDENTI	2.147,00
POLIZZA RESPONSABILITA CIVILE SEDE FORMATIVA	217,98
POLIZZA COLPA LIEVE AMMINISTRATORI	930,49
POLIZZA TUTELA LEGALE DIRETTORI	192,97
DIRITTI CCIAA	18,00
ACQUISTO MARCHE DA BOLLO E BOLLI SU CERTIFICATI CAMERALI	430,00
CANONE LEASING STAMPANTE	5.885,11

CANCELLERIA E COPIE FOTOCOPIATRICE SEDE LEGALE E FORMATIVA (Via Marittima, Frosinone)	8.869,58
IMPOSTA DI REGISTRO E CONC. GOV.	990,00
TASSA ANNUALE DI VIDIMAZIONE	436,87
ONERI BANCARI	1.827,87
CAMERA DI COMMERCIO - Spese generali per utilizzo locali seminterrato sede legale e amministrativa, Viale Roma – Frosinone: Determinazione dirigenziale camerale n. 269 del 24/11/2015	12.345,44
CAMERA DI COMMERCIO - Spese generali per utilizzo locali piano terra "nuova" sede formativa, Viale Roma – Frosinone: Delibera giunta camerale n. 14 del 15/04/2019	8.693,59
CANONI SOFTWARE, LICENZE E SIMILARI	13.782,50
SPESE VARIE DI STRUTTURA	263,00
IRES	13.164,00
IRAP	9.427,00

**4) Ammortamenti e accantonamenti 19.028,61**

Immobilizzazioni immateriali	2.300,00
------------------------------	----------

Trattasi delle quote di ammortamento relativo all'acquisto del software:

Software	2.300,00
----------	----------

Immobilizzazioni materiali	16.728,61
----------------------------	-----------

Trattasi delle quote di ammortamento dei beni Aziendali:

Attrezzature informatiche	5.228,53
Attrezzature non informatiche	10.801,20
Impianti	439,92
Mobili e arredi	258,96

## C) COSTI ISTITUZIONALI

L'importo di € **1.379.614,90** rappresenta i costi sostenuti dall'Azienda per le attività realizzate nel corso del 2019.

Di seguito l'importo è ripartito in armonia con lo schema adottato dall'ente camerale nella Relazione Previsionale e Programmatica della Camera di Commercio di Frosinone per il 2019.

La descrizione che segue, quindi, è illustrato articolando le due aree di attività di Aspiin (Internazionalizzazione/Mediazione e Innovazione/Formazione) all'interno della struttura della RPP composta dai seguenti punti: Area Strategica - Strategie - Obiettivi -.

### AREA STRATEGICA 1

#### IL TERRITORIO - Sostenere l'innovazione e il rilancio competitivo dei territori

#### OBIETTIVO STRATEGICO 1.4

Favorire lo sviluppo imprenditoriale

##### PROGRAMMA 1.4.1

Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale

##### INIZIATIVE PROGRAMMATICHE

###### 1.4.1.2

Sviluppo di servizi di sostegno alla creazione e allo start-up di nuove imprese

##### ✓ AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE

Attività di tipo seminariale organizzata in collaborazione con il FabLab sulla creazione di impresa anche attraverso l'utilizzo di nuove tecnologie in particolare sulle tecniche di prototipazione con stampa 3D e nuovi materiali.

#### OBIETTIVO STRATEGICO 1.5

Diffondere la cultura dell'innovazione, della ricerca e del trasferimento tecnologico quali strumenti di competitività delle PMI

##### PROGRAMMA 1.5.1

Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale

##### INIZIATIVE PROGRAMMATICHE

###### 1.5.1.2

Sostegno ai laboratori di innovazione

##### ✓ AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE

ATTIVITA'	IMPORTO €
Attività in collaborazione con FabLab	5.257,42

#### OBIETTIVO STRATEGICO 1.6

Potenziamento attività di formazione

##### PROGRAMMA 1.6.1

Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale

**INIZIATIVE PROGRAMMATICHE**

## 1.6.1.1

Potenziamento attività di formazione per lo sviluppo di capitale umano e per accrescere le competenze gestionali ed imprenditoriali

✓ **AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
Piano Formativo FENICE 3	90.236,93
Piano Formativo FENICE 4	269.453,64
Piano Formativo TE.AM. 2	106.567,59
Piano Formativo GALILEO 16	10.980,29
Piano Formativo FENICE 16	47.004,81
Piani Formativi CONTO FORMAZIONE AZIENDALE	400,00
CORSO DI FORMAZIONE SULLA CORRETTA GESTIONE DEI RIFIUTI SANITARI	5.079,09
CORSO DI FORMAZIONE "VERDI MENTI" – Settore Agricoltura	4.822,40

Formazione Seminariale: IL PASSAGGIO GENERAZIONALE NELLE IMPRESE A BASE FAMILIARE" - Tassazione e ottimizzazione fiscale	0,00
Formazione Seminariale: WORKSHOP: "Sistemi di allerta precoce nella liquidazione giudiziale e nell'IFRS9" e "Rendiconto Finanziario"	1.500,00
Formazione Seminariale: SPORTELLO CREDITO	208,33
Formazione Seminariale: SETTIMANA DELLA SICUREZZA ALIMENTARE	2.000,00
Formazione Seminariale: SETTIMANA DELLA SICUREZZA DEI LUOGHI DI LAVORO	3.202,40

Formazione Superiore: CORSO PER OPERATORE DI PANIFICIO E PASTIFICIO	49.325,77
Formazione Superiore: CORSO PER ESPERTO DI PIANIFICAZIONE E PROGETTAZIONE DI RETI	6.400,00
Formazione Superiore: CORSO PER IL RILASCIO DI PATENTI DI GUIDA	30.000,00

Formazione Abilitante: CORSI DI FORMAZIONE PER L'ACQUISIZIONE DELL'ATTESTATO DI MICOLOGO – Decreto Ministeriale 686/96	8.837,69
--	----------

✓ **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

Formazione Abilitante: CORSO PER GUIDA AMBIENTALE ESCURSIONISTICA	28.425,33 (nel progetto Ciociaria Terra dei Cammini)
---	---

## 1.6.1.2

Servizi di Orientamento al Lavoro e alle Professioni, alternanza scuola lavoro

✓ **AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE**

**RAPPORTI CON LE UNIVERSITA' E LE SCUOLE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
ERASMUS +	2.955,18
SCUOLA DI DOTTORATO EUROPEA – Università di Cassino e del Lazio Meridionale	2.500,00
CAREER DAY Alaclam - Università di Cassino e del Lazio Meridionale	500,00
STORIE DI ALTERNANZA	6.238,13
ORIENTAMENTO AL LAVORO E ALLE PROFESSIONI	7.016,15
PROGETTO T.E.R.R.A. Talenti Empowerment Risorse Reti per gli Adolescenti	4.511,50
PROGETTO "UNBOX EAT" – DALLA LINEA AL CERCHIO	15.000,00

1.6.1.3

Iniziative di formazione e di aggiornamento per il rafforzamento competitivo delle PMI: Internazionalizzazione, Innovazione, Formazione, Turismo, Marketing Territoriale, ecc

✓ **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "MARKETING E COMUNICAZIONE": L'ABC dell'internazionalizzazione	800,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "MARKETING E COMUNICAZIONE": La gestione degli eventi fieristici internazionali	250,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "MARKETING E COMUNICAZIONE": Cambiamente	800,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "MARKETING E COMUNICAZIONE": Esportare o non esportare? Questo è il problema	800,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "MARKETING E COMUNICAZIONE": Neuromarketing	800,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "TECNICHE DEL COMMERCIO ESTERO": Contrattualistica internazionale	900,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "TECNICHE DEL COMMERCIO ESTERO": Gli Incoterms® 2010: profili operativi	900,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "TECNICHE DEL COMMERCIO ESTERO": Gli aspetti fiscali nel commercio estero	900,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "TECNICHE DEL COMMERCIO ESTERO": La gestione dei documenti per n'efficace esportazione	900,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "TECNICHE DEL COMMERCIO ESTERO": L'International sale contract e le payment conditions	900,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "INTERNATIONAL BUSINESS & LAW": La tutela della proprietà intellettuale sui mercati internazionali	250,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "INTERNATIONAL BUSINESS & LAW": La cooperazione internazionale: i contratti e la cooperazione societaria ed intersocietaria in generale	250,00
Seminario: PERCORSO DI FORMAZIONE INTERNAZIONALE "INTERNATIONAL BUSINESS & LAW": Cooperative Food Labelling: l'etichettatura dei prodotti	250,00

alimentari in Cina e in Russia	
Seminario: EXPORTDAY	0,00
Seminario: FORUM ECONOMIE	0,00
Seminario: INTFORMATEVI	0,00
Seminario: START EXPORT DAY	1.105,26
Seminario: LE TRATTATIVE INTERNAZIONALI	1.000,00
Seminario: I NUOVI INCOTERMS® 2020: PROFILI APPLICATIVI	900,00

1.6.1.4

Promozione di corsi di alta formazione rivolti a neolaureati e lavoratori: strategia e gestione d'impresa

✓ **AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
PROGETTO EXPORT BUSINESS MANAGER (avvio attività)	0,00

**OBIETTIVO STRATEGICO 1.8**

Valorizzare il patrimonio locale, le eccellenze enogastronomiche e artigianali

**PROGRAMMA 1.8.1**

Regolamentazione, incentivazione dei settori imprenditoriali, riassetto industriali, sperimentazione tecnologica, lotta alla contraffazione, tutela della proprietà industriale

**INIZIATIVE PROGRAMMATICHE**

1.8.1.1

Iniziative per valorizzare la filiera del turismo e l'animazione del territorio

✓ **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
PROGETTO CIOCIARIA TERRA DEI CAMMINI	56.432,28
PROGETTO IL TURISMO SPORTIVO	16.458,70
CICLOVIA DEL BASSO LAZIO – DOSSIER SULLA MOBILITA' SOSTENIBILE	20.800,00
CICLOVIA DEL BASSO LAZIO – LA CERNIERA ITALIANA ED EUROPEA PER LA MOBILITA' SOSTENIBILE	0,00
LA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO CULTURALE E DEL TURISMO	0,00
PIANO DI AZIONE PER L'ENERGIA SOSTENIBILE E IL CLIMA	15.000,00

1.8.1.2

Iniziative di sensibilizzazione verso i produttori locali e per il recupero delle antiche tradizioni del territorio

✓ **AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
WORKSHOP DESIGN E ARTIGIANATO: PROGETTO MOSHI'	27.528,34

✓ **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
PROGETTO OSPITALITA' ITALIANA 2019: progetto di qualificazione e promozione delle imprese turistiche	36.397,53

PROGETTO OSPITALITA' ITALIANA 2020: progetto di qualificazione e promozione delle imprese turistiche (avvio attività)	9.428,55
---	----------

### 1.8.1.3

Iniziative di promozione turistica e marketing territoriale

#### ✓ AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE

ATTIVITA'	IMPORTO €
GOLDEN GALA PIETRO MENNEA – 39esima edizione Roma Stadio Olimpico 6 giugno 2019	34.893,65
PROMOZIONE PRODOTTI TIPICI DEL TERRITORIO - CONOSCERE LA CIOCIARIA	3.000,00
PROMOZIONE PRODOTTI TIPICI DEL TERRITORIO – FESTA DI PRIMAVERA	7.000,00
PROMOZIONE PRODOTTI TIPICI DEL TERRITORIO – MILANO	2.500,00
EVENTI PROMOZIONALI PRESSO L'ABBAZIA DI MONTECASSINO	999,90
CONVEGNO INTERNAZIONALE GLADAG 2019	1.500,00
EVENTI DI MARKETING TERRITORIALE	10.000,00

#### ✓ AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE

ATTIVITA'	IMPORTO €
BIT MILANO Milano (Italia), 10-12 febbraio 2019 Progetto: CIOCIARIA TERRA DEI CAMMINI	14.813,53 (nel progetto Ciociaria Terra dei Cammini)
TTG TRAVEL EXPERIENCE Rimini (Italia), 09-11 ottobre 2019 Progetto: CIOCIARIA TERRA DEI CAMMINI	2.100,00 (nel progetto Ciociaria Terra dei Cammini)
GUIDA PROMOZIONE TURISTICA "WEEK-END IN FROSINONE"	21.400,00
AGGIORNAMENTO VIDEO PROMOZIONALE DEL TERRITORIO: FROSINONE TRADIZIONE E INNOVAZIONE	11.365,30

## AREA STRATEGICA 2

**LE IMPRESE - Rafforzare il mercato e promuovere l'impresa italiana nel mondo**

### OBIETTIVO STRATEGICO 2.2

Accompagnare e tutelare le imprese nel rilancio competitivo e nell'espansione all'estero

#### PROGRAMMA 2.2.1

Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy

#### INIZIATIVE PROGRAMMATICHE

##### 2.2.1.1

Sostegno all'internazionalizzazione, fiere internazionali in Italia, iniziative di incoming, sportelli per l'internazionalizzazione, promozione delle imprese in Italia

#### ✓ AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE

ATTIVITA'	IMPORTO €
CONNEXT – VISION BUSINESS NETWORKING 7/8 Febbraio 2019, Milano – FieraMilano City	31.363,63
PROGETTO MODA: LA GRANDE BELLEZZA ITALIANA 21/23 FEBBRAIO 2019,	67.621,35



Milano	
CIOCIARIA THE COUNTRYSIDE OF ROME APRE AL MONDO 12/13 Settembre 2019, Veroli	3.000,00
PROGETTO CRESCERE ALL'ESTERO 8/11 Ottobre 2019, Frosinone	88.363,84
SOSTEGNO ALL'EXPORT DELLE PMI (avvio attività)	0,00

#### 2.2.1.2

Qualificazione delle filiere del made in Italy

✓ **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
PROGETTO T-FASHION 2019/2020	8.800,00
PROGETTO EDILIZIA SOSTENIBILE: qualità e qualificazione delle imprese Made in Italy	6.000,00

#### 2.2.1.3

Sostegno alla crescita delle PMI attraverso la concessione di contributi per la partecipazione a Fiere, Missioni e Incoming

✓ **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
PMI: le aziende italiane nel mondo - Bando Internazionalizzazione 2019	201.237,89

### OBIETTIVO STRATEGICO 2.3

Promuovere la regolazione del mercato

#### PROGRAMMA 2.3.1

Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori

#### INIZIATIVE PROGRAMMATICHE

##### 2.3.1.1

Potenziamento del servizio di Conciliazione e Mediazione

✓ **AREA INTERNAZIONALIZZAZIONE E MEDIAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
4 procedimenti di Conciliazione e 7 procedimenti di Mediazione	706,56

##### 2.3.1.4

Iniziative per il potenziamento delle funzioni di ente di controllo per le produzioni agroalimentari a Denominazione di Origine

✓ **AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
CORSO DI FORMAZIONE "AGGIORNAMENTO SULLA DISCIPLINA VITIVINICOLA ED AGROALIMENTARE EUROPEA E NAZIONALE"	1.250,00

## 2.3.1.5

Promuovere utilizzo sala Panel

✓ **AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
Utilizzo Sala Panel	0

## 3.3.1.2

Avvio di attività organizzative e formative finalizzate a garantire l'integrità prevenendo rischi di fenomeni di corruzione

✓ **AREA FORMAZIONE E INNOVAZIONE**

ATTIVITA'	IMPORTO €
FORMAZIONE OBBLIGATORIA IN MATERIA DI PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE	3.150,00
CORSO DI PRIMO SOCCORSO	550,00
CORSO SICUREZZA SUI LUOGHI DI LAVORO D.Lgs. n. 81/08	1.164,80

## D) GESTIONE FINANZIARIA

La voce di € **5.572,21** è così formata:**1) Proventi finanziari** **5.572,21**

Trattasi degli interessi attivi maturati sulle disponibilità dei conti correnti bancari e interessi attivi di mora su recupero crediti.

## E) GESTIONE STRAORDINARIA

La voce di € **18.020,19** è così formata:**1) Proventi straordinari** **22.170,92**

Plusvalenza derivante dalla cessione dell'unità formativa mobile e dalla vendita degli arredi e delle attrezzature della sede formativa di Via Marittima in Frosinone (in dismissione).	15.500,00
Sopravvenienza attiva per il recupero delle somme richieste agli ex amministratori delle ex Aziende Speciali Aspiin e Innova – Verifica Ispettiva IGF 2009	3.843,40
Altre sopravvenienze attive	2.827,52

**2) Oneri straordinari** **4.150,73**

Sopravvenienze passive indeducibili	3.689,77
Sopravvenienze passive	460,96

## F) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE

1) Rivalutazioni attività patrimoniali	0,00
2) Svalutazioni attività patrimoniali	0,00

## Voci dello Stato Patrimoniale (valori espressi in euro)

### ATTIVO

#### A) IMMOBILIZZAZIONI

Le voci di bilancio relative alle immobilizzazioni materiali ed immateriali riguardano quelle in uso presso il Centro di Formazione Professionale e la Sede Legale ed Amministrativa di Aspiin in Viale Roma, Frosinone.

Le immobilizzazioni materiali ed immateriali pari ad € 31.852,25 al netto dei relativi fondi di ammortamento hanno subito, rispetto all'esercizio precedente, le seguenti movimentazioni:

**a) Immobilizzazioni immateriali 9.200,00**

L'importo espresso in bilancio, pari ad € 9.200,00 è indicato al netto degli ammortamenti dei beni immateriali per un importo di €2.300,00.

#### b) Immobilizzazioni materiali 22.652,25

Voce di bilancio	Impianti	Attrezzature non informatiche	Attrezzature informatiche	Arredi e mobili	Automezzi Unità Formativa Mobile	TOTALE
Valore al 31.12.18	0,00	109.378,99	110.878,53	66.782,24	55.000,00	342.039,76
- Acquisti	2.199,58	0,00	18.378,88	2.158,00	0,00	22.736,46
- Vendite e rottamazioni	0,00	20.210,00	53.269,52	26.116,18	55.000,00	154.595,70
<b>Valore al 31.12.19</b>	<b>2.199,58</b>	<b>89.168,99</b>	<b>75.987,89</b>	<b>42.824,06</b>	<b>0,00</b>	<b>210.180,52</b>
Fondo al 31.12.18	0,00	92.734,59	110.878,53	66.782,24	55.000,00	325.395,36
- Incrementi	439,92	10.801,20	5.228,53	258,96	0,00	16.728,61
- Decremento	0,00	20.210,00	53.269,52	26.116,18	55.000,00	154.595,70
<b>Fondo al 31.12.19</b>	<b>439,92</b>	<b>83.325,79</b>	<b>62.837,54</b>	<b>40.925,02</b>	<b>0,00</b>	<b>187.528,27</b>
Valore residuo al 31.12.2019 al netto degli ammortamenti	<b>1.759,66</b>	<b>5.843,20</b>	<b>13.150,35</b>	<b>1.899,04</b>	<b>0,00</b>	<b>22.652,25</b>

#### B) ATTIVO CIRCOLANTE

La voce di bilancio di € 1.523.775,05 risulta così formata:

**c) Rimanenze 0,00**

**d) Crediti di funzionamento 895.852,47**

**Crediti verso Camera di Commercio 133.237,95**

La voce è composta dai crediti verso la Camera di Commercio di Frosinone:

Bando per l'Internazionalizzazione 2019	133.237,95
---	------------

**Crediti verso organismi ed istituzioni** **50.926,77**

Regione Lazio: Corso per operatore di panificio e pastificio	35.275,62
Regione Lazio: Corso per esperto di pianificazione e progettazione di reti	10.572,06
Regione Lazio: Corso sulla corretta gestione dei rifiuti sanitari	5.079,09

**Crediti per servizi conto terzi** **648.305,70**

Crediti verso clienti	12.902,48
Assoeventi: Vendita di beni ammortizzabili	500,00
Eyes srl : Collaborazione Corsi Apprendistato	750,00
Ab Italia: Salone del Mobile 2018	1.000,00
Nuovi Orizzonti: Progetto Terra	4.511,50
Fondimpresa: Progetto Fenice 4	299.496,81
Fondimpresa: Progetto Fenice 16	47.004,81
Fondimpresa: Progetto Galileo 16	12.074,10
Fondimpresa: Progetto Fenice 3	147.236,00
Fondimpresa: Progetto Team 2	122.830,00

**Crediti diversi** **63.082,05**

Crediti per rate residue transazioni decreti ingiuntivi - Verifica IGF 2009 Amministrativo-contabile alle Aziende Speciali della Camera di Commercio di Frosinone ex Innova (Rif. S.I. 6222) ed ex Aspin (Rif. S.I. 6223).	7.154,49
Credito verso Clienti per note credito da ricevere	3.190,03
Credito verso Erario per IVA	14.365,41
Crediti verso Erario per ritenute Subite Irpef	32.116,00
Credito verso Erario per acconti Ires-Irap	3.310,04
Credito verso Erario per ritenute Irpef collaboratori	922,02
Credito verso Erario per ritenute subite su interessi attivi	1.920,61
Credito verso Inail	85,65
Crediti diversi vari e minuti	17,80

**Anticipi a fornitori** **300,00**

Unicredit Leasing	300,00
-------------------	--------



**e) Disponibilità liquide** **627.922,58**

Trattasi delle disponibilità liquide al 31 dicembre 2019 come di seguito rappresentate:

**Banca c/c** **626.903,93**

c/c n. 10263168 Banca Popolare del Frusinate	39.677,11
c/c n. 500040206 Unicredit spa	29.854,38
c/c n. 441491 Banca Popolare del Cassinate	361.289,54
c/c n. 1974 Banca Credito Cooperativo di Roma	196.082,90

**Cassa Contanti** **1.018,65**

Disponibilità di valori in cassa **1.018,65**

**C) RATEI E RISCONTI ATTIVI**

La voce di bilancio di **€ 3.490,73** risulta in decremento rispetto al 2018 per un importo di € 12.376,98 dovuto principalmente alla disdetta del contratto di locazione della sede formativa di Via Marittima, Frosinone. La voce è così formata:

<b>Risconti Attivi</b>	
CANONE LEASING MULTIFUNZIONE GENNAIO 2020	335,01
POLIZZE ASSICURATIVE	1.321,72
BUONI PASTO RESIDUI AL 31.12.2019	1.834,00



**PASSIVO****A) PATRIMONIO NETTO**

Il totale del patrimonio netto dell'Azienda, di € **28.422,93** è rappresentato dalle seguenti voci di bilancio:

<b>Fondo acquisizioni patrimoniali</b>	<b>0,00</b>
--	-------------

<b>Avanzo economico di esercizio</b>	<b>28.422,93</b>
--------------------------------------	------------------

**B) DEBITI DI FINANZIAMENTO**

Non risultano debiti di finanziamento.

**C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO**

L'importo del fondo iscritto in bilancio di € **292.079,36** assicura l'integrale copertura del trattamento di fine rapporto nel rispetto delle disposizioni legislative che regolano i rapporti di lavoro.

<b>Fondo Trattamento Fine Rapporto</b>	<b>292.079,36</b>
--	-------------------

Valore Fondo al 31.12.2018	267.693,76
Accantonamento esercizio 2019	+ 25.201,88
Imposta sostitutiva	- 816,28
<b>Valore Fondo al 31.12.2019</b>	<b>292.079,36</b>

**D) DEBITI DI FUNZIONAMENTO**

L'importo complessivo di € **1.179.546,58** risulta formato dalle seguenti poste :

<b>Debiti verso fornitori</b>	<b>207.039,56</b>
-------------------------------	-------------------

La voce comprende i debiti verso fornitori per la gestione delle attività dell'Azienda, tra cui:

Debiti verso fornitori per fatture contabilizzate	80.196,17
Debiti verso fornitori per fatture da ricevere	126.843,39

<b>Debiti verso società ed organismi del sistema camerale</b>	<b>21.039,03</b>
---	------------------

Debiti verso la Camera di Commercio per utilizzo locali sede Viale Roma - Frosinone: Determinazione dirigenziale n. 269 del 24/11/2015 (Camera di Commercio)	12.345,44
Debiti verso la Camera di Commercio per utilizzo locali piano terra "nuova" sede formativa, Viale Roma - Frosinone: Delibera giunta camerale n. 14 del 15/04/2019	8.693,59

<b>Debiti tributari e previdenziali</b>	<b>42.802,90</b>
---	------------------

INPS per DM10 dipendenti dicembre 2019	21.021,51
--	-----------

INAIL dipendenti e collaboratori	95,72
Addizionale Regionale	474,05
Addizionale Comunale	101,72
Erario per ritenute Irpef dipendenti dic. 2019	13.720,57
Ritenute d'acconto dicembre 2019	3.860,78
Ritenute d'acconto su erogazioni contributi alle imprese dicembre 2019 – Bando per l'internazionalizzazione 2019	1.278,16
INPS ritenute Legge 335 dicembre 2019	1.437,00
Enti Previdenziali e assistenziali vari	405,11
Imposta sostitutiva TFR	408,28

<b>Debiti verso dipendenti</b>	<b>25.663,77</b>
--------------------------------	------------------

Debito verso dipendenti per ferie, permessi e 14°	25.663,77
---	-----------

Tale voce deriva da una modifica delle imputazioni contabili rispetto al bilancio 2018. Nel 2018 tale importo era incluso nella voce "ratei passivi" mentre per una corretta imputazione dal 2019 la voce è inclusa nei debiti di funzionamento.

<b>Debiti diversi</b>	<b>280.405,44</b>
-----------------------	-------------------

Debito verso Co.Co.Co per compensi non liquidati	186,00
Master in Euro progettazione avvio procedure Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale	10.000,00
Debiti diversi per eventi di marketing territoriale	10.000,00
Progetto Fenice 4, quota partner INSI	73.495,52
Progetto Team 2, Istituto Pertini	6.499,37
Residui da erogare su Bando per l'Internazionalizzazione 2019	104.343,14
Progetto Unbox Eat, Associazione Amici della Terra Onlus	15.000,00
Debiti diversi verso prestazioni occasionali (docenze e tutoraggi)	12.327,06
Corso per il rilascio di Patenti di Guida	30.000,00
Progetto Cibo – Unindustria	2.400,00
Piano di azioni per l'energia sostenibile e il clima, Gal Verla	15.000,00
Carta di credito area formazione	735,00
Debiti diversi per compensi e rimborsi Collegio dei Revisori	52,00
Debiti diversi vari e minuti	367,35

<b>Clienti conto anticipi</b>	<b>602.595,88</b>
-------------------------------	-------------------

Anticipo Progetto Terra	5.032,83
Anticipo Piano Formativo Fondimpresa – FENICE 3	125.150,60
Anticipo Piano Formativo Fondimpresa – FENICE 4	335.517,65
Anticipo Piano Formativo Fondimpresa – FENICE 16	49.335,00
Anticipo Piano Formativo Fondimpresa – TEAM 2	85.981,00

Anticipo Corso Mediatore Immobiliare	310,00
Anticipi Fuori Salone	1.220,00
Anticipi per Mediazioni	48,80

#### E) FONDI PER RISCHI ED ONERI

**Altri fondi** **59.069,16**

La voce di bilancio di € 59.069,16 risulta in decremento rispetto al 2018 per un importo di € 8.830,38 dovuta all'utilizzo del fondo precedentemente accantonato, dovuto alle consulenze legali fornite, in merito al recupero delle indennità corrisposte agli Amministratori delle Aziende Speciali. La voce è così formata:

Ex Aspin: accantonamento dell'indennità al Segretario Generale della Camera di Commercio di Frosinone per il mese di dicembre 2009 in attesa dell'esito del procedimento avviato a seguito della verifica amministrativo-contabile eseguita dai Servizi Ispettivi del Ministero dell'Economia e delle Finanze dal 30 marzo al 06 aprile 2009	774,69
Accantonamento per consulenza legale: Verifica IGF 2009 Amministrativo-contabile alle Aziende Speciali della Camera di Commercio di Frosinone ex Innova (Rif. S.I. 6222) ed ex Aspin (Rif. S.I. 6223). Procedure di recupero indennità corrisposte agli ex Amministratori delle Aziende Speciali e all'ex Segretario Generale della Camera di Commercio di Frosinone.	57.327,70
Accantonamento 5% Fondo Salutazione Crediti	966,77

#### F) RATEI E RISCOINTI PASSIVI

La voce di bilancio è di **€ 0,00**



## **VERBALE DELLA RIUNIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI**

**21 aprile 2020**

In data 21 aprile 2020 i revisori dei conti della società ASPIIN, Azienda Speciale per l'Internazionalizzazione e Innovazione della Camera di Commercio di Frosinone - nelle persone di Marco Maria Cito (Presidente), Roberto La Paglia (Componente effettivo) e Fabiana Albanese (Componente effettivo) - si sono consultati telematicamente a causa dell'emergenza dettata dal Covid19 che non ha consentito lo svolgimento di una riunione in un luogo comune. Oggetto della consultazione è l'approvazione del Bilancio consultivo al 31.12.2019 da parte del CdA di Aspiin in programma per il 23 aprile 2020.

Il Collegio ha analizzato la documentazione inviata con e-mail del 15 aprile 2020 dall'Azienda e riguardante il bilancio di esercizio chiuso al 31.12.2019.

Con successiva email inviata in data 20 aprile 2020 il collegio dei Revisori ha chiesto delucidazioni in merito a molteplici questioni che sono state riscontrate dalla Aspiin con comunicazione in data 21 aprile 2020.

Il Collegio dei revisori, da atto che il Bilancio d'esercizio dell'Azienda Speciale "ASPIIN" per l'esercizio 2019 è stato redatto in conformità alle disposizioni recate dal "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio", emanato con Decreto del Presidente della Repubblica 2 novembre 2005, n. 254, con particolare riferimento al Titolo X - Le aziende Speciali (articoli 65-73) e della relativa Circolare Interpretativa del Ministero dello Sviluppo Economico n. 3612/C del 26 luglio 2007, e tenendo conto dei Principi Contabili emanati con la Circolare 3622 del 05/09/2009, ed è composto da:

- stato patrimoniale redatto in conformità all'allegato I del DPR sopra richiamato;
- conto economico redatto in conformità all'allegato H del DPR sopra richiamato;
- nota integrativa;
- relazione sulla gestione a cura del Presidente.

### **Relazione al Bilancio Consuntivo 2019**

Passando ad analizzare i valori dello stato patrimoniale e del Conto Economico, il Collegio procede all'analisi dei dati confrontando l'ammontare degli importi del bilancio di esercizio chiuso al 31.12.2019, con le corrispondenti voci dell'esercizio 2018, le risultanze sono riassunte nei prospetti che seguono:

**CONTO ECONOMICO "AZIENDE SPECIALI" ALLEGATO "H" ART. 68 COMMA 1**

(Valori espressi in euro)

VALORI DI COSTO/RICAVO	VALORI ANNO 2018	VALORI ANNO 2019	DIFFERENZA
<b>A) RICAVI ORDINARI</b>			
1) Proventi da servizi	38.583,24	55.389,19	16.805,95
2) Altri proventi o rimborso	109.487,83	53.883,60	-55.604,23
3) Contributi da organismi comunitari	0,00	0,00	0,00
4) Contributi regionali e da altri enti pubblici	46.972,68	75.821,92	28.849,24
5) Altri contributi	537.621,47	795.769,59	258.147,87
6) Contributo della Camera di Commercio	795.000,00	1.016.237,89	221.237,89
<b>TOTALE RICAVI ORDINARI (A)</b>	<b>1.527.665,22</b>	<b>1.997.101,94</b>	<b>469.436,72</b>
<b>B) COSTI DI STRUTTURA</b>			
1) Organi istituzionali	6.641,90	10.039,90	3.398,00
2) Personale:			
a) competenze al personale	289.830,62	286.404,38	-3.426,24
b) oneri sociali	95.663,38	87.821,71	-8.241,47
c) accantonamento al T.F.R.	26.397,06	25.201,88	-1.195,18
d) altri costi	4.646,81	4.019,12	-627,69
3) Funzionamento			
a) Prestazione servizi	137.893,90	43.449,92	-94.443,98
b) Coadiuvamento di beni di terzi	85.197,44	37.745,89	-47.451,55
c) Oneri diversi di gestione	123.425,90	99.345,10	-24.080,80
4) Ammortamenti e accantonamenti			
a) immobilizzazioni immateriali	0,00	2.300,00	2.300,00
b) immobilizzazioni materiali	12.436,72	16.726,61	4.301,89
c) svalutazione crediti	0,00	0,00	0,00
d) fondi rischi e oneri	0,00	0,00	0,00
<b>TOTALE COSTI DI STRUTTURA (B)</b>	<b>762.123,53</b>	<b>612.656,51</b>	<b>-149.467,02</b>
<b>C) COSTI ISTITUZIONALI</b>			
1) Spese per progetti e iniziative	759.056,94	1.379.614,90	620.557,96
<b>TOTALE COSTI ISTITUZIONALI (C)</b>	<b>759.056,94</b>	<b>1.379.614,90</b>	<b>620.557,96</b>
<b>RISULTATO DELLA GESTIONE CORRENTE (A-B-C)</b>	<b>6.484,75</b>	<b>4.830,53</b>	<b>-1.654,22</b>
<b>D) GESTIONE FINANZIARIA</b>			
1) Proventi finanziari	3.132,85	5.572,21	2.439,36
2) Oneri finanziari	2.441,00	0,00	-2.441,00
<b>RISULTATO DELLA GESTIONE FINANZIARIA</b>	<b>691,83</b>	<b>5.572,21</b>	<b>4.880,38</b>
<b>E) GESTIONE STRAORDINARIA</b>			
1) Proventi straordinari	10.203,01	22.176,92	11.967,91
2) Oneri straordinari	1.344,54	4.150,73	2.806,19
<b>RISULTATO DELLA GESTIONE STRAORDINARIA</b>	<b>8.858,47</b>	<b>18.026,19</b>	<b>9.161,72</b>
<b>F) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>			
1) Rivalutazioni attivo patrimoniale	0,00	0,00	0,00
2) Svalutazione attivo patrimoniale	0,00	0,00	0,00
<b>DIFFERENZE RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>DISAVANZO/AVANZO ECONOMICO D'ESERCIZIO (A-B-C+D+E+F)</b>	<b>16.035,05</b>	<b>28.422,93</b>	<b>12.387,88</b>

STATO PATRIMONIALE ALLEGATO "I" - DPR 254/2005

(Valori espressi in euro)

ATTIVO		VALORI ANNO 2018		VALORI ANNO 2019	
<b>A) IMMOBILIZZAZIONI</b>					
<b>a) Immateriali</b>					
Software			0,00		9.200,00
Altre			0,00		0,00
<b>Totale immobilizzazioni immateriali</b>			<b>0,00</b>		<b>9.200,00</b>
<b>b) Materiali</b>					
Impianti			0,00		1.759,66
Attrezzature non informatiche			16.644,40		5.843,20
Attrezzature informatiche			0,00		13.150,35
Aredi e mobili			0,00		1.899,04
Automezzi - Unità Formativa Mobile			0,00		0,00
<b>Totale immobilizzazioni materiali</b>			<b>16.644,40</b>		<b>22.652,25</b>
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>			<b>16.644,40</b>		<b>31.852,25</b>
<b>B) ATTIVO CIRCOLANTE</b>					
<b>c) Rimanenze</b>					
Rimanenze di magazzino			0,00		0,00
<b>Totale rimanenze</b>			<b>0,00</b>		<b>0,00</b>
<b>d) Crediti di funzionamento</b>					
	Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi		Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi
Crediti verso Camera di Commercio	63.460,97		63.460,97	133.237,95	133.237,95
Crediti verso organismi istituzioni nazionali e comunitarie	90.759,39		90.759,39	50.926,77	50.926,77
Crediti verso organismi del sistema camerale					
Crediti per servizi c/terzi	595.221,54		595.221,54	648.305,70	648.305,70
Crediti diversi	31.424,20		31.424,20	63.082,05	63.082,05
Anticipi a fornitori	0,00			300,00	300,00
<b>Totale crediti di funzionamento</b>			<b>780.866,10</b>		<b>895.852,47</b>
<b>e) Disponibilità liquide</b>					
Banca c/c			422.482,38		626.903,93
Depositi postali					
Carte di Credito prepagate			0,00		0,00
Cassa contanti			113,46		1.018,65
<b>Totale disponibilità liquide</b>			<b>422.595,84</b>		<b>627.922,58</b>
<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>			<b>1.203.461,94</b>		<b>1.523.775,05</b>
<b>C) RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>					
Ratei attivi			0,00		0,00
Risconti attivi			15.867,71		3.490,73
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>			<b>15.867,71</b>		<b>3.490,73</b>
<b>TOTALE ATTIVO</b>			<b>1.235.974,05</b>		<b>1.559.118,03</b>
<b>D) CONTI D'ORDINE</b>					
<b>TOTALE GENERALE</b>			<b>1.235.974,05</b>		<b>1.559.118,03</b>

PASSIVO				VALORI ANNO 2018		VALORI ANNO 2019
<b>A) PATRIMONIO NETTO</b>						
	Fondo acquisizioni patrimoniali			0,00		0,00
	Avanzo/Disavanzo economico di esercizio			16.035,05		28.422,93
	<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>			<b>16.035,05</b>		<b>28.422,93</b>
<b>B) DEBITI DI FINANZIAMENTO</b>						
	Mutui passivi			0,00		0,00
	Prestiti ed anticipazioni passive			0,00		0,00
	<b>TOTALE DEBITI DI FINANZIAMENTO</b>			<b>0,00</b>		<b>0,00</b>
<b>C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO</b>						
	Fondo trattamento di fine rapporto			267.693,76		292.079,36
	<b>TOTALE FONDO TRATTAMENTO FINE RAPPORTO</b>			<b>267.693,76</b>		<b>292.079,36</b>
<b>D) DEBITI DI FUNZIONAMENTO</b>		Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi		Entro 12 mesi	Oltre 12 mesi
	Debiti verso fornitori	117.718,90		117.718,90	207.039,56	207.039,56
	Debiti verso società ed organismi del sistema camerale	12.345,44		12.345,44	21.039,03	21.039,03
	Debiti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie					
	Debiti tributari e previdenziali	36.763,20		36.763,20	42.802,90	42.802,90
	Debiti verso dipendenti				25.663,77	25.663,77
	Debiti verso Organi istituzionali					
	Debiti diversi	130.364,29		130.364,29	280.405,44	280.405,44
	Debiti per servizi conto terzi					
	Clienti conto anticipo	521.243,65		521.243,65	602.595,88	602.595,88
	<b>TOTALE DEBITI DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>818.435,48</b>		<b>818.435,48</b>		<b>1.179.546,58</b>
<b>E) FONDI PER RISCHI E ONERI</b>						
	Fondo imposte			0,00		0,00
	Altri fondi			67.899,54		59.069,16
	<b>TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI</b>			<b>67.899,54</b>		<b>59.069,16</b>
<b>F) RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>						
	Ratei passivi			35.674,95		0,00
	Risconti passivi			30.235,27		0,00
	<b>TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>			<b>65.910,22</b>		<b>0,00</b>
<b>TOTALE PASSIVO</b>				<b>1.219.939,00</b>		<b>1.530.695,10</b>
<b>TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO NETTO</b>				<b>1.235.974,05</b>		<b>1.559.118,03</b>
<b>G) CONTI D'ORDINE</b>						
<b>TOTALE GENERALE</b>				<b>1.235.974,05</b>		<b>1.559.118,03</b>

Dalla lettura dei suddetti prospetti contabili nonché della relazione illustrativa sulla gestione e della nota integrativa che accompagna il Bilancio, il Collegio può trarre le risultanze della situazione patrimoniale, economica e finanziaria dell'Azienda, nonché i principi ed i criteri adottati nella stesura del documento contabile di cui trattasi.

L'esercizio 2019 si chiude con un avanzo di € 28.422,93 (in aumento rispetto al 2018 che aveva già registrato un avanzo di 16.035,05 euro).

Nel dettaglio, il conto economico evidenzia un importante incremento complessivo dei ricavi ordinari rispetto al precedente esercizio per € 469.436,72. Tale incremento è dovuto ad un aumento generalizzato delle poste relative ai ricavi con gli incrementi più consistenti da attribuire, sia all'aumento pari a € 221.237,89 del contributo annuale della Camera di Commercio, sia all'aumento di "altri contributi" per € 258.147,87. L'unica voce dei ricavi in diminuzione rispetto al 2018 risulta essere quella relativa ad "altri proventi e rimborsi", diminuiti di oltre 55mila Euro (per € 9.275 relativamente al Progetto "Ciociaria Terra dei Cammini" e per circa € 46.000 per progetti seguiti direttamente con la Camera di Commercio di Frosinone).

L'incremento del contributo della Camera di Commercio di Frosinone è attribuibile all'aumento dell'attività di Aspiin per il sostegno all'internazionalizzazione delle PMI (Fiere, missioni all'estero e incoming in Italia).

Pertanto, si sono registrati ricavi derivanti dalle attività di progetti e iniziative finanziati e realizzati nel corso dell'esercizio 2019 per un importo complessivo di € 980.864,05 mentre il contributo annuale della Camera di Commercio è stato pari ad € 1.016.237,89.

A fronte di un incremento consistenze dei ricavi si registra tuttavia un decremento dei costi di struttura di € 149.467,02. Tale apparente paradosso (incremento importante dei ricavi a fronte di sostanziosa diminuzione dei costi di struttura) è da ricondurre alla diminuzione dei costi di funzionamento per complessivi € 145.975,73 e da imputare da una parte a economie per consulenze legali e da un'altra alla dismissione della sede formativa di Via Marittima (FR). Si rileva inoltre una diminuzione dei costi per il personale che registra, al 31.12.2019, un'unità in meno nella categoria amministrazione e personale - qualità e accreditamenti - 2° livello CCNL Commercio, rispetto alla pianta organica approvata dalla giunta con deliberazione 7/17.

Per quanto riguarda i costi di struttura, ammontanti ad € 612.656,51, si rappresenta che gli stessi, ai sensi dell'articolo 65, comma 2, del DPR n. 254/2005, risultano ampiamente coperti dalle citate risorse proprie dell'Azienda (€ 1.016.237,89).

Al riguardo, si sottolinea quanto rappresentato nella Relazione illustrativa del Presidente in cui viene

evidenziato, tra l'altro, che *"l'Azienda rappresenta di adempiere al disposto dell'art. 65 comma 2 del Regolamento di cui sopra che prevede che le Aziende speciali dimostrino, in modo programmatico e non prescrittivo, la crescente capacità di autofinanziamento e di copertura dei costi di struttura"*.

Nei costi istituzionali si registra un significativo incremento delle spese per progetti e iniziative passati da € 759.056,94 a € 1.379.614,90 (+81,7% tra il 2018 e il 2019). Tale incremento è in linea con le linee programmatiche previste dalla Camera di Commercio di Frosinone che ha dato mandato ad Aspiin di intensificare l'attività per l'internazionalizzazione delle imprese. Nella nota integrativa al bilancio viene rilevato che tale incremento è da attribuire in parte proprio allo stanziamento dei fondi per il Bando Internazionalizzazione 2019.

Nel dettaglio si rileva che oltre il 50% dei costi è da attribuire all'Area Formazione con l'obiettivo strategico 1.6 (potenziamento attività di formazione) che ha visto costi per oltre 714mila Euro. L'obiettivo 1,8 (Valorizzare il patrimonio locale, le eccellenze enogastronomiche e artigianali) rileva per oltre 291 mila euro. L'obiettivo strategico 2.2 (che include il citato bando per l'internazionalizzazione) ha un costo complessivo di oltre 406mila Euro.

Complessivamente i costi rilevabili dalle voci del conto economico nella nota integrativa al bilancio sub C) Costi istituzionali ammontano a 1.424.953,66 valore superiore a quanto riportato nel conto economico nonché all'inizio del medesimo paragrafo C) (€ 1.379.614,90). La differenza è pari a € 45.335,86 in quanto nella nota integrativa è riportato sia il costo totale del Progetto Ciociaria Terra dei Cammini per € 56.432,28 (cfr pag 71) sia parte del dettaglio di tale costo ovvero € 28.425,33, 14.813,53 e 2.100,00.

Le spese per "Oneri diversi di gestione" sono diminuite essendo passate da € 123.425,90 nel 2018 a € 99.345,10 con una variazione in diminuzione di € 24.080,80. Ciò è dovuto al decremento di molti oneri in virtù di una politica di contenimento dei costi, della mancanza dei costi relativi alla gestione della sede formativa di Via Marittima (gas, energia elettrica, acqua, telefonia, pulizia locali) il cui contratto di locazione è stato risolto nel luglio 2019. Questi costi sono stati sostituiti dalle spese generali per l'utilizzo dei locali siti al piano terra della Camera di Commercio di Frosinone come nuova sede formativa, aventi un impatto economico più basso.

Relativamente alla gestione finanziaria si rileva sia un rilevante incremento dei proventi finanziari per € 2.439,36 generato da interessi attivi per momentanee disponibilità su conti correnti e interessi riconducibili a recupero crediti verso clienti. Si rileva inoltre un azzeramento degli oneri finanziari in linea con il trend cominciato dello scorso esercizio che aveva già registrato una diminuzione degli stessi a seguito della rinegoziazione delle condizioni economiche dell'affidamento bancario in essere con Unicredit avvenuto nel 2018.

Tra i proventi straordinari ammontanti a complessivi € 22.170,92 si rileva sia la plusvalenza pari a € 15.500,00 derivante dalla vendita dell'unità formativa mobile e dalla vendita di mobilio e attrezzature varie della sede di Via Marittima, sia la sopravvenienza attiva di € 3.843,40 scaturita dal parziale recupero delle somme oggetto della verifica ispettiva dell'IGF per l'anno 2009. La somma complessiva oggetto dell'azione legale ammonta a € 260.449,53. Al 31.12.2019 il fondo è stato utilizzato per euro 8.830,38 ed il recuperato ammonta a circa 25.000,00 di cui 3.943,40 nel 2019 come indicato a pag 74 della relazione.

Sul punto il collegio si riserva di approfondire in un'occasione dedicata.

Si registra altresì un aumento degli oneri straordinari passati da € 1.344,54 a € 4.150,73

### **Parere sul bilancio**

Nel corso dell'esercizio il Collegio dei revisori dei conti ha proceduto al controllo sulla regolare tenuta della contabilità effettuando le verifiche previste dalle disposizioni di legge.

Ciò premesso, il Collegio rileva che:

- i risultati finanziari, economici e patrimoniali della gestione risultano coerenti con i documenti contabili;
- i dati contabili sono riportati chiaramente ed esattamente nei prospetti di bilancio;
- le norme di amministrazione, contabilità e fiscali sono state correttamente applicate.

Si rilevano talune discrepanze di notevole importo tra il preventivo 2019 e il consuntivo al 31.12.2019. In generale il collegio invita ad un'attenta analisi degli effettivi fabbisogni al fine di garantire un allineamento, nel limite delle inevitabili e giustificate tolleranze, tra preventivo e consuntivo di spesa.

Alla luce di quanto sopraesposto il Collegio attesta la corrispondenza del bilancio con le risultanze contabili riscontrate nei documenti esaminati e, pertanto, ritiene di poter esprimere parere favorevole all'approvazione del Bilancio consuntivo 2019.

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto.

Il Collegio dei Revisori dei Conti

Marco Maria Cito  
Presidente



Roberto La Paglia  
Componente



Fabiana ALBANESE  
Componente



